

NICHIGO PRESS

FREE

電子版のダウンロードは
こちら
nichigopress.jp

NOV 2016

11

Nichigo Press Australia Gold Coast Office: Suite 5A, Level 1, Parkrise, 3 Alison St., Surfers Paradise QLD 4217 Australia P.O.Box 867, Surfers Paradise 4217 QLD Australia Tel: (07)5538-0033 Fax: (07)5538-0114 Email: npqld@nichigo.com.au

第20回 日本映画祭開催

『ちはやふる』『家族はつらいよ』
『クリーピー 偽りの隣人』他
ブリスベンで21作品が上映



© 2016 "Chihayafuru" Film Partners © Yuki Suetsugu / KODANSHA LTD.



■不動産&投資特集
オーストラリアでの
不動産売買、資産運用ガイド



■グルメ特集
ゴールドコースト、ブリスベン
魅惑の麺料理店はここだ!



■日系企業インタビュー
大京オーストラリア・森博代表
オーストラリア再進出も好調



■PR
いよいよ旬。ギフトに最適
QLD産マンゴー

レジャー施設やレストランなどで使えるクーポンが満載

クーポン・マガジン VOUCHER BOOK

NICHIGO LET'S GO Vol.21
が発行されました!

配布期間 2016.10.20~2017.4.19 配布エリア ゴールドコースト、ブリスベンのレストラン、空港、ホテル、インフォメーション・センター、留学エージェンツ他

スマホ&ケータイでもチェック! → nichigopress.jp



一生、忘れられない貴重な経験になる!



スタッフソリューションの総合コンサルティングサービス

幼稚園留学から大学・大学院まで! 留学後の永住ビザから就職まで!

スタッフソリューションならではのトータル(総合/一環)コンサルティングで、あなたのオーストラリアライフを心より応援します。日本語でご相談ください。

留学カウンセリング
ビザコンサルティング
人材派遣・紹介コンサルティング
通訳・翻訳派遣
各種アウトソーシング

※最寄りのオフィスをご利用ください。

■シドニー本店

Suite 1602, Level 16, 60 Margaret Street
Sydney NSW 2000
Phone: 02-9241-2455
Fax: 02-9241-6788
E-mail: staffs@ssaust.com.au
Web: www.ssaust.com.au
Web: www.eryugaku.com.au

■メルボルン支店

Level 11, 230 Collins Street
Melbourne VIC 3000
Phone: 03-9663-0000
Fax: 03-9663-0050
E-mail: melbourne@ssaust.com.au

■ブリスベン支店

Level 18, 123 Eagle Street
Brisbane QLD 4000
Phone: 07-3229-1533
Fax: 07-3229-0200
E-mail: brisbane@ssaust.com.au
営業時間: 月～金 10AM～5PM

■ゴールドコースト支店

Level 2, 34 Orchid Avenue
Surfers Paradise QLD 4217
Phone: 07-5592-6338
Fax: 07-5592-6337
国際フリーダイヤル: 005 31 205592
E-mail: goldcoast@ssaust.com.au
営業時間: 月～金 10AM～5PM



■東京支店

E-Mail: tokyo_edu@ssaust.com.au



Staff Solutions Australia Gold Coast 検索



SSAゴールドコースト公式FBページ
最新情報を毎日配信中♪

～御予約優先～

ご予約はお電話やメールで承っております。
学校やビザについての相談等、お気軽にご連絡下さい。

ワーキングホリデー限定! 一般英語スペシャル♪

少人数でしっかり学べる一般英語週5日コースは\$150/週! (学生ビザご希望の方もご相談ください)
期間限定の特別プロモーションになりますので、お早めにgoldcoast@ssaust.com.auまでお問い合わせください!

日頃の感謝の気持ちを込めて、現在お申込み頂いたお客様にギフトカードをプレゼントしています!



学校相談&手続き無料!

「なりたい自分」を目指した進路選びをしよう!

①SSAのオーストラリア就職を目指す留学

留学カウンセラーと移民コンサルタントのWサポートだから安心!!

SSAにてキャリアアップ留学相談・手続きの方に特典!

- ✓ コース開始前の段階で、「安全確実なコース選び」をする為に、無料初期審査(ポイント査定)します。
- ✓ 在学中、移民法に重要な変更があった場合、その詳細をご案内いたします。

②SSAの大学/TAFE/専門学校進学

政府公認の正規代理店だから、オーストラリア全土の大学・専門学校の手続きも安心!
お得な奨学金制度もあり!! 小・中・高校留学受付中!!

SSAからの出願で出願料無料となる学校が多数あり!!

③SSAの語学留学 学生ビザ取得可能、各種特典あり!

フレキシブルに通学ができる!
受講したい曜日が選べるIELTSパートタイム\$165/週~!

10月-16						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

11月-16						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

Mon.3.October : Queen's Birthday

政府公認の正式代理店である SSA だけがご案内できる有名名門校も多数あり!!



詳しい情報はウェブサイトをチェック! www.eryugaku.com.au



初期審査無料!

永住ビザへの第一歩。ビザ取得の可能性や最善の方法をご案内いたします!!

「オーストラリアで自由に暮らす」あなたの夢をサポートします。

SSAのビザ申請代行は、

- ✓ 経験豊富なビザ(移民)コンサルタント(MARN 0105680)がサポート
質の高い申請書類の作成や移民省との難しい交渉が可能
- ✓ もちろん日本語でOK
日本人スタッフが皆様の窓口
- ✓ NZ(ニュージーランド)ビザ相談可!

各種ビザのご相談と申請代行を通じて皆様のオーストラリア生活をサポートいたします。

・移民省や職業判定機関との連絡・交渉、英文書類作成はビザ(移民)コンサルタント(MARN 0105680)が担当、日本のお客様へのご対応は日本人スタッフが担当いたします。
・「無料ビザ初期審査」を常時実施しております。最寄りの各オフィスにお気軽にお問い合わせください。

●ビザ情報総合サイト www.ssvisa.com.au●



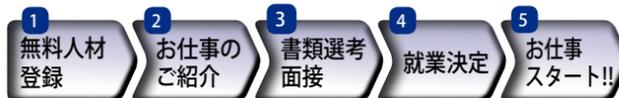
人材登録無料!

シドニー・メルボルンなど、他地域での求人も多数あります。今すぐご登録を!!

「夢のオーストラリア就職」へのお手伝いをいたします。

無料登録はこちらからお気軽にどうぞ
▶▶ www.ssaust.com.au

<登録からお仕事開始まで>



オーストラリア全土4都市ネットワークによる豊富な現地情報が満載!

通訳・翻訳サービス

自動車運転免許、婚姻証明書など、各種資格証の翻訳から、プロの通訳サービスまで。
お電話・FAX・Emailでのお問い合わせが可能です。



www.koreanair.com



Our global network is all about you

Korean Air has one of the largest global networks in the industry, connecting 131 cities in over 46 countries. You can visit more places in the world for all your business and personal needs. We'll fly you anywhere and everywhere with the convenience you deserve, because we believe the world is there for you to explore.

Brisbane : (07) 3226 6000
Sydney : (02) 9262 6000



オーストラリアからのギフトに最適 おいしいマンゴーを日本へ贈ろう!

「夏のフルーツの女王」とも呼ばれるトロピカル・フルーツの代表のマンゴーは、日本でもファンが多い。そして、クイーンズランド (QLD) 州はマンゴーの世界的な産地として有名だ。栽培に適した気候の中で、丁寧に育てられた高品質のマンゴーは高い評価を受けている。更に日本とは季節が逆なので、日本の最も寒い時期に旬を迎え、その珍しさや高い品質などからお歳暮などの特別な贈答用としてオーストラリア産のマンゴーは人気が高い。QLD州の雄大な自然の中で大切に育てられたマンゴーを、お世話になっている人へ感謝を込めて贈ってみてはいかがだろうか。もちろん、頑張っている自分へのご褒美にもぴったりだ。



おいしくて健康に良いフルーツの女王

マンゴーはインドから東南アジア一帯を原産地とするフルーツで、濃厚でありながらさっぱりした甘味や、独特のねっとりした食感が特徴。日本でも夏の味覚としてすっかり定番のトロピカル・フルーツだ。生で食べるのが一般的だが、ジュースや缶詰、ドライフルーツなどにも加工されている。

またビタミンA、βカロテン、ビタミンC、葉酸などの栄養素を豊富に含み、美肌効果や老化防止の他、ガンの抑制や成人病の予防などにも効果があると言われ、体に良いフルーツとしても注目されている。

QLD産マンゴーの代表2種

オーストラリアには19世紀にインドから持ち込まれ、北部準州やWA州でも栽培されているが、特にQLD州は乾燥した気候や肥沃な土壌などから栽培に最適で、質の高いマンゴーの一大産地として知られている。マンゴーにはさまざまな品種があるが、日本へ輸出が認められているのは5種類で、この中でも特に人気が高い品種が「ケンジントン・プライド」と「ケイト」の2種類だ。

12月に最盛期を迎えるケンジントン・プライドは通称「ピーチ・マンゴー」と呼ばれている。芳しい香りと甘み、舌触りからオーストラリアを代表する品種で、贈答用としての人気がとても高い。

また2月初めから3月初めに旬を迎えるのがケイトと呼ばれるアメリカ産の品種で、やや細長い卵型をした平均600グラムの大型のマンゴーだ。本来はグリーン系のマンゴーだが、ケア



ケンジントン・プライド (ピーチ・マンゴー)



ケイト (マチルバ・マンゴー)

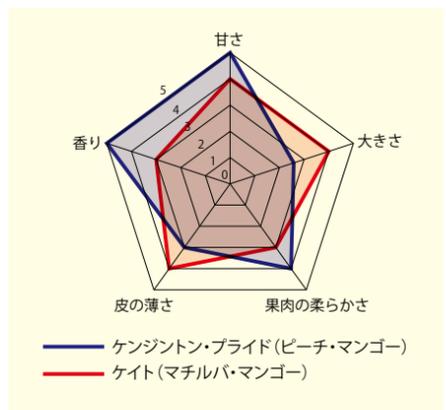
ンズのマチルバ地方で丁寧に栽培すると真っ赤な色になるため、産地名を取って「マチルバ・マンゴー」とも呼ばれる。果肉は繊維質が少なく、マイルドな甘味と程良い酸味が特徴だ。

一番おいしいマンゴーを届ける

生のマンゴーを日本へ輸出する場合は、厳しい条件の下で生産、消毒、梱包を行い、検査の結果問題がないと判断された農場生産の商品のみ認められ、品種も限定されている。個人での日本への持ち込みは植物防疫法で禁止されているので、販売店に注文して送ってもらうようにしましょう。

またマンゴーをおいしく食べるには追熟が必須で、届いた時に一番おいしい状態にするためには、収穫後に徹底した温度管理と追熟技術を駆使し、成熟した状態で発送しなければならない。このような手間をかけて、ようやくおいしい旬のマンゴーが届くのだ。他のフルーツと同様に食べ頃が過ぎると味が落ちるため、もし保管する場合は冷蔵庫へ入れて、なるべく早く食べるようにしましょう。

これから旬を迎えるオーストラリア産のマンゴーを日本にいる大切な人へ、一番おいしいタイミングで贈ってみてはいかがだろうか。



日本の冬に送る
大切な人に贈る
マンゴー宅配便



早割 実施中!
【申込期間】11月1日~30日

WEB申込なら複数箇所へも簡単注文!
www.okgift.com.au



<ケンジントンプライド>
12月上旬~1月中旬

特徴 オーストラリアしかない世界最高峰のマンゴーリッチな甘さ。

	通常価格	早割価格
2.0kg 4~6個	\$120	\$110
3.3kg 6~11個	\$165	\$150

クリスマスシーズン(12月22日~25日)のみお届け希望を承ります。

※お届け不可能地域もございますので予めお問い合わせの上ご確認ください。 ※沖縄を含む離島へは別途\$16かかりますので詳細はお問い合わせ下さい。 ※マンゴーの収穫量によって期日が変更になることもございます。



<マチルバ(ケイト種)>
2月上旬~3月上旬

特徴 フロリダ出身オーストラリアで美味しく変身さっぱりとジュシー。

	通常価格	早割価格
2.0kg 4~6個	\$115	\$105
3.3kg 6~11個	\$160	\$145

マンゴーが最良の状態に到着できるようにお届け希望ができません。

ロウ新総裁が就任 豪準備銀トップ、10年ぶりに交代

金融政策をつかさどるオーストラリア準備銀行（中央銀行=RBA）の新しい総裁に、前副総裁のフィリップ・ロウ氏が昇格した。2006年から2期10年間（2期目は3年間）総裁を勤めたグレン・スティーブンス氏の後任として、9月18日に正式に就任した。

ロウ氏の任期は23年までの7年間。通貨の安定と雇用の維持を図るため政府から独立した権限を持つ「通貨の番人」として、金融政策の舵を取る。08年以降の世界金融危機を乗り越え、資源輸出ブーム後の景気を下支えしたスティーブンス氏の金融緩和路線を基本的に引き継ぐ。

ただ、公共放送ABCテレビの経済番組「ザ・ビジネス」（9月22日放映）によると、「景気の現状に悲観的だったスティーブンス氏と比較すると、ロウ氏はどちらかと言えば個人消費や住宅市場、国内総生産（GDP）の現状に対して楽観的」（証券会社IGマーケットのエバン・ルーカス氏）との見方が出ている。今後の景気次第では、緩和の踏み込み具合が微妙に変化する可能性もありそうだ。

なお、RBAは同月20日、新総裁の就任にともない、これまで金融市場担当の総裁補を勤めてきたガイ・デベル氏を副総裁に昇格させるなどの新体制を発表した。



オーストラリア準備銀行の新総裁に就任したフィリップ・ロウ氏



シドニー市内マーティン・プレイスにあるRBA本店

トランプ米大統領就任の可能性に言及

ロウ氏は22日、シドニーで開かれた連邦下院経済委員会に証人として出席し、就任後初めて公の場でスピーチを行った。この中でロウ氏は、金融政策の枠組みについて、雇用の維持と金融市場の安定を図りつつ2~3%のインフレ目標を達成する方針を踏襲する考えを表明した。景気の現状については、「6月四半期のGDPは前年同期比3.3%増と、1年前に多くの方が予想していたより良い状態にある。事業環境は改善し、雇用は拡大した。民間投資にもやや回復の兆しが見られる」と強調した。

一方、人件費が高騰した資源ブームの反動で、賃金の伸びは過去約20年間で最低の水準にあるとしている。商品価格の下落も手伝って、インフレ圧力は弱い状態が継続している。このため、金融政策による需要の下支えが引き続き必要だとして、追加利下げの可能性を排除しなかった。

今後は、引き続き低金利と豪ドル安の好影響を受けるとともに、資源投資の落ち込みは次第に下げ止まるとの見通しを示した。

質疑応答では、ドナルド・トランプ氏が米大統領選に勝利した場合の金融市場への影響について聞かれた。これに対してロウ氏は「世界の金融システムは金融危機後に非常に強くなり、英国の欧州連合

（EU）離脱決定の際にも回復力を見せた。同じように、トランプ大統領が誕生したとしても対応できるだろうが、なりゆきを注視していく」と答えた。オーストラリアの中央銀行のトップが他国の大統領候補について言及するのは異例と言える。

MITでクルーグマン教授に師事

ロウ氏はNSW州西部ワガ・ワガ出身の55歳。高校卒業後、1980年RBA入行。事務職として勤務しながら、ニュー・サウス・ウェールズ大学の夜間コースに通い、85年学士号（経済学）取得。後に、リフレ政策の提唱者として知られる米経済学者のポール・クルーグマン教授（ノーベル経済学賞受賞）に師事し、米マサチューセッツ工科大（MIT）で91年博士号（経済学）取得。国内市場部長、経済分析部長、総裁補佐などを経て2012年から副総裁。今年5月、スコット・モリソン連邦財務相に新総裁に任命された。

日本、豪と分ける 原口先制もPKで同点—サッカーW杯予選

サッカーの2018年ワールドカップ（W杯）ロシア大会アジア最終予選で、B組の日本は10月11日、メルボルンでオーストラリアと1-1で引き分け、2勝1分け1敗で勝ち点7とした。

日本は前半5分に原口（ヘルタ）が3試合連続で先制ゴール。しかし、後半8分にPKを決められて追い付かれた。

豪州は2勝2分けで勝ち点8。日本は11月15日にホームでの第5戦でサウジアラビアと対戦する。

世界ランキングは日本が56位で、豪州は45位。対戦成績は日本の8勝9分け7敗、W杯予選では通算5分け2敗となった。

（時事）

対シリア政府軍「誤爆」、豪軍も関与

米軍主導の有志連合が9月17日にシリア東部デリゾールで同国のアサド政府軍を誤って攻撃した作戦に、豪州国防軍も参加していたことが明らかになった。国防省が18日、作戦に参加していたことを認めた。有志連合は標的を自称「イスラム国」（IS）の部隊と誤認して空爆、公共放送ABCは最大83人のアサド政府軍兵士が死亡したとしている。

国防省は声明で、作戦に参加した航空機の中に豪軍の航空機も含まれていたと説明。「オーストラリアが意図的にシリア政府軍部隊を標的にしたことは絶対にならない」と弁明した上で、「死亡または負傷したシリア政府軍兵士の家族に追悼の意を表したい」と表明した。

同省は、現時点では同作戦に関する詳細を一切公表していない。作戦に参加した豪州兵の数や豪軍機がどのように誤爆に関与したかは不明。

ABCによると、アサド政府軍の後ろ盾になっているロシアは、アサド政府軍と戦っているISを利するものだと、有志連合



自称「イスラム国」（IS）に対する米国主導の空爆に参加しているオーストラリア空軍の戦闘攻撃機「F/A18A ホーネット」
（Photo: Australian Defence Force）

の誤爆に強く反発している。アサド政府軍は19日、反体制派への攻撃を再開しており、先の米ロの話し合いで実現した停戦合意は誤爆を機に崩壊している。

豪州は、戦闘攻撃機と空中給油機、早期警戒機を中東に派遣して有志連合の空爆に参加している。2014年10月にイラク領内のISの拠点に対して空からの攻撃を開始し、15年10月には攻撃対象をシリア領内に拡大した。現在、空爆要員約400人を含む兵士780人を対IS戦に投入している。

ポテトがチーズに変身 メルボルンの発明家、技術開発に成功

オーストラリアの発明家が、ジャガイモから乳製品などの代替品を生産するイノベーション（技術革新）に成功した。商業ベースに乗れば、食料資源の有効利用につながる可能性がある。10月11日付の公共放送ABC（電子版）が報じた。

メルボルンのベンチャー企業「ポテト・マジック」のアンドリュー・ダイハン最高経営責任者（CEO）が2004年から研究に取り組み、12年間かけて実用化にこぎ着けた。

加工方法の詳細は「企業秘密」だが、ジャガイモを特殊な方法で液化した上で、固形のブロック状の商品にする。これをナイフで切ってサラダなどに入れたり、小麦粉の代替品としてパスタやパンケーキの原料にしたりする。塩などを入れて加工すれば、チーズやカスタードなどの乳製品と同じ性質と味わい



QLD州のジャガイモ農園
（Photo: CSIRO）

を持つ、これまでにない食材も製造できる。ジャガイモの含有率が96%以上のアイスクリームを作ることも可能だという。

ジャガイモから作ったチーズを試食したABCのライターによると、フライパンで過熱すると溶け出し、味も濃厚で、チーズそっくりだと証言している。

ABCによると、ジャガイモ生産が盛んなSA州では、スーパーマーケットの規格外品は全生産量の20~30%を占めるなど無駄が多い。新しい技術を使えば、廃棄されたり古くなったりした価値のないジャガイモも低コストで利用できる。食糧問題の解決に寄与するだけでなく、ジャガイモ生産者の収益向上にも役立つとしている。

ダイハン氏は現在、商業化を目指して事業への投資者を募集している。

ヴァージンオーストラリア航空で行く！

FIJI キャンペーン

第2弾 2016.10.1-10.31 間もなく終了！！

人気No.1 / マナ島宿泊プラン

マナ島2泊+本島2泊 朝食・往復送迎付き

+500ドル

航空券をご予約頂いた方限定

第1弾 本島宿泊プラン 100ドル~300ドル

※2名1室利用のお1人様料金、出発日・条件等あり

ブリスベン支店 ☎ (07) 3224 1111	オーストラリア 6店舗にて受付	詳細はこちら↓	重要 掲載の広告は2016年10月31日までにご予約頂いた場合適用。※航空機の座席・ホテルの客室には限りがございます。ご予約の際、既に売切の場合がございます。●掲載の旅行代金は、2・3人部屋を2・3名様でご利用時の大人お1人様の代金です。お1人様でお申込の場合は別途追加料金が必要です。スケジュールは2016年10月10日現在。天候・交通・その他の事情により変更となる場合がございます。●写真は全てイメージです。●各ホテルのグレードは当社基準によります。●詳しい旅行条件は事前にご確認の上お申込下さい。
ゴールドコースト支店 ☎ (07) 5584 8311		HISオーストラリア 検索	 Love, Peace, TRAVEL
営業時間: 月-金 9:00~17:30 土日祝・定休		www.his-oceania.com	

ハーグ条約のセミナー開催 子どもの国境を越えた移動をめぐる争いについて

在ブリスベン日本国総領事館は11月24日、外務省の担当者による、ハーグ条約に関するセミナーを開く。ハーグ条約は、国境を越えた子どもの不法な連れ去りや留置をめぐる紛争に対応する国際的な枠組みとして、子どもを元の居住国に返還するための手続きなどを定めた条約。日本（2014年発効）とオーストラリアを含む95カ国が締結している。

オーストラリア人と国際結婚した日本人配偶者の間では、離婚の際に子どもの養育権を巡ってトラブルになるケースが多い。オーストラリア人の親の意思に反して、日本人の親が強引に子どもを日本に連れて帰れば、不法な連れ去りとみなされる場合がある。オーストラリア人配偶者との離婚に際し

て子どもを連れて日本に帰国することを考えている人などは、注意する必要がある。なお、国境を越えた日本人同士の紛争も同条約の対象となる。

日本の外務省は、同条約に基づく返還や面会交流についての援助申請の受付・審査、当事者間の連絡の仲介、外務省の費用負担による裁判外紛争解決手続き（ADR）機関や面会交流支援機関の紹介、弁護士紹介制度の案内などの支援を行っている。

■ハーグ条約セミナー
日時：11月24日10AM～
場所：Consulate-General of Japan in Brisbane (17th Floor, 12 Creek St., Brisbane)
参加費：無料
問い合わせTel: (07)3221-5188
Web: www.brisbane.au.emb-japan.go.jp/jp
Email: consular@bb.mofa.go.jp

「ポルノのない街」目指す トゥーンバ市長らが運動立ち上げ

QLD州南東部の地方都市、トゥーンバでこのほど、「ポルノのない街」を目指す草の根の運動が立ち上がった。ポール・アントニオ市長らのグループが10月11日、市内の公園で反ポルノ集会を開き、200人以上の参加者を集めた。公共放送ABCが伝えた。

グループはポルノの青少年への悪影響や女性蔑視の姿勢を問題視。信仰心の厚い人だけではなく、幅広い市民から支持を得ているという。インターネットでのポルノ画像や動画の視聴を



10月11日、トゥーンバで開かれた反ポルノ集会でスピーチする女性参加者（Facebookページより）

物理的に阻止することはできないため、グループは長期的な視点で市民を啓蒙していく方針だ。

アントニオ市長は「正しい恋愛関係とポルノは相容れない」と持論を述べつつ、理想実現に向けた小さな第一歩であることを強調した。

トゥーンバ市内には、合法的な売春宿が1軒、ストリップ劇場が1軒、アダルトショップが数軒ある。市長によると、運動はそれらの事業者や利用客を批判したり、営業を妨害するものではないという。

豪のショウガ生産最大手に中国資本出資 ラッド元首相の女婿も参加

オーストラリアのショウガ生産最大手で豪証券取引所（ASX）にも上場するバダリム・ジンジャーは10月5日、中国企業からの出資を受ける計画を発表した。中国企業との連携で、販路拡大に弾みをつける考えだ。

バダリム・ジンジャーは1941年、QLD州南東部のショウガ生産農家による協同組合として発足した。ショウガ生産で世界トップクラス。豪州産ショウガを年3,000トン以上出荷している。マカデミア・ナッツ生産でも大手で、米ハワイにも大農場を保有する。

バダリム・ジンジャーに出資するのは、深セン証取の中小企業ボードに上場する種実類加工大手の洽洽食品（安徽省合肥市）の関連会社、新亜洲発展有限や、中国人投資

家ら。オーストラリアン紙によると、投資家グループには、ラッド元首相の娘ジェシカさんの夫で、豪投資銀行マコーリー・グループ出身の謝若毅氏も含まれているという。

中国企業などは当初、新株を引き受け、バダリム・ジンジャーに23%出資。出資比率は最終的に48%まで引き上げられる可能性がある。

バダリム・ジンジャーは利益率向上を狙い、ショウガを出荷するだけでなく、ショウガを使った清涼飲料「ジンジャー・ビール」や菓子などの商品を強化している。洽洽食品のスナックは中国の90万以上の小売店で販売されており、バダリム・ジンジャー商品の販路拡大にも期待を寄せている。

（時事）

豪競争・消費者委、ニュース社の地方紙買収懸念 「記事の多様性損なう恐れ」

オーストラリア競争・消費者委員会（ACCC）は10月6日、豪州出身の「メディア王」ルパート・マードック氏が率いるニューズ・コーポレーションによる地方紙買収計画について、「記事の多様性や質が損なわれる恐れがある」と懸念を示した。関係者の意見をさらに求め、12月1日に最終判断を下す。

ニューズは6月、APNニュース・アンド・メディアから地方紙発行事業ARMを3,660万ドルで買収することで合意した。ARMはQLD州で「デーリー・マーキュリー」「サンシャインコースト・デーリー」「ワーウィック・デーリー」

など日刊紙12紙を発行。他に60紙を超えるコミュニティ紙も発行する。

ニューズもQLD州で「クーリエ・メール」を発行する。ACCCのシムズ委員長は、買収が実現した場合、多くの住民はニューズ系の新聞しか読めなくなる可能性があると同視した。

調査会社IBISの2015～16年度調査によると、豪新聞発行市場でニューズは41.7%のシェアを握る。2位以下はフェアファクス・メディアが33.8%、セブン・ウエスト・メディアが6.5%、APNが4.1%となっている。（時事）

豪パッサージ社、ヒンチンブルック港買収 海浜リゾート開発へ

豪パッサージ・ホールディングスは、世界遺産に登録されている世界最大のサンゴ礁「グレート・バリア・リーフ」（QLD州）地域にあるヒンチンブルック港および周辺の宿泊施設を買収することで、施設を管理する管財人と合意した。経済紙オーストラリアン・ファイナンシャル・レビューが9月28日までに報じた。

同港は以前、ウイリアムズ・コーポレーションが保有し、海浜リゾート「ポート・ヒンチンブルック・リゾート」として開発する計画だった。しかし、2011年にサイクロン被害に遭った後、資金繰りが急速に悪化

し、経営破綻した。

パッサージ社の今回の買収計画には、米国の実業家らも資金面で協力を約束しているという。4億5,000万ドルを投じ、ヨットが停泊できる波止場や釣り場、プールがあるテーマ・パーク、キャンピング・カーも駐車できるキャンプ場などを整備する計画だ。港湾の浚渫作業も必要となるため、地元当局に開発許可を求めて交渉する方針という。

ヒンチンブルック港は、グレート・バリア・リーフの玄関口として知られるケアンズの南方約180キロに位置する。

（時事）

豪QLD州の資源業界団体 マクファーレン元資源相をCEOに指名

QLD州の資源業界団体クイーンズランド・リソーシズ・カウンシル（QRC）は9月27日までに、連邦政府のマクファーレン元産業・環境・資源相を同団体の最高経営責任者（CEO）に獲得したと発表した。11月17日付で就任する。

マクファーレン氏はハワード保守連合（自由党、国民党）政権下の2001～07年、産業・環境・資源相を務めた。2013～15年にアボット政権下で産業・科学相も務めた後、今年政界から引退した。

QRCのアッド会長は「マクファーレン氏は資源分野で豊富な知識を持ち、関係が深い」と評価した。

野党労働党や緑の党は、最近まで閣僚だった人物が業界団体代表に就任することに、懸念を示している。ただ、マクファーレン氏はABC放送に対し、首相府に問題がないと確認したと説明。「GRCは登録されたロビー団体でなく、業界団体だ。行動規範にも従う」と語った。

（時事）

インド・アダニ、豪石炭積出港の運営会社買収

インドの大手財閥アダニ・グループは9月21日、QLD州にあるアボット・ポイント港の運営会社をスイス資源大手グレンコアから買収することで合意したと発表した。数年にわたるグレンコアとの対立関係がようやく解消した。

アダニはQLD州内陸部で、大規模なカーマイケル炭坑開発プロジェクトに取り組んでいる。採掘した石炭をインドに輸出する

ため、石炭積出港のアボット・ポイント港を2011年にQLD州政府から購入した。しかし、同港を実際に運営しているのは、グレンコア傘下のアボット・ポイント・コール・ターミナル社。アダニはグレンコアに譲渡を認めたが折り合えず、関係が悪化していた。

アダニ・オーストラリア幹部は、今回の買収合意は「計画前進の）主要な節目となる」と強調した。買収額は1,925万ドル。（時事）

TPG ホームフォンと
ADSL2+ のセット

インターネット \$39.99~
& 電話基本料で 月額

携帯
電話

4G モバイル・プラン 無料
月額 \$19.99~ データ付き
月額 \$19.99 で \$550 分の通話と 1.5GB のデータ付き。
TPG 携帯電話または TPG ホームフォン への通話無料。

NAKED
ADSL2+

・インターネット代のみのお支払い ・電話基本料金が無料
・電話回線でインターネットだけを楽しみたい方に最適
月額 \$49.99~

Web サイトをリニューアル致しました www.souljapan.com.au

TRG

お問い合わせ・お申し込みは日本語でどうぞ 1300 663 212

入学説明会開催 クイーンズランド補習授業校

日本のカリキュラムに基づいた教育を行っているクイーンズランド補習授業校は、ゴールドコースト校で11月19日、ブリスベン校で11月26日、それぞれ入学説明会を開催する。同校は日本の文科省と外務省の支援を受けたQLD州で唯一の在外教育施設で、幼稚園(年長)から中学3年までの児童・生徒が学んでいる。両校舎で毎週土曜日に主に算数と国語を教えている他、入学式や卒業式、運動会、補習校祭りなどの行事も実施している。

■クイーンズランド補習授業校入学説明会
【ゴールドコースト校】
日程: 11月19日(土)
場所: All Saints Anglican School (Highfield Dr., Merrimac)
問い合わせTel: (07)5531-6661, Email: jlssqnishida@live.com.au
Web: jsgc.org.au
【ブリスベン校】
日程: 11月26日(土)
場所: Indooroopilly State High School (Ward St., Indooroopilly)
問い合わせTel: (07)3870-0360, Email: info@jc-b.com
Web: jc-b.com

ケア・ワーカーのスキル習得を支援 プログラム「トレイン2ケア」を実施

非英語圏出身者の社会参加を支援している非営利団体「マルチカルチュラル・コミュニティーズ・カウンシル・ゴールドコースト」(MCCGC)は現在、ヘルスケアの分野での技能習得を支援するプログラム「トレイン2ケア」を実施している。QLD州政府、職業訓練校「ロイヤル・カレッジ・オブ・ヘルスケア」との共同事業。プログラムでは、「職業に就くための基本的な技能」(サティフィ



ケートII)、と「個人へのサポート」(サティフィケートIII)の職業訓練コース(1週間当たり3日間)を無料で受講できる。3週間の職業体験、就職支援も受けられる。QLD州の住民であること、15歳以上であること、オーストラリアの市民権または永住ビザを保持していること、永住権取得を前提とした就業資格を有していること、などの応募条件がある。

真夏に備えビーチの砂を大量に移送-GC市

本格的な海水浴シーズンの到来に備え、ゴールドコースト(GC)市はきれいな砂を大量に移送してビーチを整備する毎年恒例の事業を進めている。9月に第1弾として、市内のタラバジュラ・クリークから3万立方メートルの砂をパーレー・ビーチに移したの続き、10月は3万5,000立方メートルの砂をカランビン・クリークからパーム・ビーチの南部に運ぶ作業を進めている。



GCのビーチ・リゾートを世界中から訪れる観光客に楽しんでもらうため、GC市はこれまで26年間、砂を人工的に移送する事業を実施している。今年度はビーチ整備予算2,200万ドルのうち、94万5,000ドルを砂の移送に投じた。運ばれた砂は自然の波と海流によって北へ移動し、GCのビーチ全体が恩恵を受けるとい

う。運ばれた砂は自然の波と海流によって北へ移動し、GCのビーチ全体が恩恵を受けるとい

水上バイクで邦人女性死亡 観光船に衝突-ケアンズ

ケアンズの入り江で9月22日午前9時15分ごろ、水上オートバイが係留中の観光船に衝突し、乗っていた邦人女性が死亡した。操縦ミスや水上バイクの欠陥の可能性を含め、警察が詳しい事故の原因を調べている。現地メディアによると、女性は27

歳の観光客。男性の友人と指導員が同乗していたという。ケアンズは、世界遺産に登録されている世界最大のサンゴ礁「グレート・バリア・リーフ」への玄関口として知られ、日本人観光客にも人気が高い。(時事)

ブリスベンの「思い」が南阿蘇鉄道に

「ブリスベンの思いをかたち」をテーマに5月に開催された熊本地震チャリティー・イベント「ブリスベン・フォー・クマモト(Brisbane for Kumamoto)」は、総額1万8,000ドルあまりの義援金を集め、被災地に送るなど成功裏に終わった。



南阿蘇鉄道の草村大成社長(右)と、日章旗を手渡した大部有為さん

同イベントの実行委員会はこのほど、震災から半年を経た被災地に義援金とは違う支援の「思い」を届けた。イベントでブリスベンや周辺地域の邦人やローカルの人びとが、被災地への思いを書き綴った寄せ書きの日章旗だ。実行委員会のメンバーの知人で南阿蘇村出身の会社社長・大部有為さんが9月27日、震災で甚大な被害を受けた第3セクター南阿蘇鉄道の草村大成社長(熊本県・高森町長)に手渡した。大部さんの仲介で南阿蘇鉄道が受け入れ先に決まった日章旗は10月8日、高森駅で開かれる「レイルフェスタ九州2016@南阿蘇鉄道」で公開され

た後、同駅に展示され、南阿蘇鉄道の復興を見守っていく。同鉄道は現在、全線17.7キロのうち7キロの区間しか運行していない。全線復旧には40億円かかると見積もられている。被害の様子や募金などの支援方法は、下記ウェブサイトに掲載されている。(本紙特約記者/植松久隆)
■南阿蘇鉄道応援特設サイト
Web: www.mt-torokko.com/ouen

縫いぐるみが亡母代わり コアラに癒やし、野生復帰も支援

QLD州で、母親を失った生後9カ月のコアラ「シェイン」がコアラの縫いぐるみで癒やされながら、野生復帰へ奮闘を続けている。母親は、シェインをおんぶした状態で車にはねられ死んだ。救助隊が駆け付けると、シェインは20メートル投げ出され、カラスに追い回されていたが、無傷だった。シェインは運ばれた動物病院で、縫い

ぐるみの助けを得て試練から立ち直ろうとしている。病院関係者は「自分だけでは1日も生き延びられなかっただろう。機敏な救助隊員に発見され幸運だった」と話す。コアラは豪州全域で生息地減少や犬の攻撃などにさらされ、この病院でも月平均70~80匹を治療しているという。(時事)

マグパイに襲われ、女兒失明 「防御めがねの着用を」と母

QLD州東部ロックハンプトンで9月、女兒が歩行中にカササギフエガラス(マグパイ)に襲われ、片目の視力を失う事故があった。女兒の母親は、外出中はめがねをかけてマグパイの襲撃から守るよう呼びかけている。10月13日付の公共放送ABC(電子版)が伝えた。マグパイに襲われたのはノース・ロックハンプトンに住むイモゲン・リッデルちゃん(7)。母親のジョディーさんと自転車に乗っていたところ、後方から飛来した1匹のマグパイがUターンしてきて、片目をくちばしで突かれた。イモゲンちゃんは救急車でロックハンプトン・ベース病院に運ばれた後、救急ヘリでブリスベンのレディー・シレント子ども病

院に緊急搬送され手術を受けた。しかし、眼球の損傷はひどく、片目の視力ははろうじて明るさが感じられる程度まで失われた。ジョディーさんは「もしめがねをかけさせていれば、こんなことは起こらなかった。今後は、子どもたちに(マグパイから目を守るための)めがねをかけさせることを呼びかけていきたい」とABCに話している。マグパイは、オーストラリアとニューギニア南部に生息する全長40センチ前後の鳥。毎年8月~10月の繁殖期には、人間をしばしば攻撃することで知られている。ABCによると、州東部グラッドストーンでも、12日までに8歳の男児がマグパイに襲撃され、目に大ケガを負う事故があった。

Television Oceania

オーストラリアで唯一合法的にお届けしている日本発のTV放送です

24時間日本語テレビ

NHKワールド プレミアム オーストラリア

平成28年度後期 連続テレビ小説「べっぴんさん」好評放送中!

日本から衛星でお届け

ふるワフェス JULIE'S 休日を

イッピン

COOL JAPAN

フローリアン 現代+

おかあさん いっしょ

プロフェッショナル 仕事の流儀

NEWS CHECK

将軍 スゴウザマ

真流

あさイチ

新日本

なにわ

連続テレビ小説 べっぴんさん

nw news watch

GATTEN

土曜日の午後「新・BS日本のうた」をいつも懐かしく聞いております。(NSW在住 M.K.様)

「プロフェッショナル・仕事の流儀」色んな仕事のトップの方が出るのが非常に興味深くて知らない世界のことを知れてとても勉強になります。(NSW在住 Y.M.様)

視聴料\$49.95/月 視聴には衛星受信機器が必要です。詳細、その他番組ラインナップはホームページwww.japantv.com.auをご覧ください。
お問い合わせ: カスタマーセンター(フリーダイヤル)1800-196-003 TEL (02)9281-4424 info@japantv.com.au

1カ月間の出来事をまとめて！ ニュース・ダイジェスト日本

大隅氏にノーベル医学生理学賞 細胞内の「リサイクル」解明

スウェーデンのカロリンスカ研究所は10月3日、2016年のノーベル医学生理学賞を、細胞内で不要なたんぱく質を分解、リサイクルする「オートファジー（自食作用）」の具体的な仕組みを解明した大隅良典東京工業大名誉教授（71）に授与すると発表した。

日本人のノーベル賞受賞は3年連続で、計25人目。医学生理学賞は2年連続で、理化学研究所の利根川進脳科学総合研究センター長、山中伸弥京都大教授、昨年の大村智北里大特別名誉教授に続き4人目となる。

大隅氏は東工大で記者会見し、「この上もなく名誉なこと。ノーベル賞には格別の重さを感じている」と述べた。

たんぱく質の合成と分解は生物の生命維持活動の中心だが、遺伝子に基づいたたんぱく質を合成する仕組みに比べ、不要なたんぱく質を分解・再利用する仕組みの解明は遅く、1980年代後半から急速に進んだ。オートファジーはアルツハイマー病やパーキンソン病、がんなどの病気に関わることが分かり、治療への応用が期待されている。

たんぱく質の分解・再利用をごみ処理に例えると、個別にシールを貼って処理装置に回す方法と、大ざっぱに他のごみと一緒にごみ袋に入れて処分場へ送る方法がある。このごみ袋を使う方法がオートファジーだ。

オートファジーはクリスチャン・ド・デュブ米ロックフェラー大名誉教授（13年死去）が60年代初めまでにラットの肝細胞で発見し、74年にノーベル医学生理学賞を受賞したが、詳しい仕組みは不明だった。

大隅氏は88年に東大助教授に就任して間もなく、単細胞の酵母でオートファジーが起きる条件を工夫し、その過程を光学顕微鏡を使って初めて肉眼で観察した。細胞質で不要なたんぱく質などを包んで隔離する膜が生じ、ごみ袋となって処分場の液胞に取り込まれることが分かり、関連する遺伝子群も発見した。

大隅氏が愛知県岡崎市の基礎生物学研究所教授となった後、水島昇東京大教授が中心となってマウスでオートファジーを担う遺伝子群の特定を進め、人



大隅良典東京工業大名誉教授

間を含む動植物に広く共通する仕組みであることを解明。病気の原因になることも突き止めた。

授賞式は12月10日にストックホルムで行われ、賞金計800万スウェーデン・クローナ（約9,500万円）が贈られる。

安倍首相「若手研究者の励みに」

大隅良典東京工業大名誉教授のノーベル医学生理学賞受賞が決まったことを受け、政府内からは同日4日、大隅氏への賛辞が相次いだ。安倍晋三首相は衆院予算委員会で「誰もやっていないことに挑戦する、チャレンジする姿勢が今回の受賞につながったのではないかと。若手研究者への大きな励みになる」と大隅氏をたたえた。

菅義偉官房長官は記者会見で「わが国の学術研究の水準の高さが世界で認められた」と指摘し、松野博一文部科学相も「国民にとって大きな誇りと励みになる。わが国の科学技術のレベルと層の厚さを世界に示した」と述べた。鶴保庸介科学技術担当相は「イノベーション創出を阻害している制度・仕組みを徹底して見直したい」と語った。

リオから東京、メダリスト・パレードに80万人

リオデジャネイロ五輪・パラリンピック日本選手団のメダリスト合同パレードが10月7日、東京都内で行われた。秋晴れに恵まれ、87人がオープン・バスなどに分乗し、銀座の中央通りで観衆80万人の祝福を受けた。リオの感動の熱気がよみがえり、2020年東京大会への機運を盛り上げた。

主催者から発表された観衆は、前回ロンドン五輪後の銀座パレードの50万人を上回った。レスリング女子で五輪4連覇を達成した伊調馨（ALSOK）は「4年前に経験していたので覚悟はしていたけど、これだけ集まってくれてうれしい」と感激の面持ち。競泳男子の萩野公介（東洋大）は「とにかく人がたくさん」と喜び、

体操男子の内村航平（コナミスポーツ）は「スーパースターになった気分」と気持ちを表した。

今回は初めてパラリンピック選手との合同パレードが実現。東京大会に向け、チーム・ジャパンとしての一体感醸成にもつながった。競泳男子（視覚障害）でメダル4個を獲得した木村敬一（東京ガス）は「五輪の選手と同じように扱ってもらえてうれしい。拍手や沿道からの声の大きさで、（観衆の）多さを実感した」。

陸上女子の辻沙絵（日体大）は「パラ・スポーツがどんどん世の中に広まって、いろんな人の目に触れる機会が増えたのが大きい。東京では更に多くの方に見てもらいたい」と期待を込めた。

阿蘇山で爆発的噴火—36年ぶり、警戒レベル3に

10月8日午前1時46分、熊本県・阿蘇山の中岳（標高1,506メートル）第1火口で爆発的噴火が発生した。気象庁は噴火速報と火口周辺警報を発表し、噴火警戒レベルを2（火口周辺規制）から3（入山規制）に引き上げた。火口から約2キロの範囲では大きな噴石や火砕流に警戒するよう呼び掛けている。

気象庁によると、同火口での爆発的噴火は1980年1月以来、36年ぶり。噴煙は天候不良のため地上からは観測できないが、気象衛星で高さ1万1,000メートルの高さまで上がっているのを確認した。この噴火により1キロを超える広い範囲に噴石が飛散した可能性がある。

同庁の斎藤誠火山課長は記者会見で、「同程度の噴火の可能性はあると思って警戒してほしい」と述べた。

熊本県警によると、同県阿蘇市一の宮町の「国立阿蘇青少年交流の家」の

窓ガラスに約3センチの噴石が当たってひびが入ったが、噴火に伴うけが人の情報は入っていない。九州電力などによると、阿蘇市では市役所を含む約1,600戸で一時停電が発生した。

気象庁によると、南阿蘇村で震度2の揺れを観測した。火山性微動により震度2以上を観測したのは95年1月以来。阿蘇市などでは多量の降灰があり、同庁は火山灰が九州から中四国、兵庫県南あわじ市までの124市町村に降るとの予報を発表した。対象の自治体数は過去最多。

阿蘇山では昨年9月に噴煙が火口から2,000メートルの高さまで上がる噴火があり、警戒レベルが3に引き上げられた。その後レベル2に引き下げられたが、今月に入って火山性微動がやや大きくなり、7日朝からさらに活発になっていた。

2次補正予算が成立—減額含め3兆円規模

新たな経済対策を盛り込んだ2016年度第2次補正予算は10月11日午後の参院本会議で、与党と日本維新の会などの賛成多数で可決、成立した。これを受け、国会の焦点は、環太平洋連携協定（TPP）承認案・関連法案をめぐる与野党の攻防に移る。

これに先立ち参院予算委員会は、安倍晋三首相と全閣僚が出席して締めくくり質疑を行い、補正予算案を可決した。

補正予算は、事業規模約28兆円の経済対策の第1弾との位置付けで、一般会計総額は4兆1,143億円。国債費が当初見込みを下回ったことなどによる減額補正分

を差し引くと、支出規模は3兆2,869億円となる。

リニア中央新幹線の全線開業前倒しや港湾改修などのインフラ整備を盛り込んだ。このほか「1億総活躍社会」の実現に向けた保育・介護従事者の処遇改善費用や、東日本大震災と熊本地震の復興を含む災害対策費などを計上した。

与党は今後、TPPの早期承認に全力を挙げる方針で、14日に衆院特別委員会で審議に入りたい考え。民進、共産両党など野党側は、輸入米の不透明な取引が横行していた問題に関する政府調査が「不十分」と批判しており、徹底抗戦の構えだ。



岡本法律事務所

❖ 家族法
(離婚、財産分与、子供の養育法等)

❖ 相続法
(遺言書、委任状、遺産相続)

❖ 訴訟・紛争解決

法律に関するご相談なら、お任せ下さい。
まずは、Emailにてお問い合わせを。
(岡本大地まで)

岡本法律事務所
☎(07) 5561 7824
✉ admin@okamolawyers.com.au
🌐 www.okamolawyers.com.au

FBL
コンサルティング・サービス

フォスター・ベンジャミン・リー FCA C.dec
公認会計士/税理士

ケアンズ スモールビジネスの
スペシャリストが
タックス・リターンをお手伝いします

Ph: (07) 4038 1359
Fax: (07) 4038 1346

お客様の満足の上をいく
節税および資産運用

16 Survey Street Smithfield(Cairns)QLD
Email: foster@fblltaxconsulting.com
Web: www.fblltaxconsulting.com

Japanese Grocery
GO GO MART

Shop8, Treasure Cove Shopping Centre, Cnr Oxley Dr & Brisbane Rd, Biggera Waters
TEL: 07-5529-0303 月~木10:00~18:00 金・土10:00~19:00 日・祝10:00~17:30

暑い日は日本のアイスとドリンク!

コーヒーだけでも10種以上!

ガリガリ君、Pino、たい焼きアイス、BOSS、MITSUYA CIDER、BOSS コーヒー、ミルクティー

野菜イベント 毎月第4土曜日
11:00~
10月22日(土)
11月26日(土)

あきたとまち。としまひかり
日本のお米 10%オフ
11月4日(金)
5日(土)
6日(日)
3日間 限り

www.facebook.com/gogomart 毎週月曜日はポイント2倍

政局展望



北部準州 (NT) に 労働党政権が誕生

ナオキ・マツモト・コンサルタンシー：松本直樹

8月27日(土)に実施されたNT選挙は、予想通り、ジャイル率いる与党地方自由党 (CLP) の歴史的惨敗に終わり、ガナー率いる労働党政権が誕生している。



8月に行われたNT選挙で勝利したガナー氏(左)と惨敗したジャイル氏

NTの選挙制度と選挙帰趨

NTの人口は約25万人で、有権者数は12万人、有権者の4分の1程度は先住民であるアボリジニーとトレス諸島民となっている。選挙制度は1人1区の小選挙区制で、1選挙区の有権者数は5,000人程度と、例えばNSWの州下院選挙区のわずか10分の1程度の規模となっている。25選挙区のうちの15選挙区は、比較的人口が密集した地域にあり、そのうちの9選挙区がダーウィン地域となっている。NTでは前回の2012年8月選挙より、4年の固定任期制が採用され、選挙は4年ごとに8月の最終土曜日に実施される。投票方式は連邦と同じく「優先順位付き連記投票制」であったが、今次16年NT選挙より、新たに「選択的優先順位投票制」が採用された。同制度下では、投票者は少なくとも第1位選好順位の候補者を選択するだけで良い。さてNTは定数25の一院制議会だが(注：NTとACT、そして州では唯一QLDが1院制)、選挙前には12議席のマイノリティー政権であった与党の地方自由党 (CLP) は、選挙後にはわずか2議席のみとなっている。

一方、野党労働党は18(注：選挙前は7)、無所属が5(同6)である。与党の敗北は当然視されていたものの、その規模は予想を大きく上回るものであった。NTに自治政府が誕生したのは1978年だが、1期目の政権が敗北を喫したのは、今回のCLP政権が初めてのことである。なお、CLPとは、NTだけに存在する政党だが、実態はほぼ自由党と言って良い(注：ただ、NT選出のスカリオン連邦先住民大臣は国民党に分類されている)。

12年NT選挙とその後の政局

前回の12年NT選挙では、ヘンダーソン率いる与党労働党が8議席、一方、ミルズ率いる野党地方自由党 (CLP) が16、そして無所属が1と、CLPが単独で過半数を制して、久方ぶりに政権の座に就くこととなった。12年NT選挙は、どちらが勝利を収めてもおかしくはない接戦と予想されていたことから、政権が交代したこと自体は決して驚くべきことではなかった。ただ驚くべき点は、労働党が人口の比較的密集したダーウィンの選挙区をほぼ保持したにもかかわらず、地方/僻地の選挙区でかなりの議席を減少させた結果、前回選挙で敗北したことであった。実際に「2大政党選好率」ベースで見ると、NT全体で発生した反労働党スウィングは8%程度であったが、これを地方/僻地の選挙区だけに絞ると、反労働党スウィングはNT全体の2倍程度にも達していた。

その意味するところは、有権者の4分の1強を占め、しかも地方/僻地に居住する者の多い先住民有権者層が、労働党から大量に離反したということだ。周知の通り、全国的に見ても、エスニック系や先住民有権者には、「社会的弱者の味方」を自負する労働党への支持者が多い。そのためNT労働党も、地方/僻地選挙区での勝利を当然視した上で、ダーウィンでの議席獲得、保持を最優先の課題としてきた。ところが蓋を開けてみると、同選挙では労働党の固定支持層とされてきた先住民有権者層の多くが、労働党への不満から、保守系のCLPへと鞍

替えしたのである。

敗北後に労働党のリーダーを辞任したヘンダーソンは、敗北の理由として、連邦政府の行政介入を許した、NT労働党政府に対する先住民層の反発、そして自ら実施したNT地方自治体の統合・整理化策に対する先住民層の反発を挙げていたが(注：NT全体で計52存在した地方自治体組織を、一挙に8つの組織に統合・整理するというもの)、確かに、これらが労働党の主要な敗因であったと見て間違いはない。

ところが12年NT選挙で、11年にわたった長期労働党政権に終止符を打ったCLPのミルズ主席大臣も、それからわずか8カ月が経過した13年3月に早々と失脚し、代わりにCLPのジャイルが主席大臣に就任することとなった。このジャイルは先住民系の人物で、豪州の9政府(注：連邦並びに6州と、ACTおよびNT)の長に先住民系の人物が就任するのは、ジャイルが初めてのことであった。上述したように、12年選挙での与党労働党の敗北の主因は、先住民有権者層の与党への反発にあったが、先住民層の労働党への不満を察知したCLPが尊敬を集め、また実力もある先住民指導層を同党の候補者に立てるなどして、先住民層のムードに乗じることに成功したことも忘れるべきではあるまい。

そういった先住民有権者層の獲得戦略の策定、執行において大活躍したのがジャイルで、それを契機にして、ジャイルへの評価は大きく高まったのである。一方、ミルズは誠実な人柄の人物として知られていたが、パンチ力、攻撃力が要求される野党リーダーとしてのパフォーマンス評価は相当に低かった(注：かつてミルズは、リーダーとして準備不足と述べつつ、自ら野党リーダーの地位を降りている。控え目であるのは間違いはないが、やはりリーダーとしては弱いと見る向きが多かった)。そのミルズも12年NT選挙で勝利を果たしたことから、当面の間はリーダーとしての地位は安泰と見られていた。だが、政権の座に就いた直後からミルズへの評価は失墜することとなった。

低評価の直接の契機となったのは、財政再建を最優先するミルズが、さまざまな歳出カット策を公表すると同時に、電気料金などの大幅値上げを決定したことであった。実は12年選挙前のミルズは、財政再建の一環でもある「安価な政府」の実現については、例えばNT公務員をいきなり解雇するのではなく、引退者、退職者による自然減少、一方で、新規の採用を手控えるといった手段を通じて、規模の縮小を図ると約束するなど、穏健で漸進的な改革を示唆していた。そのため、選挙後の「荒療治」的な再建策は、ミルズの公約違反と受け取られたのである。こういったミルズの政治判断ミスが、以前から脆弱気味であった党内支持基盤を急激に弱めたと言える。

要するに、選挙勝利後わずか8カ月でミルズが失脚したのは、それなりの理由があり、また、ある程度は政治的に正当化もできたのである。しかしながら、結果的にミルズ降ろしの「クーデター」は、ジャイルには高くつくこととなった。何よりも、選挙でCLPを勝利に導いた功労者のミルズを早々と葬り去ったことにより、ジャイルの道義、倫理性

が問われることとなった。

しかもNTの政変劇は、ミルズがNTの資源プロジェクト関連の要件で日本に滞在中に発生するという、外交上の観点からも問題のあるもので、もちろん、ミルズの面子を丸潰れにするものであったことから、これが一部有権者のミルズへの同情、逆にジャイルへの反発を惹起したのである。

また同「クーデター」は、党内に闘争的なメンタリティーをも醸成することとなった。それが具現化したのが、アリソンCLP議員を中心とする、3人の先住民系議員の造反事件、すなわち、ジャイルへの公然とした批判と、CLPからの離党、そして新党の結党宣言であった。その後もジャイルは、驚天動地の結果となった15年1月のQLD州選挙の直後に(注：第1期目の政権に過ぎなかった。しかも圧倒的な議席数を誇っていたニューマン自由国民党保守政権が敗北)、自身も「クーデター」に遭遇したものの、「ごり押しで」主席大臣に留まったという経緯がある。

16年NT選挙における地方自由党の敗因

前回のNT選挙に関し長々と解説してきたのも、12年選挙後の与党地方自由党 (CLP) 内の求心力の低下、党内の混迷ぶりが、今次16年NT選挙における、与党の最大の敗因となったからだ。一般に「政権の交代は野党が勝利した結果」と言われるが、昨年のQLD州選挙を例外として、今回のNT選挙ほど、そのことが当てはまる選挙も珍しいと言える。

要するに、NT選挙の結果は、ひとえにNT有権者の与党への反発にあった。反発の最大の理由は、ジャイルCLP政権の具体的政策に対するものでは決してなく、ジャイル政権に信頼性が欠如していたこと、統治能力が欠如していることと有権者に判断された理由とは、党内不和と、CLP政治家による数々のスキャンダルが存在であった。

前者の事実は、数字の上からも容易に看取できる。すなわち、CLPが政権の座に就いた12年8月から今年8月までの丸4年間だけで、NT主席大臣は2人、副主席大臣は実に6人、細かなものを入れれば閣僚の改組は18回にもおよび、また一部はその後復党したものの、先住民系の議員など、離党したCLP議員は計5人を数える。

その結果、ジャイルは昨年7月以降、マイノリティー政権となることを余儀なくされている。政党にとって「党内不和は自殺行為」であり、言うまでも無く数々の党内闘争によって、多くのNT有権者の間には「政府は利己的な権力闘争に現を抜かすだけで、NT住民の生活改善には全く関心がない」とのパーセプションが醸成されたのである。

一方、後者については、政治献金問題、情実人事、下ネタ絡みの不祥事など、盛りだくさんとなっていた。また今次選挙では、12年選挙でCLPがせっかく獲得した先住民有権者層の大量離反が観察されたが、皮肉なことにその背景には、12年選挙勝利の功労者で、初の先住民リーダーとなったジャイルに対する先住民の失望、怒りがあった。

主席大臣となったジャイルは、先住民系

であるにも関わらず、というよりも、先住民系であるがゆえに、偏向していると批判されるのを恐れてか、むしろタフな先住民行政を実施してきたからだ。またジャイルには先住民層の不満を和らげることが要請されていたものの、そもそもCLPとは保守系の支持層を地盤とする政党である。ジャイルが先住民に「甘い」政策を採用すれば、今度は伝統的なCLP支持層の間に、CLP政府への不満を惹起する恐れがあったのだ。

実のところ、ジャイルは新世代の有力先住民指導者がそうであるように、これまでの手厚い福祉制度、あるいは福祉漬けが先住民を駄目にしてきたとの考えで、以前より「先住民対策とはひとえに雇用対策である」と喝破していた。ただ、先住民のCLP政府への期待感が高まっていただけに、ジャイルは前回選挙で労働党からCLPへと鞍替えした先住民有権者層を失望させ、怒らせたばかりか、その有権者の批判の声をバックにした、先住民系CLP議員達の造反を招くことともなったのである。

いずれにせよ、今次NT選挙の最大の帰趨要因は、与党CLP側の体たらくにあったが、ただ合計3つの連邦 이슈、あるいは連邦関連 이슈も、有権者の反ジャイル投票行動に一定の影響を与えた可能性がある。具体的には、①ジャイル政府の決定した、中国系企業へのNTダーウィン港リース政策、②今年の7月に国営ABC放送が放映した、NT未成年拘置所の「虐待」問題、そして③ターンブル連邦政府による、財・サービス税(GST)分配方式の変更提案の影響、の3つである。

NT労働党政権への不安

NT政局の行方だが、かなり不透明感が漂っていると言わざるを得ない。今次NT選挙でジャイルは、労働党政権が誕生すればNT経済は不況に陥ると強調しつつ、経済運営能力では評価の低い野党労働党へのスケアー・キャンペーンを展開していた。そのガナー野党は、選挙前に労働党政策のコスティングを公表していたが、その内容はかなり信頼性の高いものではあった。ただ、ガナーは昨年4月にリーダーに就任したばかりで、また、これまで経済合理主義者として高い評価を受けてきた人物ではないし、さらに労働党の議員数が大きく増加したとは言え、経済政策分野で優れた議員がいるわけでもない。

他方で、一時は好調であったNT経済も、ダーウィン周辺以外では「不況」状況と言っても過言ではないとされる。要するに、新労働党政権の経済の舵取りに大きな不安があるのだが、与党労働党には僥倖である議会での圧倒的な優勢状況も、NTの今後、将来という観点からはマイナスである。言うまでも無く、政府が高いパフォーマンスを発揮するためには、政府に人材が揃っていることはもちろんのこと、政府の説明責任などを追及する、有能で強力な野党の存在が不可欠であるからだ。

ところが、今次選挙後のCLP議席数はわずかに2議席と、野党としてのステータスすら確保できない状況にある。未経験のガナー労働党政権は、極めて「ぬるま湯」的な状況を与えられたわけで、これはNT住民にとっては不幸なことと言えよう。



「経済学」はどうやって生まれたの？

経済学の事始め

そもそも「経済学」とは、どのようなことを学ぶ学問でしょうか。よく耳にする言葉に「**経国済民**」というのがありますが、この言葉の意味は「国の財政を安定させ、民を救う」ということであるようです。この言葉を短くしたものが「**経済**」であり、その方法を学ぶのが「**経済学**」という学問です。つまり経済学とは、**一国の経済の財政状態を見極め、それを基に人々の生活を安定させる方法を学ぶ学問である**、と言えます。

こうして述べると、経済学とは何やら難しい学問のように思えますが、日本ではほとんどの大学に経済学部があり、そこでたくさんの若者が「**経国済民の術**」を学んでいます。私が初めてアメリカの大学へ行った1965年、滞在先の家庭のご主人が私にこんなことを言いました。「カツジ、日本経済が急に発展し出したのは、日本にたくさんの経済学者がいるからだろう」と。日本のたくさんの大学には経済学部があるので、そこで「**経済研究者**」がどんどん生み出されている、と思われていたのかもしれませんが。実際のところ、一国の経済成長の度合いと経済研究者の数に「**正の相関関係**」があるとは、とても思えません。さて、この経済学という学問を体系付けたのは一体誰なのでしょう。

経済学の誕生と、発展させた3人の偉大な学者

世界には歴史的に偉大な経済学者は星の数ほど存在しますが、数を限って考えるとすれば次の人々に絞られるでしょう。**アダム・スミス**、**カール・マルクス**、**J. M. ケインズ**の3人です。アダム・スミスは「**経済学の生みの親**」であり、マルクスは「**マルクス経済学の父**」、ケインズは「**近代経済学の父**」と呼ばれます。

よく世間で耳にする言葉に「**必読の書**」というものがあり、それを読んでいないと肩身の狭い思いや劣等感さえ覚えるという経験をしたことのある人もいるかもしれません。経済学にも3大書と呼ばれる必読書があり、スミスの『**国富論**」、マルクスの『**資本論**」、ケインズの『**一般理論**』がそれに相当しますが、これら全てを読破している人は恐らく多くないでしょう。

私自身のことを言えば、『**国富論**』を最初に読んだ（見た、と言う方が正しいかもしれませんが）のは、大学1年生の時でした。大学で経済学を学んだ経験のある人なら記憶に残っていると思いますが、経済学部には「**英書購読**」という授業があります。幸いなことに、当時とても高名な杉原四郎教授が、英書購読にスミスの**国富論**を取り

上げてくださり、とにかく難しい英語でしたが、それでも辞書を引きながら「**義務**」として読みました。お陰で、杉原先生の崇高なお人柄に引き込まれながら**国富論**の概要を学ぶことができました。

ケインズの『**一般理論**』は、ジョージア大学の院生の時、この本を1ページ目から「**読ませ**」ました。アメリカの大学では2～3週間に一度の割合で試験があるため、それはそれは必死で読んだことを覚えています。『**一般理論**』の内容は当時の私の英語の読解力では難解で、あまりよく分かりませんでした。試験には無事合格しました。アメリカの大学にも「**お情け**」とか「**高下駄**」という温情があったのかもしれませんが。それほど『**一般理論**』の英語は難しかったことが印象的です。

残念ながらマルクスの大著『**資本論**』を読む機会はありませんでしたが、日本にはその「**解説書**」がたくさんあり、それらのおかげには触れることができました。

スミスの『国富論』

アダム・スミスは、1776年に『**国富論**』をスコットランドで完成させました。1776年といえば、アメリカの独立の年。もともとこの書物は『**An Inquiry into the Nature and Causes of the Wealth of Nations**』というタイトルが付けられており、このタイトルの最後の部分を取って、『**諸国民と富**』とか、より一般的には『**国富論**』と称されています。英訳は、一般的には「**国の豊かさの本質と原因**」についての研究」と言われていますが、「**Inquiry**」の意味からすると、「**研究**」だけでなく「**質問**」や「**追求**」という意味も考えられます。つまり、**ある国がどんどん豊かになっていくために何を、どのようにすれば良いのか**、ということ論じた書物です。

スミスは、もともと「**道徳論**」の教授でした。つまり、人間が人間らしく生きていくためには何が必要か、ということを考えてきた人なのです。しかし、そんなことを延々と考えてきた結果、「**そうだ、人間がちゃんと生きていくためにはやはり『豊かさ』が必要だ**」という結論にたどり着いたとも言えるでしょう。つまり、国がより一層豊かになってこそ、その国民も豊かになる、と結論付けたのです。そこで国が豊かになるためには**人々の生産を自由に増大させ、自由に取引をさせれば良い**、と考え、スミスは「**自由放任**」という経済のもっとも基本的な考えをこの本で述べました。人々が自由に経済活動をすれば「**神の見えざる御手**」によって世の中は均衡し、発展する、と結論付けたのです。この「**自由**」という考えが、**資本主義の本質**となったとも考えられています。

さらにスミスは「**ある国の生産がより一層増大するには何が必要か?**」ということも考え、「**分業の必要性**」というのが彼の結論でした。スミスはこんな例を挙げて分業の必要性を訴えています。

今、ピン（かんざしでも良い）を生産する過程を考えてみよう。もし全てをたった1人で作るとしたら、どんなに努力しても1日で20本も作れないのに、もしこれを幾人かで、手分けしてそれぞれ専門分野に特化して生産したら、おそらく1日で何百本、何千本と生産できるだろう。

皆さんは、そんなことは今では「当たり前」だと思うかもしれませんが、1770年代の後半としては画期的なことだったので。その証拠に、この考えを基にイギリスでは生産活動がより活発化して、有名な「**産業革命**」が勃発するのです。イギリスだけでなく、その生産方式がアメリカに飛び火して、**流れ作業**という生産方式が受け入れられ、大量生産が可能となり、一気に世界の産業は活気付いたとも言われています。

このような考えを編み出したのでアダム・スミスは「**経済学の父**」と呼ばれているのです。

マルクスの考え

カール・マルクスが著した『**資本論 (Das Kapital)**』3部作の第1巻が世界に登場したのは、1867年のことでした。それはちょうど、日本では260年の長きにわたって続いていた徳川幕府が崩壊し、明治維新が勃発する前年。日本ではまだ侍たちは頭にちょんまげ、腰には刀という時代に、世界では「**人間の本質**」を考えるようになっていたのです。

もともとマルクスはドイツ出身で、ドイツのベルリン大学で主として法学や哲学、とくにヘーゲル哲学を学んだ後、ジャーナリズムの世界で活躍していました。しかし、彼の主張があまりにも過激であったために当時のドイツでは受け入れられず、やむなくパリに生活の場を求めようになり、そこで経済学の勉強を始めたそうです。しかし、そこでもマルクスの考えは急進的とされたことからパリも安住の地とはならず、やむなくイギリスに亡命するようになり、1849年から居を構えることになり、イギリスの大英博物館に通って執筆活動に専念するようになった、と言われています。そこで彼は極貧に喘ぎながらも、20年近く大英博物館で人間の本質の追求に一心に打ち込んだ結果を『**資本論**』として世に出したのです。

18世紀の後半から始まったイギリスの**産業革命**に端を発した「**産業の近代化**」で

すが、**多くの労働者を、いわば機械のように扱い、人間性を無視し経済組織の単なる道具として組み入れる体制は、大きな疑問を呈されることになりました。**

それを受けマルクスは、訴えました。**この世でもっとも大切なものを作り出すのは「人間＝労働者」である**、と。つまり、もっとも価値が高いのは人間の本質であり、それが経済の中心となるべきだ、と主張したのです。これは「**労働価値説**」と呼ばれ、世界の労働問題のもっとも中心的な存在となりました。彼の言説をまとめると以下のようになります。

経済体制は資本と労働の2つのものから成り立っているが、真に中心的な存在は労働であり、労働こそが真の価値を作り出す。しかし資本が産業の中心である限り、資本が労働を「搾取する」ということは避けて通れない。だからこそ、万国の労働者よ団結せよ。

この考えは世界の多くの人々から大きな期待をもって迎えられ、それが結実して、世界経済内のいくつもの国で**社会主義体制**が誕生することとなりました。

かつて日本の多くの大学の経済学部では、マルクス経済論が講義の主流を成していた時代もあり、そこでは人間の本質について真剣に教授されてもいました。しかし、1990年代の初期に始まった**ソビエト連邦内での社会主義体制の崩壊**が本格化すると、連鎖的に世界のマルクス主義に基づく経済体制は崩壊の憂き目を見るようになり、現在の世界経済体制内ではマルクス主義に基づく経済体制を取っている国は、ほとんど皆無になりました。

かといってマルクスの考えを一切勉強する必要はない、と言い切れません。それはマルクスの考えは、人間の本質を深く考えた経済理論だったからです。しかし、主としてアメリカの大学で教育を受けた私には、深くマルクス経済学を学ぶ機会は少なかったと正直に言わなければなりません。

さて今回は、「**ケインズ経済学の本質**」について考えてみたいと思います。

◎岡地勝二プロフィール
関西大学経済学部卒業。在学中、ロータリークラブ奨学生としてジョージア大学に留学、ジョージア大学大学院にてM.A.修得。名古屋国立大学大学院博士課程単位終了、フロリダ州立大学院博士課程卒業Ph.D.修得。京都大学経済学博士、龍谷大学経済学教授を経て現在、龍谷大学名誉教授。経済産業分析研究所主宰



税務&会計 REVIEW

EY パートナー/ジャパン・ビジネス・サービス アジア太平洋地域統括/菊井隆正

ニュージーランド税制事情：今、内国歳入庁が最も力を入れている取り組み

オーストラリアの隣国であり、政治的経済的にも密接な関係があるニュージーランドには、オーストラリアを拠点とする日系企業が支社や子会社を管轄しているケースも少なくありません。今月号では、オーストラリアの国税庁 (ATO) に相当する、ニュージーランド内国歳入庁の動きを通してニュージーランドの税制事情について解説します。

著者プロフィール◎アジア・パシフィックおよびオセアニア地域日系企業担当部門代表。常に監査、会計、税務から投資まで広範囲にわたる最新情報を提供することで、オセアニアで活躍する日系企業に貢献できるよう努めている。

ニュージーランド内国歳入庁 (Inland Revenue Department、以下IRD) による調査は、調査費用1ドルあたり約5ドル分の摘発効果をもたらしています。これだけの経済効果があるため、IRDは正しい税額を収めていない疑いのある納税者を積極的に追及しています。IRDが現在、税務調査を集中させている対象は以下の通りです。

- ・高収入者及び高額資産保有者
- ・不動産売買 (特に最近の法改正により、IRDによる不動産関連法規のより厳格な執行が可能になった)
- ・次の融資取引：複合金融商品、ハイブリッド事業体、セール・リースバック取引、「経済的費用」を伴わない利子控除申告 (例えば、利息または元本を株式で返済する場合)、高レバレッジ率融資、源泉税が徴収されていない場合の利子控除申告 (ここでも、IRDによる法執行を容易にするため源泉税に関する法改正が提案されている)
- ・移転価格
- ・資産ベースが恣意的に水増しされた過少資本
- ・自社が損失を計上し、または海外で営業する関連法人が損失を計上したニュージーランド国内法人

IRDは上記の課題について法的でテクニカル規定の観点や、特定の状況下における租税回避阻止の観点から取り組んでいます。最近のニュージーランド判例法によれば、合法的な税務戦略と租税回避の間で明確な線引きが可能です。また、現行税制体系において商業的な合理性を欠く部分や、一部納税者に優位性を与える部分について、IRDは積極的に税務調査と見直しを行っています。

国際的な税源浸食と利益移転 (Base erosion and profit shifting、以下BEPS) 関連対策も、ニュージーランド政府による税務政策ワーク・プログラムの重要な一環です。ニュージーランドの税制体系は既におおむねOECD勧告に沿うものとなっていますが、幾つかの分野では改正が見込まれています。

ニュージーランドでのビジネスに最も影

響を与える変更点としては、利子控除可能性、ハイブリッド・ミスマッチ取り決め、個別報告書、恒久的施設の4点が挙げられます。また、多くのニュージーランド中小企業は、事業ライフ・サイクルの早い段階から海外へ進出していることから、恒久的施設をめぐる変更点は特に重要と思われます。事業拡大分 (Incremental activity) は新しい規定により、誤って海外で課税対象となるリスクが高まります。

実務上では、既に最近のIRD税務調査が、過去よりも深いレベルまで踏み込むなどBEPSに対応した傾向が見られるようになってきました。また、要求する情報が広範囲にわたり、往々にして海外の税務当局が質問するような内容を聞かれるようになりました。

ニュージーランド納税企業とその海外親会社が税務リスク軽減のためにできること

上に列挙したリスク分類のうち1つでも該当する可能性があれば、IRDが当該取引を問題視するかどうかについて税務アドバイスを受けることが重要です。

IRDは往々にして取引の実態と形式の乖離に批判的な態度を取るため、契約書を起草する際はそうならないよう注意を払う必要があります。また契約条項が将来の予見せぬ事態にも柔軟に対応できるように起草し、かつ定期的に見直しをすることが大切です。企業間での価格合意に影響する各要素について熟考することなく、契約書の雛形をそのまま採用してしまうことは深刻なリスクを伴います。

融資取引に当たって、納税企業は自社の業績状況及びその予測、そして予想されるキャッシュ・フロー・ポジションを考慮したうえで、負債額が商業的合理性を説明できる範囲内に収まるよう慎重に検討する必要があります。さらに、業種、規模、事業ライフ・サイクルが類似する他社と比較しながら、それらの負債額と同レベルになるように検討すべきでしょう。

多期連続の損失計上は、現実には即してない移転価格を示唆するサインとしてIRD税務調査を招く可能性があります。

従って、損失につながる原因 (例：需要減少、管理上の失策、R&D投資など) は、毎期ごとに対応関係が分かるように記録しておくべきです。その上で、原因分析をビジネスの他の側面にも反映させ、将来の収益性向上のための方策も記録すべきです。例えば、損失につながった一因が管理面の問題だとすれば、主要管理者の業績評価や報酬にも等しく反映させるべきでしょう。

企業の不十分な対応としてよく見られる例は、取引に関する契約書以外の書類記録の不備です。高額にも関わらず契約書以外でその取引をサポートする書類が皆無または少なすぎる取引に対して、IRDはさらに懐疑的な態度を取るようになってきています。企業はそうした取引を行う動機、関連する各法人の立場から見た当該取引の商業的意義、取引に至った経緯、行政上のインセンティブ、当該企業が新たな事業内容を行ったり新たなリスクを背負ったりすることになるか否か、これらを丁寧に書類に記録しておくべきです。これら取引をサポートする証拠書類として、例えば商業報告書、法的及び会計アドバイス、取締役会の議事録、主要管理者の対話記録が挙げられます。

また取引完了後に、実際に行われた取引内容をサポート書類が正確に反映している事を確認するためのレビューも行うべきでしょう。このレビューは、1部門が単独で行うのではなく、場合によっては他部門と相談しながら、当初予定した経済活動が実態として発生したことを確認する形を取るべきです。

不確実性を解消するために、企業は幾つかの手段を利用できます。例えば移転価格の観点から言えば、IRDに対して事前価格合意 (Advanced pricing agreement) や拘束力を持つ個別規定 (Binding Ruling) を求める交渉を行える場合があります。これにより企業は不要な税金、罰金、そして延滞利息から自らを守ることができます。

IRDが最近の訴訟で83.3%の勝訴率を誇っている事実から、企業はリスク分野を認識し、自らが結ぶ商業契約が税務上のリスクを発生させないよう確認することがますます大切になってきています。IRDは既

に一連の複雑な融資構造の違法性を明らかにしており、日常的な融資問題や取引にも調査の手が伸びるのは時間の問題です。

※本稿の内容は執筆者の個人的見解であり、EYを代表するものではありません。本稿は一般情報の提供を目的としており、アドバイスではなく、そのように理解されるべきものではありません。本稿が提供した情報をもとに行動する前に、専門的なアドバイスを受けることをお勧めします。



コンタクト：
菊井隆正 (ナショナル/ニュージーランド)
Tel: (02)9248-5986
Email: takamasa.kikui@au.ey.com

篠崎純也 (シドニー)
Tel: (02)9248-5739
Email: junya.shinozaki@au.ey.com

渡辺登二 (シドニー/プリズベン)
Tel: (02)9248-4771 / (07)3011-3526
Email: toni.watanabe@au.ey.com

清水規史 (メルボルン)
Tel: (03)8650 7650
Email: nori.shimizu@au.ey.com

井上恵章 (パース)
Tel: (08)9217-1296
Email: shigeaki.inoue@au.ey.com

川井真由美 (アデレード)
Tel: (08)8417-1974
Email: mayumi.kawai@au.ey.com

EYジャパン・ビジネス・サービス・ウェブサイト
www.ey.com/AU/en/JapanBusinessServices

日豪プレス QLD版

12月号

1月号

クリスマス&年末年始スペシャル企画

今年も残り2カ月とあとわずか。年末年始に向けてイベントやセールの企画を行いませんか? 「クリスマス特集 (12月号)」「新年特集 (1月号)」とこの時期だけの特別掲載プランをご用意しています。あなたのお店、商品、サービスやイベント、休業情報などをカラー・ページでご紹介します。情報発信は日豪プレスで!

経営者の皆様へ

①
クリスマス特別メニュー
やサービスのご案内②
クリスマス・年末年始の
イベント告知③
ボクシング・デーの
セール情報など

詳細は日豪プレス営業部まで Tel: (07)5538-0033 Email: npqld@nichigo.com.au

不動産&投資特集

近年オーストラリアでは不動産の家賃上昇に伴い、賃貸よりも購入して資産としたいと考える人が増えているという。購入の際には将来のキャピタル・ゲインなども考慮した投資的な面も無視することはできない。だが、不動産購入や投資に関する知識や経験が少なくこの足を踏んでしまう人が多いのも現状だ。そこで今回は、オーストラリアでできる投資や、不動産売買について紹介しよう。

この記事は情報提供のみを目的としています。
文：内藤タカヒコ
監修：OPIC海外不動産情報センター、高田裕司氏
協力：プリース洋子公認会計士事務所、プリース洋子会計士

投資にはどのような種類があるの？

将来に備え、自分たちが所有している資産を有効に投資して増やしたい、そう考えている人は少なくないだろう。オーストラリアでは不動産価格は上昇を続け、購入した時の価格より高い価格で物件を売却できたという話も多く聞く。あるいは投資目的で不動産を購入し賃貸物件として運用するケースも多くなっている。

だが、投資とひと口に言ってもさまざまな種類がある。もし資産が目減りしてしまったら……と不安に感じて手を出せないという人もいるのではないだろうか。本特集ではオーストラリアにはどのような種類の投資があるのかを紹介していく。もし気になった場合は専門家であるファイナンシャル・プランナーに相談するなどして、将来のために計画的に投資を行うようにしよう。

●キャッシュ、債権など

元金が保証され、利息が配当される投資だが運用率は低い。物価の上昇は貨幣価値の下落を意味し、10年前の1万ドルは現在の1万ドルと同じ価値ではない。そうしたことから、長期的には元本の価値が低下するリスクも考えられる。とは言え「ロー・リスク・ロー・リターン」の代表選手といえる銀行の定期預金などは、初心者が投資の第1歩として始めるにはふさわしいと考えられ、また比較的短期間での運用に適していると言える。

●株式投資

オーストラリア国内や、世界経済の動向

によって大きく左右され、テロや戦争、自然災害や市場調整などにより急激に落ち込むことも考えられる。オーストラリアは豊富な資源を有する輸出大国であり、サービス産業をはじめ、さまざまな業種が存在し、それだけ投資先も選べる魅力的な市場でもあるが、投資に関する知識は必須となる。

●投資ファンド

個人で資産を運用するのではなく、投資ファンド（投資信託）会社を利用して運用する方法もある。これは個人が投資ファンド会社へ投資し、その会社の専門家が株や債権、不動産などに分散して投資を行う。メリットとして少額からでも運用できること。投資ファンド会社は分散して投資するためリスクが低いこと。またタックス・リターン時の事務手続きなど管理が簡単なのが挙げられる。

●不動産投資

一般住宅や商業ビルなどを購入し、賃貸することで家賃収入を得たり、資産の値上がりを期待し売却時に利益を得ることも考えられる。また自分自身が開発主となったり、複数の投資家と共同で開発を行い、分譲したり賃貸で運用する方法もある。オーストラリアは人口が年々増加し、戸建て住宅の供給が安定しているため、魅力的な不動産投資先として世界中の投資家が注目している。ただし一部のエリアではマンションが供給過多となり、今後の動向に注意が必要と言われている。

日本と大きく異なる不動産事情

●不動産会社の立場が違う

オーストラリアで不動産の売買を行う時に気をつけたいのが、日本とは事情が違うということをしきりと理解しておくことだ。

例えば日本の場合、賃貸や購入を考えた時に、まず不動産会社へ行って自分の求める条件を伝え、それに合うような物件を紹介してもらい、気に入ったら契約するという流れになる。ところがオーストラリアでは物件は自分で探すのが基本だ。ローカルの不動産会社へ行って物件を紹介して欲しいと頼んでも、自社物件の紹介がメインとなり、他社所有の物件まで紹介するケースは少ないだろう。これは不動産会社の立場が日本と違うためだ。

売買のケースでは、日本の不動産会社は売り主と買い主の両者から手数料を取るシステムで、そのため両者の利益になるようにバランスを取りながら、妥協できるポイントを探しながら商談を進めていく（図1参照）。

これに対し、オーストラリアの不動産会社は、売り主から手数料を取り、売り主の利益のために動く（図2参照）。

日系の不動産会社も基本的には同様だが、買い主の日本人は日本と同じ感覚で不動産会社を訪れ、物件の紹介を依頼する。そのため場合によっては、日系の不動産会社は自社の仲介物件では不十分な場合、買い主自身が見つけてきた物件に対し、売り主側の不動産会社にコンタクトを取って契

約へ向けて動くこともあるが、立場上は売り主側に立つことになる。

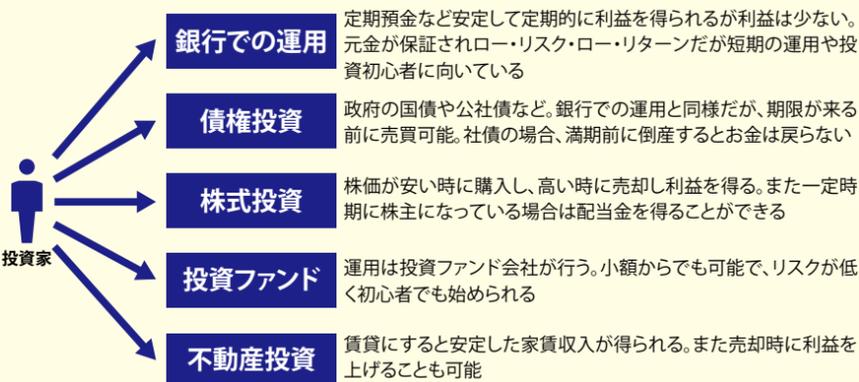
このようにオーストラリアでは売り主が交渉優位なイメージを持つが「バイヤーズ・エージェント」を利用すると、対等の立場で商談することができる。手数料は発生するがバイヤーズ・エージェントの契約を結んだ不動産会社は買い主の側に立ち、その利益のために動くので、積極的に物件を紹介したりオープン・ハウスに同行しアドバイスもする（図3参照）。英語での交渉や書類手続きなどに不安な人が安心できる制度だが、買い主の立場でサポートしてくれるため、ローカルの買い主もなじみの不動産会社をバイヤーズ・エージェントとして利用することがある。

●弁護士は絶対に必要

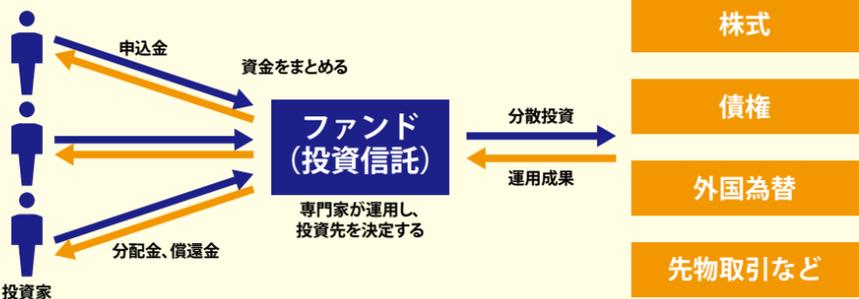
売り主と買い主が納得すればよいよ契約が結ばれることになるが、この時には必ず弁護士が必要になる。売り主と買い主の両者にそれぞれ弁護士が付き、契約書の内容に問題がないか確認し、修正、追加などが必要であれば弁護士同士がやり取りを行い、決済（セトルメント）となる。

この他に購入する物件の土地税や地方税、水道代などの未払いがないかの確認も弁護士が行う。もし未払いがあった場合は不動産所有者が支払う責任があるため、前のオーナーの分も支払わなければならないことになってしまう。

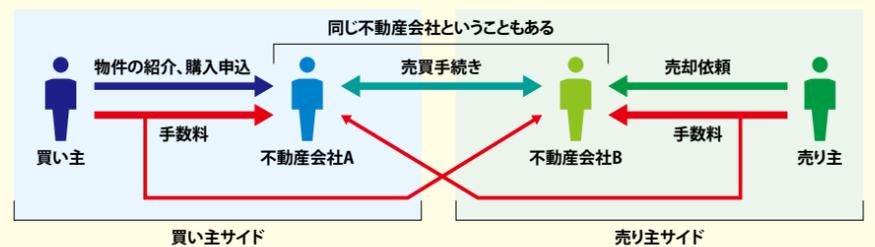
■投資の主な種類



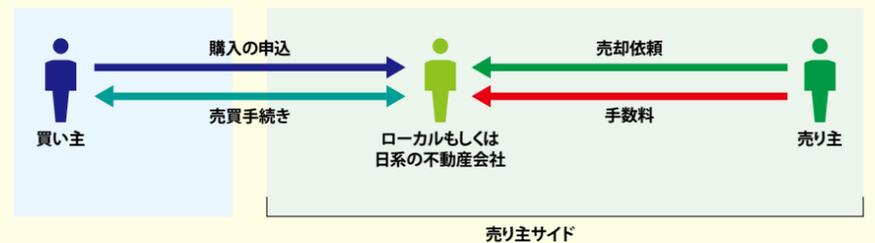
■投資ファンドのしくみ



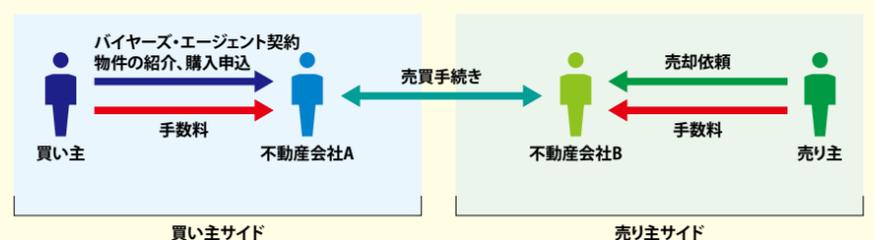
■図1：日本の場合



■図2：オーストラリアの場合



■図3：バイヤーズ・エージェントの場合



不動産購入のステップ

まず最初に予算や場所、いつまでに購入するのかといった目標を設定し、インターネットなどを使って物件を自分で探す。買い手がビジネス・ビザなどの場合は購入後の利用やビザが失効した場合に規制があるので注意が必要だ（永住権を持っていないと制限がない）。物件選びの基準は人それぞれだが、1つ意識したいのが物件を「資産」として見ることだ。

オーストラリアではライフスタイルの変化に合わせて住み替える人が多く、売却時のことも考えて購入する。そのため将来物件の価値がどのくらい上がるのかとい

た面からも考えてみると良い。また同時に頭金の準備と、ローンを組み場合はいくらまでローンが利用できるのかを事前に確認するために、銀行やモーゲージ・ブローカーなど複数のローンを比較し自身に最適なローンを提供する機関に依頼し「プレ・アプルーバル（ローンの仮審査）」を用意する。これには収入証明と銀行の残高証明が必要になる。

気になる物件が見つかったらオープン・ハウスという現地見学会に参加しよう。誰でも気軽に参加できるので、遠慮せずに積極的に参加し、物件を見る目を養いながら

自分にふさわしい物件を探す。

購入の意思があれば不動産会社の担当者に連絡をして契約の準備を進める。買い手と売り手の両者がそれぞれ弁護士に依頼し契約条件を詰めていき、合意になれば契約を締結することになる。

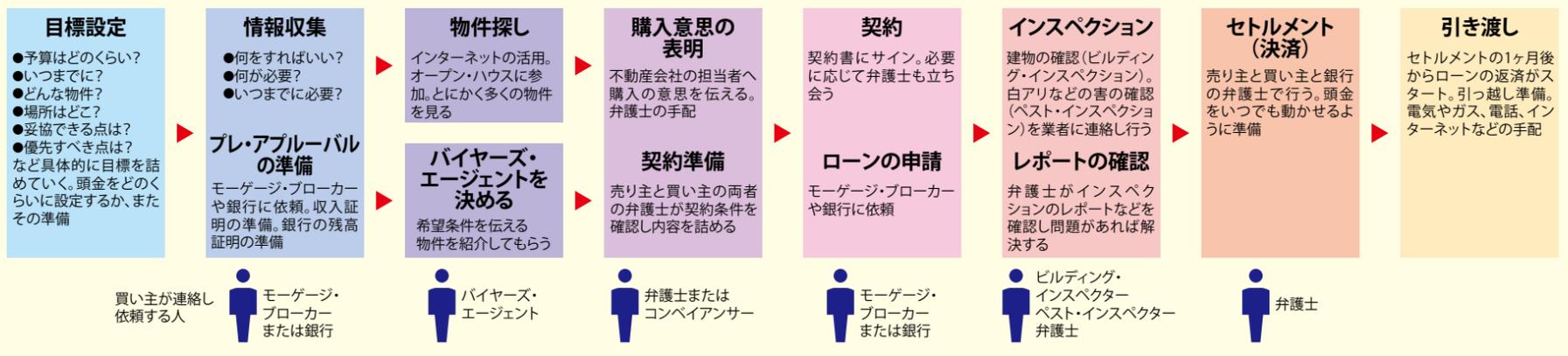
永住権を持っていない外国人が不動産を購入する場合はFIRB（外資審議委員会）の許可が必要で通常は弁護士などが申請を行うが、契約を締結する前にFIRBの許可が必要とされる。また購入価格が100万ドル以下の場合5,000ドル、100～200万ドルの場合は1万ドルの費用が必要

になる。

同時に銀行やモーゲージ・ブローカーに住宅ローンをどう組むのか相談する。通常は契約締結後14日以内にローンのアプルーバルを取り、建物に問題がないかを確認するビルディング・インスペクションと、白アリなどの被害がないか確認するペスト・インスペクションをそれぞれ専門の業者に依頼し、レポートが届いたら弁護士に確認してもらう。

その後セトルメント（決済）が買い手、売り手、銀行のそれぞれの弁護士間で行われ引き渡しとなり、後は引っ越しだけとなる。

■在豪者の住宅購入の一般的な手順



不動産の売却と注意点について

在豪中に物件を購入したが日本へ帰国するので売却したい、というケースが最近増えている。ほとんどのケースでは購入した時に利用した不動産会社へ売却の依頼を行うが、場合によっては別の不動産会社を利用することもある。どの不動産会社へ依頼するのは売り手が決め、また不動産売買の手数料は、バイヤーズ・エージェントの場合を除き、売り手が全て支払う点が日本と違う点だ。

売却の条件などは不動産会社と協議し、それを弁護士が確認する。また買い手が現れた時に出てくる購入条件を、適切かどうかを判断するのも弁護士と相談して行う。そのためきちんとした不動産会社と弁護士に依頼したい。

不動産会社に関して言えば、かつて好景気だった時代に比べ社員数が減り、経験も知識も豊富なベテランの社員らによる少数精鋭の会社が多いため、安心して任せられることができるだろう。

契約手続きなどは弁護士に依頼するが、別の方法として費用が安価な「コンベインサー」に頼むということも考えられる。コンベインサーは契約をスムーズに進めるための手続き代行の役割であり、書

類に不備がないかなどの確認を行うが、細かく内容をチェックし条件の変更や、買い主側の弁護士との交渉などは行わないので、コンベインサーに依頼するためには売り主自身が契約内容を調べたりする必要がある。売り手が弁護士とコンベインサーのどちらに依頼するのかは、自分自身で判断する。

売却を不動産会社に依頼する時は、以下の3つの方法が考えられる。

① エクスクルッシブ

専属専任媒介契約のことで、売り主が自分で買い主を見つけた時も不動産会社を通さなければならない。不動産会社は60日間で売却できるように動くため、短期間で売却できる可能性が大きい。オーストラリアでは一般的な方法だ。また日本と同様に同時に別の不動産会社と媒介契約を結ぶことはできない。

② ソウル

専任媒介契約で、ほぼエクスクルッシブに準ずるが、自分が親族や知人などの買い主を見つけた場合は不動産会社を通さずことなく直接交渉し契約することができる。

③ オープン

一般媒介契約のことで、同時に複数の不動産会社に依頼することができ、また自分が買い主を見つけて直接契約することもできる。

売却先が決まり、ローンが残っている場合は清算を行わなければならないが、弁護士が行うケースもあれば、自分が銀行へ行きローンの残金を清算することもある。

不動産を購入した時の価格より高い金額で売却できた時は利益（キャピタルゲイ

ン）を得ることができる。自宅として住んでいた物件の場合は課税されないが、不動産投資として物件を所有して場合は所得と一緒に納税しなければならない。ただし1985年の9月20日以前に購入した物件の場合は課税の対象にならない（永住ビザを持たない外国人は別規定あり）。

また日本へ長期にわたり帰国し不動産を売却する場合は、帰国の期間やどの段階で売却するのかによって課税の状況が変わるため、必ず事前に会計士と相談し確認するようにしよう。

■不動産を売却する時の方法

- エクスクルッシブ (専属専任媒介契約)** 不動産会社1社(同時に複数は不可)と媒介契約を結び、自分が買い主を探してきても不動産会社を通さなければならない。短期間で売却できる可能性が高く一般的な方法
- ソウル (専任媒介契約)** ほぼエクスクルッシブと同様だが、自分が親族や知人に売却する場合、不動産会社を通さずに直接契約できる方法
- オープン (一般媒介契約)** 同時に複数の不動産会社に売却の依頼ができる。買い主を自分で探し、不動産会社を通さずに直接契約できる

今までにない不動産市場の展開の速さ！ 市場動向など、日本語で専門知識を分かりやすくご説明します。

一生に一度のマイホーム。誰もが悩むのは住宅ローン選定です。
無数にある商品に、複数の金利体系。
Aussie は、あなたにとって最適な住宅ローン探しを応援します。

住宅購入時に住宅ローンの金利や審査、諸費用に保険など知っておきたい事がたくさん。
購入資金はいくら必要なのか？ 頭金はいくら必要なのか？
あなたに合ったシュミレーションで、分かりやすく説明します。



住宅ローンのエキスパート 安心・信頼のAussie
日本人担当 シュウ・ヤマナシにお気軽にご相談ください。
携帯: 0403-075-598 電話: (07)3248-5107
Eメール: shu.yamanashi@aussie.com.au

Shu Yamanashi BA, MA, Dip Teach, Dip FMBM, MFAA
Senior Aussie Broker, Commercially Accredited
ブリスベンオフィス 33 Lytton Road, East Brisbane Qld 4169
ゴールドコーストオフィス 110 Brisbane Road, Labrador Qld 4215
Australian Credit Licence Number: 246786
MFAA Membership No: 16294

ご相談はすべて無料です



Harding Legal ハーディング法律事務所

経験と実績のある日本人女性弁護士
ハーディング裕子が皆様をサポートします。



ハーディング裕子
豪州弁護士

………主に下記の分野でお手伝いをしております。………

- 商業・ビジネス案件
- 不動産売買、商業リース
- 遺言書、相続手続き

ハーディング法律事務所
Suite 2707 Level 7 Southport Central Commercial Tower 2
5 Lawson Street Southport QLD 4215
日本語直通電話: 07 5630 3877, 携帯電話: 0421 779 164
E-mail: yh@hardinglegal.com.au www.hardinglegal.com.au
東京オフィス: 東京都港区虎ノ門4-3-1城山トラストタワー33階 クイーンズランドビジネスセンター内
シドニーオフィス: Level 32, 1 Market Street Sydney NSW 2000

お気軽にご相談
ください。

新オフィス移転で、更なる顧客サービスの向上を目指す レイ・ホワイト・サーファーズ パラダイス・グループ

ゴールドコーストの発展とともに歩んできたレイ・ホワイト・サーファーズパラダイス・グループ。26年もの間、不動産業界の第一線で働き続ける日本人不動産エージェント、モト・ウォーターズさんと、チーフ・エグゼクティブ・オフィサーのアンドリュー・ベルさんが新オフィス移転とゴールドコーストの不動産市場について語った。

(文・写真=ランス陽子)



モダンな新オフィスへ移転

ゴールドコーストの不動産業界をリードするレイ・ホワイト・サーファーズパラダイス・グループの本部が、10年以上親しんだオーキッド・アベニューのオフィスからフィフティ・カビル・アベニューの近代的なオフィス・ビルへと移転した。新オフィスでは2階のワン・フロア全体がレイ・ホワイトの所有となり、エレベーターを降りた瞬間からイエローとグレーを基調にしたモダンな雰囲気が広がる。顧客が最初に訪れるロビーや受付もゆったりとした空間を大切に設計で、商談のために使われる個室にはインテリア・コーディネートされた快適なスペースが5室用意されている。「東京のように、とまではいきませんが、移転してからは高層ビルの近代的なオフィスでお客様に気持ち良く過ごして頂けるようになりました」と語るのは、長年ゴールドコーストの不動産業界の第一線で活躍してきた日本人不動産エージェント、モト・ウォーターズさん。

「ここではスタッフのための施設も充実していて、カフェのようにゆったりしたキッチンや、屋外パーティーも開けるルーフ・トップ・ガーデンがあるんです」

チーフ・エグゼクティブ・オフィサーのアンドリュー・ベルさんは、オフィスの移転についてこう語る。

「このオフィスへ移転してから、スタッフ同士の雰囲気が変わりました。キッチンやルーフ・トップ・ガーデンなどが快適になったことで、休憩時間にスタッフ同士の会話が増え、コミュニケーションが活発になっています。お茶を入れたりランチを食べながら雑談をしているうちに、自然と仕事のアイデアや情報を交換する機会が増えているようです。」



モダンでゆったりとした新オフィス

オフィス内もオープンな設計になりました。最初は昔ながらの各机が壁で囲まれているようなオフィスの方が良いと反対していたスタッフでさえ、移転後は新オフィスをかなり気に入っているようです」

フィフティ・カビル・アベニューは、カジュアルな文化が根付いたゴールドコーストでは珍しい、スーツ姿に身を包んだ会社員たちが出入りするオフィス・ビルとして古くから知られている。

「このビルも再開発が進んでいて、新しいエレベーターが6台設置される他、公園の部分の整備などが既に計画されています。今後、さらに近代的で快適なビルになっていくでしょう」

ゴールドコーストの不動産売買が活発化

アンドリューさんによれば、ゴールドコーストの不動産は今年に入って売買が活発になり、価格も上昇しているという。

「アメリカのサブプライム・ローン問題を発端に、2007年から世界中で景気が後退した金融危機の影響で、オーストラリアの不動産も一時下落しました。その後、近年ではシドニーやメルボルンの不動産市場が活発な動きを見せるようになってきたものの、ゴールドコーストの不動産価格の上昇はまだ緩やかなままでした。ところが、昨年辺りからマンションの需要が大幅に伸び、更に今年に入り住宅価格もかなり上昇してきています。ゴールドコーストは、都市部より少々遅れて市場が動き出す傾向がありますが、やはり2年後に同地で開催されるコモンウェルス・ゲーム開催に向けたインフラ整備による好景気の影響も少なからずあるでしょう。大会終了後も数年は好景気が続く予想されます。今後も、ゴールドコーストの不動産価格はしばらく上昇を続けるでしょうね」

世界有数の観光地として知られているゴールドコーストは、オーストラリアの中でも特に各国からの移民が増え続けている場所である。また、シドニーやメルボルンなど都市部の不動産価格が近年高騰しすぎてしまったために、都市部を離れて比較的価格の安いこの地域の不動産を購入する人も増えている。「人口が増え続ければ、やはり不動産価格は上昇します。弊社も、昨年から

売り上げが300%もの伸びを見せました。特に、今年は数百万ドル以上の高級住宅地の動きが活発になってきています。サンクチュアリー・コープやホープ・アイランドの不動産価格も強い成長を見せていますね」とアンドリューさん。

「今年に入ってオーストラリアの銀行による海外投資家への融資引き締めといった動きがありましたが、中国からの投資家や移民の流入は、まだまだ勢いがあります。中国の方々は、アラブやロシアなどの投資家たちとは違い、かつての日本人のように高層ビルや商業施設などの新たな開発にも積極的なのが興味深いですね」

これからもますます成長を続ける企業に

ゴールドコーストの不動産を26年間見守り続け、スタッフの数がまだ少なかった頃から同社に勤務するモトさん。「あの頃から考えると、信じられないような気持ちになります」と話す。レイ・ホワイト・サーファーズパラダイス・グループは、現在270人ものスタッフを抱え、ゴールドコースト各地だけでなく中国やアメリカを含め22の支社を持つまでに成長した。モトさん自身の自宅も、その間に驚くような価格になった。「当時、ショッピング・センターも駅も病院も、まだ何もなかったロビーナの土地を購入しました。開発が盛んになりつつあったこの土地には将来性があると感じて購入したところ、現在の価格は数十倍になっています。プールの管理に慣れていらない日本人のお客様が多かったため、私もアドバイスができるように勉強しなければと自宅にプールを作って、塩をどれくらい入れるのかなどを学んでいきました」。するとアンドリューさんが間髪入れずに言う。

「モトは、日本人のお客様に物件を見せている途中で、一生懸命説明をしているうちに足元のホースにつまずいて後ろ向きにプールに落ちたこともあったね(笑)。でも、次の仕事へずぶ濡れのまま出かけていった。いつもどんなときでも仕事熱心なのが、モトなんだ」

また、270人というスタッフの数について、アンドリューさんはこう説明する。

「テクノロジーが進化した今でも、スタッフ

の心配りやお客様との信頼関係が最も大切なことだと考えています。もちろん、時代の変化による新たなツール、インターネットやSNSなどを積極的に取り入れながらも、1人ひとりのスタッフがお客様へできる限り最高のサービスを届けることが重要です」

「まだまだ、成長の余地があります」と力強く発言するアンドリューさんと同社の今後に期待したい。



モト・ウォーターズさん(左)とアンドリュー・ベルさん(右)



ブロードビーチの46万9,000ドルで販売されたオーシャンビューのマンション



今年3月に900万ドルで売却されたマーメイド・ビーチの商業物件

Ray White Surfers Paradise Group

レイ・ホワイト・サーファーズパラダイス・グループ

■住所: Level 2, 50 Cavill, Surfers Paradise
 ■Tel: 0414-760-682 (モト・ウォーターズ)
 ■Web: www.rwsp.net
 ■Email: m.waters@rwsp.net



住宅の売買ならモトにおまかせ下さい。
100年以上の実績・信頼のある老舗のレイ・ホワイトで長年の経験のある
モト・ウォーターズが皆様のご要望にあった最適物件の売買のお手伝いをします



- 皆様の大切な財産管理はどこでされますか? - もちろんレイ・ホワイトで!
- 売却をお考えですか? - 販売実績No.1のレイ・ホワイトがお手伝い!
- 買い替えをお考えですか? - 取り扱い物件数の豊富なレイ・ホワイトで!
- 不動産購入は? - レイ・ホワイトなら海外居住者でも購入可能な物件がいっぱい!

上記のお問い合わせは、
実績のある経験豊富なモト・ウォーターズまでご一報下さい
日本からのお問い合わせ: +61-414-760-682 まで

Ray White The Surfers Paradise Group

Ray White Surfers Paradise Group
Level 2, 50 Cavill, Surfers Paradise 4217, QLD
Email: m.waters@rwsp.net

TEL: (07) 5538 1555
FAX: (07) 5570 1344
0414-760-682 (モト・ウォーターズ直通)

商業物件から住宅まで扱う不動産のスペシャリスト バージェス・ローソン・ゴールドコースト



バージェス・ローソン・ゴールドコーストと契約したGolf Zeroのスタッフは「誠実でフレンドリーなナイジェルさんを始め、井内さんやスタッフ全員の温かい対応が印象的。賃貸契約内容に関しても私たち借り手の立場に立った上で貸し手との間に入って、非常にフェアで私たちにとっても有利な条件を提示して頂きました」と話す。

またショッピング・センターのような大きな商業物件の場合や、外国人との取り引きにおいては、文化や意見の相違などで交渉がなかなか思うように進まないケースも多いそうだ。そんな時もバージェス・ローソン・ゴールドコーストは諦めることなくきちんと双方をフォローし、信頼や互いを尊敬する関係を構築し、取引相手の要望を達成するために粘り強く確実なサポートを提供している。

不動産の取り引きには弁護士を始め多くの人が関わるが、ゴールドコースト・オフィスは長年の実績から太いコネクションを持ち、関連業種のスペシャリストが同フロアにオフィスを構えているという利点もあるため迅速な対応が可能だ。

グ、ヘレンスベールと広範囲にわたる。住宅を購入したい、自分でビジネスを始めたい、投資物件を探しているという人は、一度バージェス・ローソンのゴールドコースト・オフィスに相談してみよう。

Burgess Rawson Gold Coast Pty. Ltd.

■住所: Suite 7a 47 Ashmore Rd., Bundall ■
Tel: (07)5504-5011 (英語/月～金9AM～5PM)、
0439-783-608 (日本語/毎日対応) ■Web: www.burgessrawson.com.au ■Email: brg@bigpond.com



テナント募集中の自社ビル物件 (47 Ashmore Rd., Bundall)



シェブロンアイランドで売り出し中のレストラン物件



\$790Kで売り出し中のバンドールの住宅物件

商業物件の取り扱いナンバー1

ブリスベンで1975年に創立された「Burgess Rawson (バージェス・ローソン)」は、オーストラリアの主要都市に展開する不動産会社で、商業物件の取扱いはオーストラリアでナンバー1の実績を誇る。今回紹介するゴールドコースト・オフィスは、社長のナイジェル氏を中心にチームワーク抜群で、地元根差しフットワークも軽く、また国内だけでなく日本、中国、ロシア、香港などと20年以上にわたる国際的な取引も行っていることで高く評価されている。

同オフィスには日本人スタッフの井内さゆりさんが常駐しており、日本語での親身なサポートを受けることも可能だ。

ゴールドコースト・オフィスの特徴

地域密着型で、短期ではなく長期的なビジョンを持って取引相手をサポートし、長い付き合いを構築するのがモットーの同オフィスには、1件1件を丁寧に対応し信頼関係を築き上げてきた実績がある。

最近では、12月にバンドールにオープンするゴルフ・ショップ「Golf Zero」を手掛けた。同店は、日本の人気商品の販売と日本人クラフトマンによる最高レベルのフィッティング、インドア練習スタジオを兼ね備えたサービスを提供。バージェス・ローソン・ゴールドコーストはその内装工事の手伝いをしたり、契約日より早い段階で着工を許可したりと、開店に向けた準備を臨機応変にサポートした。

住宅物件も商業物件も取り扱う

バージェス・ローソン・ゴールドコーストでは、井内さんが中心となり住宅物件の売買や賃貸も取り扱う。初めての不動産購入者に向けた日本語での説明・相談の他、要望をくみ取りニーズに合った物件の紹介、インスペクションの手配、難解なペーパーワークのサポートなどがあるので安心だ。

投資家や自分でビジネスを始めたい人向けには、カフェやレストラン、マッサージ店やビューティー・サロンなどの大小さまざまな物件も。現在同社で管理中のエリアはバンドール、パラダイス・ウォーター、シェブロン・アイランド、オキシエンフォード、ネラン

Sumitomo Real Estate 不動産事業はもちろん留学手続きや生活支援まで 任せて安心の住友リアルエステート



住友リアルエステート代表の住友隆志氏

在豪30年の信頼ある不動産会社

ロビーナにある住友リアルエステートの代表、住友隆志氏は1987年に日系不動産会社の海外事業の駐在員として来豪し、その後2001年に独立して同社を設立。不動産売買、賃貸、物件管理に精通した不動産会社として多くの日本人から頼りにされている存在だ。

ゴールドコーストで約30年間にわたり不動産事業に携わってきた住友氏は「細く長くやってきただけ」と言うが、現地の事情に詳しく、取引相手とも長い付き合いになり信頼も厚い。

住友リアルエステートの事業内容

住宅を購入したい人へ向けて、ホームページに物件情報をこまめにアップし、常に最新の情報が分かるようにしている。現在はクリアー・アイランド・ウォーターズやホープ・アイランドなどの高級住宅から、サーファーズ・パラダイスの40万ドル程度のユ

ニットまで幅広く取り扱っている。また住宅を売却したい人には、迅速に無料で査定を行うサービスを提供している。

住友氏は大学で建築を学んだ経験から、建物を見る目がしっかりしている。物件管理への厳しい目を持ち、関連する業者を選定する時も、きちんとした仕事ができるかをシビアに判断しているため安心して任せられると評価が高い。

不動産賃貸に関する最近の傾向は、なるべく長く滞在したいと希望する人や、親子留学を希望する人が多く、少しでも安全で快適に滞在できるような物件を紹介できるように努めているという。

また、来豪して間もない人に対する生活支援も同時に行っている。ただ賃貸物件を紹介するだけではなく、要望があれば銀行口座の開設や子どもの学校入学に関する手続き、買い物、電話やインターネットの手配など、さまざまな方面から慣れない環境で生活を始めなければならない人をしっかりサポートしている。

住友氏は「お客様と常にコミュニケーションを取ることが何よりも重要」と話す。



クリアー・アイランド・ウォーターズ、5BR、170万ドルで販売中

管理報告書を毎月送付するのはもちろん、最近ではメールに水漏れや故障箇所の写真を添付してお客様に送り、直ちに指示を仰ぐこともあるという。

同社では1人ひとりの渡豪予定に合わせて、クリーニング手配を行う他、希望すれば車のバッテリーも充電してくれる。鍵や管理費を預けて、留守中の住宅やユニットの管理を任せるとするのは、お客様との信頼なしにはできないことだ。

親子留学を希望する人に向けて

住友リアルエステートの関連会社に留学斡旋を行う「YSインターナショナル」がある。日豪両国の教員免許を持ち、現役の教師でもある住友吉枝さんが、ゴールドコーストを中心に公立、私立の学校や語学学校への入学斡旋の手続き、ホームステイ先の紹介などを行っている。

最近では親子留学の希望者が増加傾向にあり、14歳未満の子どもの場合は基本的に親または親族と同居しなければならないため、ホームステイより賃貸を希望する人も多い。留学の手続きをYSインターナショナルが行い、住友リアルエステートが賃貸物件

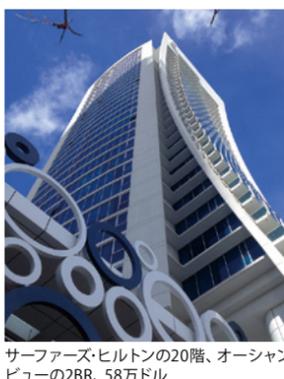
を紹介し、スムーズにオーストラリアで生活できるように連携してサポートしている。自身が2人の子どもを育てている経験から、オーストラリアでの子育ての苦労も知っているため、不動産事業の枠にこだわらず、さまざまなサポートを行っている。

長期で親子留学をする人には、住宅を購入し帰国時に売却する人もいて、場合によっては購入価格より高く売却できることもあるそうだ。物件探しから購入の諸手続き、帰国時の売却まで一貫して住友リアルエステートが責任を持って担当するため好評を得ている。

住友リアルエステートはオーストラリアで新生活をスタートする人や留学を考えている人にとって頼もしい存在だ。

Sumitomo Real Estate Pty. Ltd.

■Tel: 0438-766-700 ■Web: www.sumitomore.com ■
Email: sumitomo@sumitomore.com



サーファーズ・ヒルトンの20階、オーシャンビューの2BR、58万ドル



住宅管理、プール、芝刈りから市税、共益費などの支払代行も行う



大京グループ現地法人「大京オーストラリア」に聞く 豪州でのマンション開発と今後の市場動向



2017年2月に完成予定のマンション「モード」。画像はいずれもイメージ

かつてオーストラリアに進出し、25年にわたり住宅開発やホテル、ゴルフ場などのリゾート開発を行ってきた大京グループ。同社は2006年に撤退したものの、14年にオーストラリアへ再進出。現在、ブリスベンを拠点に事業を展開し、地元のディベロッパーとニューステッドに建設中のマンション「モード」が完成を目前に控えている。そこで大京オーストラリア株式会社の代表、森博氏に同社のマンション開発に対するビジョンや今後の展開、不動産市場の将来などを伺った。

大京グループについて

日本のマンション開発大手で、ライオンズ・マンションでも有名な大京グループ。14年には、ブリスベンに現地法人大京オーストラリア株式会社（以下、大京オーストラリア）を設立した。

母体である株式会社大京（本社：東京都渋谷区）は、マンション開発の他、マンション管理、ゼネコンや不動産仲介、リフォームなど、ワン・ストップ・サービスを手掛けるグループ企業。マンション管理の分野では50万戸を超える物件を管理し、日本一の規模を誇る。

大京グループは日本の人口減少や、経済の先行きなどから10年、20年先を視野に海外進出を果たしており、台湾、香港そしてオーストラリアの3カ所に現地法人を設立。海外進出に当たり、アジアを中心に100以上の国と地域を調査し、法制度やインフラの充実など進出する条件がクリアという理由からオーストラリアへ再進出を果たすことになった。

オーストラリア各都市の中からブリスベンに拠点を構えた理由には、QLD州の地理的な条件や不動産価格が急騰していないこと、人口が増加している点や住宅供給が安定していることなどが主な理由として挙げられる。またシドニーやメルボルン

では既に競争が激化しており、進出するタイミングとしては遅すぎたこともある。そのためオーストラリア進出の入り口として最適と判断したのがブリスベンだ。

台湾と香港は日本の不動産を投資家に販売・仲介するインバウンド事業を行っているが、大京オーストラリアはマンション開発を中心事業としている。

大京オーストラリアの事業

大京オーストラリアは現在、地元ディベロッパーのディバイン社と共同でマンション建設事業を行っている。同社のオーストラリアでのマンション開発の第1弾として、おしゃれなカフェやブティックが立ち並ぶ川沿いの閑静な住宅街ニューステッドに、地上12階、地下3階建ての「モード」を建設中だ。

同物件は、地元でも人気が高いニュー・ファーム地区に近く、屋上にはブリスベンの市街地が一望できるルーフ・トップ・ガーデンもある。スーパーなども近くフェリーでブリスベン中心部へ通勤可能な2.5キロ圏に位置し、ロケーションは抜群。全157戸、来年2月に完成予定で、現在は約8割が契約済みとなっている。現在残りの2割の物件も引き続き売り出し中で、例えば1ベッドルームで45万ドルくらいから販売さ

れている。

同社は、本プロジェクトを今後の重要なステップと位置付け、さまざまな問題点を洗い出し、次回以降のプロジェクトに反映させていく考えだ。例えば日本でのマンション開発の場合、グループ会社と協力し大京グループで開発を行っているが、オーストラリアでは建設や販売など地元のパートナーを探しながら行っている。

これは建築基準をはじめ、文化や習慣などが日本とオーストラリアで違うこと、また住宅のニーズが場所によって大きく異なることから、建設する場所のニーズを熟知したパートナーと協力して事業を進め、より良い開発を目指すためである。

今後の展望

大京オーストラリアは、完成を間近に控えた「モード」を皮切りに、今後も同国で積極的な事業展開を図っていく姿勢を示している。だが、マンション開発にはさまざまな課題点もあるようだ。

オーストラリアのマンションは近年、コンパクト化が進み、キッチンやトイレ、家具などには高い機能性が求められている。しかし、品質にこだわり過ぎると価格が上がり買い手は減る。だが、大京が手掛ける以上、譲れないクオリティーもあり、そのバランス加減は難しい。

そこで段階を踏みながら日本の高品質な商品を取り入れ、「快適、安心、安全」なマンション開発を行うことで、企業価値を高め、ブランド力につなげていくのが同社の狙いだ。アジア圏では日本企業が開発したマンションというだけで売れていくが、オーストラリアではそれが通用しない。だからこそ時間を掛けてステップを踏みながら作り上げていきたいという。

同社によれば、「モード」の購入者の多くはシドニー、メルボルン在住の投資家だ。ブリスベンの物件価格が両都市に比べて安い点や、賃貸にした場合の利回りが有利な点などが主な理由とされる。だが、市場の動きは当然変わるため、次の動向を見定める必要もあるという。

現在、シドニーやメルボルンの住宅市場は供給過多の傾向にある。特にマンション市場は顕著で、ブリスベンも今後、同様の状況になると見られている（ただしブリスベンの戸建て住宅の供給状況は安定している）。

一方で今後約2年の間に、住宅供給過



多の状況は緩和されるのではないかとの見通しもあるようだ。こうした背景も踏まえ、同社はマンション管理なども視野に、今後の事業拡大のチャンスを広げていくという。

QLD州は人口が増え続けていることから、マンション開発にとっても魅力ある市場だ。そこで大京オーストラリアは、「大京のマンションを買ったら安心だ」と認知されるような存在を目標に、今後も更なる事業展開を図っていくようだ。同社が今後どのように開発を進めていくのか注視していきたい。



大京オーストラリア株式会社代表の森博氏

Daikyo Australia Pty Ltd

■住所：Level 13, 144 Edward St., Brisbane
■Tel: (07)3221-0414

Advertisement

自分自身に問いかけて下さい... あなたのプランは?

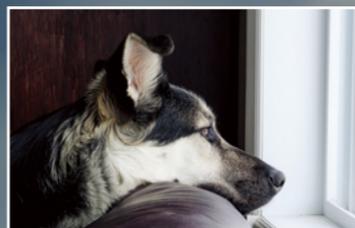
暴風雨の季節に備えるということは、それほど恐ろしいことではありません。最悪の事態に備えて、基本的なプランを立てておくだけで十分です。ペットが家に残された場合のプラン。隣人と確認を取るためのプラン。家族と離れてしまった場合のプラン。手遅れになる前に、自分自身に問いかけてみて下さい。「今年の暴風雨の季節のプランは?」と。



家族とのプラン



隣人



ペット



さらにくわしくは
qld.gov.au/getready



Authorised by the Queensland Government, George St, Brisbane.

カーディアック・ダイナミクス Cardiac Dynamics



日本生まれ、日本育ち。日本語ネイティブなので安心して相談にきてください

BULK BILLING
OSHC, 海外旅行者保険も利用可能です

- 一般診療科目全般
- 婦人科系疾患 (子宮頸がん、不妊症なども含む)
 - 心臓疾患 ● 呼吸器疾患 ● 小児科
 - メンタルヘルス ● 不眠症、精神不安定
 - 人間ドック ● 血液検査 ● 定期健診
 - 学生保険診察 ● 労災保険診察

ゴールド・コースト・サージカル・ホスピタルと提携
人間ドックはプライベート・ヘルス・ケア適用可

Suite 8, First Floor (ビル2階です) 2431 Gold Coast Highway
Mermaid Beach Queensland, 4218

【予約、診療日等、お問い合わせ】<テキストでのお問い合わせも可>

オンライン予約: cardiacdynamics.com.au

日本語専用ダイヤル: 0499-053-001 / 0499-053-113 (電話: 07-5578-6866)

診察日・時間
月 12PM ~ 7:45PM 水 8AM ~ 4:45PM
土 8AM ~ 11:45AM 日 8AM ~ 1:45PM

SAKURA FAMILY CLINIC さくらファミリークリニック



**Dr. Mayumi Yoshida and
Dr. Dion Dewar**

海外保険キャッシュレス。
メディケア、OSHCも使えます。
詳細はウェブサイトもしくはお電話にて。

ブリスベンで人気の日系
GPクリニック。
日本人の女医、看護師、受付スタッフ
が丁寧にサポートいたします。



診療時間
平日8時AM~5時PM

Level 4, 141 Queen St, Brisbane City 4000

☎07 3003 0100

www.sakuracclinic.com.au

<https://www.facebook.com/sakurafamilyclinic>

本格炭火焼肉 韓国館

人気の韓国焼肉セットを是非お試しください!

3種類のシーフードと
4種類のお肉が入っています。
様々な味付けをお楽しみ下さい。

Hooker Blvd
Pacific Fair Shopping Centre
Surfers Ave
Gaven Cres
Sizzler

KOREAN CHARCOAL BBQ RESTAURANTで検索
韓国館 / Korean Charcoal BBQ
Shop 4, 2532 Gold Coast Hwy., Mermaid Beach
電話: 07 5572 5733
営業時間: ランチ11am-3pm、ディナー5pm-10pm
※木曜日はディナーのみ営業

無料駐車スペース有

日本向け宅配便 JAPAN SPEED PACK

安心のドアtoドアサービス

4箱以上スペシャルプラン

\$690
100kg (6箱まで)

※諸条件等あり
※詳細はお問合せください

宅配便送料(例)

1箱 \$175~
+

送料 \$210~
送料 \$175~
送料 \$140~

※箱と一緒に送る場合

ホームページからキャンペーン情報などがチェックできます!

japanspeedpack.com.au

1800-808-750 (日本語フリーダイヤル)
携帯電話からの場合は有料となります
または 07-3363-6800 / info@japanspeedpack.com.au まで 営業時間: 平日月曜-金曜日 9:00-17:00

保険料込み
BNE, GCエリア毎日集荷!
3ヶ月間は保管無料

マネー

Web版 マネー/法律/不動産

FPキョウコの
暮らしに役立つ
パーソナル・ファイナンス講座

オーストラリア生活に役立つお金の知識をファイナンシャル・プランナー (FP) 吉住京子氏が解説。

吉住京子◎在豪日本人ファイナンシャル・プランナー。難しいお金のことを易しく解説。クライアントそれぞれの状況に合わせた賢い戦略の提供に定評がある。在豪日系コミュニティのためのチャリティー活動や各メディアでの連載記事・セミナーなども行っている。

第29回：自分に何かあったらスーパーのお金はどうなるの？

スーパー・アニュエーション（以下、スーパー）やスーパーで加入している生命保険、自分に万が一のことがあった時にはどうなるんですか？ という質問を受けました。

万が一のことがあればDeath benefit（死亡給付金）として渡されます。スーパーは自分のお金ですが、Trustee（管財人）が管理しています。管財人はあなたのお金の管理を任されているので、万が一のことがあれば「誰にスーパーのお金を渡すべきなのか」という最終決定を下します。

スーパーのルールは他の資産と少し違い、受取人になれるのは相互関係がある配偶者、パートナーや子ども、そして法定代理人・相続人です。親密な個人的関係があったり、一緒に住んでいる人、金銭的サポートもしくは家庭でのサポートやパーソナル・ケアを与えている人も含まれます。スーパーはメンバーとその家族を退職後、また死後にサポートするという目的があります。ですから「相互関係があったのか」ということが重要視されます。

このような方にはBinding nomination（拘束力のある任命）をして、管財人に「この人に渡してください」と念押しすることができます。スーパーの会社によっては3年ごとに更新しないとNon-binding nomination（非結合任命）になることもあるので要注意です。

一方、金銭的相互関係がない友人や日本

の親戚などに渡したい場合はNon-binding nominationやPreferred nomination（好適任命）として渡してほしいという意思を伝えることは可能ですが、最終的には管財人の決定に任せることになります。もし家族構成が変わると分かっている場合や、パートナーと別れる可能性がある場合はNon-binding nominationにしておくとい良いでしょう。

誰も任命していない場合、管財人が誰にお金を渡すべきなのか決定するのに時間がかかります。無駄な時間を省くためには、受取人や法定代理人を伝えておくことをお勧めします。Binding nominationの場合は、2人の証人が必要です。受取人は証人になれません。またメンバーと証人のサインの日付は同じであることが大事です。もし違っていると受け付けてもらえないか、Non-binding nominationになってしまいます。

自分の子どもでも、金銭的サポートをしていない成人の子どもに渡す場合には税金がかかります。自分でお金を管理できない子どもや障害者ペンションをもらっている人にもお金をどう渡し節税するのかを考えないといけません。

保険金は一括払いでもらうこともできますが、ペンションとして毎年少しずつ受け取ることもできます。受け取り方によって税金のかかり方も違ってきますので、受け取る前にアドバイスをもらうことも大切です。

税金

Web版 マネー/法律/不動産

知っておきたい

税とビジネス



賀谷祥平◎競馬騎手、Ezy Tax Solutions Pty Ltd代表取締役。豪州公認会計士、米国公認会計士、登録税理士。James Cook University MBA、University of New England会計学修士、上智大学経済学部卒。2001年上智大学在学中に、騎手を志し豪州の競馬学校に入学。03年、NSW州Coffs Harbour競馬場にて騎手デビュー。現在はNorth QLDで騎乗している。Web: www.facebook.com/shoheikaya

お金のことをもっと身近に！

オーストラリアでビジネス～起業塾～（その1:ビジネス・プラン）

ビジネス・アイデアはあるが、何から手を付けて良いか分からないという場合の初めの一歩です。起業に当たり、突発的な無計画の見切り発車には、大して稼げずに終わってしまうなどのリスクが生じます。

そこで、ビジネス・プランを書くことをお勧めします。むしろぜひ書いてもらいたい。ビジネス・プランの多くは銀行に融資を受ける場合や、投資家に投資してもらう場合に自分のアイデアを売り込むために使います。当然ですが、人がお金を出す際は貸す、投資するビジネスの計画が見えてこないとお金を出す方も出づらくなります。

しかし、ビジネス・プランの大きな目的は自分でアウトプットすることで、漠然としている自分の頭を整理し、掘り下げていくことを可能にします。ビジネスに限らず物事には計画が必要です。計画が漠然としていて、具体性、採算性も考えずにビジネスを始める方が、リスクが高くなるのは容易に想像がつくでしょう。

私もMBAの授業でビジネス・プランを数個書きましたが、実際アウトプットしようとしてみると計画に具体性がないことに気付かされます。

ビジネス・プランの主な項目

①Business Overview: ビジネスの骨

組み、概略、②Marketing Plan: どのようにマーケティングしお客様を獲得するか、③Operations Plan: ビジネス遂行のシステム、④Financial Plan: 採算、予算の計画、⑤Risk: 考えられるリスク

上記をさらに掘り下げた項目

◆ビジネスの目的、ビジネス・モデル、テーマ、ミッション、商品、サービス、業界、◆どのようにお客様を獲得していくか、値段設定、広告、◆ビジネスを遂行する上での課題、障壁、◆人材発掘、調達、◆ライバル、関連する法律、ライセンスの考慮、◆予想売上、かかる費用、収益があるか、お金の調達先、◆法律の変更、参入障壁など考えられる危険な要因

つまり、簡単に言うと、「なぜ、どこで、何を、いくらで、どれくらい、いつまでに売り、そのためにどれくらいの人が必要で、結果どれくらい儲かるのか」を考えることです。金融機関、投資家に渡すものでないのなら、きれいな体裁にする必要ありません。あくまで目的は自分の計画の整理、具体化です。

ただ、注意しなくてはならないのは、ビジネス・プランは目的ではなくビジネスを行うための道具、手段です。口では言っても行動に移せない方も多くいます。最初に行動力、決断力があって始まります。さあ、扉を開くのはあなたです。

お金のことを日本語で分かりやすく説明します。



◆サービス例

スーパー・アニュエーションの管理・運用相談
保険の診断・見直し
リタイアメントプランニング・年金相談
ライフプランニング
投資・貯蓄運用
ビジネスコンサルティング
不動産購入資金計画・ホームローン
遺産相続

初回コンサルティングは無料



吉住京子

独立系ファイナンシャルプランナー

Wealth Protection Australia Pty Ltd
03 9014 9678 www.fpsyoko.com
kyoko@wealthprotectionaustralia.com.au
www.facebook.com/fpsyoko

INJURY & ACCIDENT
LAWYERS
Who cares? We do.

インジュリー&アクシデント法律事務所

オーストラリア滞在中に起こったケガ、交通事故、労働災害などの賠償請求は、当所までご相談ください。滞在するビザに関係なく皆様を日本語でサポートいたします。

成功報酬制

手続きが終了するまで費用をお支払いいただく必要はありません。

迅速に対応

お問い合わせ後、24時間以内に迅速に対応いたします。出張サービスも行っております（一部地域）。

0478 012 409 (日本語直通)
07 3085 0043 (英語)

E: info@injuryandaccident.com.au
W: www.injuryandaccident.com.au

ブリスベン事務所: Level 5, 262 Adelaide St, Brisbane QLD 4000
ゴールドコースト事務所: Level 2 Watermark Hotel, 3032 Surfers Paradise Blvd, Surfers Paradise QLD 4217



インジュリー&アクシデント法律事務所は清水国際法律事務所のグループ事務所です。

Q387ALCV.4

7992EZYT

有資格の登録税理士、公認会計士事務所 年間5000人、500を越えるビジネスを顧問する信頼と実績

こんな皆様のお力になります！

- 税務順守を守りたい
- ビジネス決算、BAS申告を安く、手軽に済ませたい
- 税金やビジネスに精通した専門家に頼みたい
- オーストラリアに駐在、移住したばかりでよく分からない
- 週末や夜しか時間がない、いちいち会計士を訪問するのが面倒
- 起業したい、独立開業したい、フリーランスで働いている

■ 賀谷祥平 Shohei Kaya

競馬騎手、登録税理士、オーストラリア公認会計士、米国防シントン州公認会計士、MBA、本誌コラム連載中

■ 小口彰 Akira Oguchi

2000年フランス フリーダイビングワールドカップ日本代表、オーストラリア公認会計士、米国防シントン州公認会計士、MBA



EZY TAX ONLINE

ISO9001取得会計事務所

▶▶▶ まずはアクセス

個人、ビジネス税務会計: www.ezytaxonline.com.au/ja/

Tel: 02-8007-5247 / 07-4041-6964

f www.facebook.com/ezytaxsolutions

ビジネスを攻守に渡りサポート

プロによるホームページ制作が\$380~!!

オーストラリアのレストランやサロン、上場企業、日系政府機関など、数多くのプロジェクトに従事した実績を持つ制作チームが、驚きの価格と上質なデザインであなたのビジネスをサポートします。

こんな皆様のお力になります！

- ホームページを低価格でつくりたい
- ホームページから集客ができるようにしたい
- オンラインショッピングを始めたい
- ロゴや名刺、チラシなどを低価格でつくりたい
- スタートアップビジネスのデザインを相談したい

● ホームページ制作、運用 ● WordPress運用 ● ロゴ作成 ● ビジネスクード、チラシ ● ポスター

▶▶▶ まずはアクセス

Web: www.forwardpromotionsplus.com.au

Tel: 02-8007-3860 E-mail: info@forwardpromotionsplus.com.au

f www.facebook.com/forwardpromotionsplus

FORWARD PROMOTIONS PLUS

法律

Web版 マネー/法律/不動産

法律

Web版 マネー/法律/不動産

もっと知りたい!

身近な法律問題

法律は何となく難しいもの—そう思っていないですか? しかし法律は私たちの日常生活と切っても切り離せないもの。このコラムでは毎月、身の回りで起こるさまざまな出来事を取り上げ、弁護士が分かりやすく解説を行います。

弁護士: 神林 佳吾
(神林佳吾法律事務所代表)

1980年東京生まれ。95年渡豪、2004年クイーンズランド大学経営学部・法学部、同大学大学院司法修習課程修了後、弁護士登録。以後11年以上に亘って訴訟を中心に担当



第14回: オーストラリアの相続手続きについて

オーストラリアの相続手続きは大きく分けて、Grant of Probate (遺言書の存在している場合)とLetter of Administration (相続書が存在していない場合)のどちらかの検認手続きを経て行われます。Grant of Probateでは遺言書で故人が指定したExecutor (遺言執行人)が遺言状に基づいて遺産を分配し、Letters of Administrationでは最近親の方がAdministrator (遺産管財人)として遺産分配を法律に従って行います。

これらの検認手続きでは、遺産が所在している地域の司法管轄権を有する高等裁判所に申請を行い、相続手続きにおける阻害事項がないこと、申立人が相続手続きを行う権限を有している旨の承認(Seal)が裁判所によって行われます。クイーンズランド州高等裁判所に前述の申し立てを対して行う場合はUniform Civil Procedure Rules 1999 (民事訴訟法)が定める前提条件をクリアしている必要があります。

具体的には、1. 被相続人が亡くなったことの告知、2. 遺言状の存在、または、Intestate (故人が遺言状を残していなかった旨)の告知、3. 申し立て人が検認手続きを裁判所に申し立てる旨の告知、そして、4. 申し立て人の選出について異議申し立てを受け付ける旨の告知、これらの内容を含む告知を州内全域に流通する新聞、並びに官報紙に掲載した上でPublic Trustee (公認受託者)に該当の記事を送付し、そこから最低

14日間が経過した時点でクイーンズランド州高等裁判所に検認手続きの申し立てを行う形となります。

通常、全ての申請書類が整うまでに3週間から6週間程度、裁判所に申請して承認されて証書が発行されるまでに4週間から7週間程度ですから、最短で進んだと仮定して検認手続きには2~3カ月程度かかります。

ただし、これはオーストラリアに住むオーストラリア人が亡くなった場合の話です。日本人が日本で亡くなっている場合や、申立人が日本在住の場合などは必要とされる書類も異なりますし、英語以外の書類はオーストラリア政府認定の公認翻訳を付けて提出しなければなりません。実際に進めてみないと見通しが立たない場合もあり、予想通りに話が進まない場合が多いものですから、最低でも6~9カ月程度を見ておくとい良いでしょう。

なお、相続手続きで必要となる実費の目安は大体以下の通りです。

- ◆Supreme Court Filing fee (高等裁判所費用) \$637.40
- ◆Courier Mailなどの新聞への掲載費 \$500~600 (新聞、文字数により変動)
- ◆Queensland Law Reporter (官報紙)への掲載費 \$161.70
- ◆オーストラリア政府認定の公認翻訳料金は内容により変動

知っていると知らないでは大違い!
日豪プレス 法律相談室

第25回



ミッチェル・クラーク
MBA法律事務所共同
経営者。QUT法学部
1989年卒。豪州弁護士
として24年以上の経験
を持つ。QLD州法律協
会認定の賠償請求関
連法スペシャリスト。

動植物に関するオーストラリアの法律 (その2)

今回はオーストラリアへの動植物持ち込みの規制についてお話しましたが、今回はオーストラリア国内に生息する動物に関する法律を見ていきます。

オーストラリアの在来動物は、とりわけ「環境保護・生物多様性保全法(1999年)」という法律によって、絶滅危惧種はもちろんのこと、例えば有袋類のビルビーやワラビー、亀、多くの鳥類、サメなどの海洋生物までも保護されています。これらの動物を殺すことは犯罪で、最長で禁固2年と最高54万ドルの罰金が科せられます。しかし、もし自然の中で(例えばブッシュウォーキング中に)、絶滅寸前かつ人間に危害を加えそうな蛇に出くわしてしまった場合、あなたならどうしますか? 絶滅危惧種の保全に関心が向けられているオーストラリアでその蛇を殺してしまったなら、罪に問われる可能性が高いのです。

オーストラリアでは、人に飼われている動物も法律によって守られていますが、動物虐待防止を目的としたこの法律の適用範囲については、現在見直しが行われています。オーストラリア各州には、犬や猫などのペットの安全を確保するための法律がありますが、現在「家畜にもこの法律を適用するかどうか」が論争的になっています。例えば馬は、その法律によって、故意の虐待行為から適切に守られています。しかし、養豚や採卵鶏については明確ではありません。つまりその法律は、

犬や猫などのコンパニオン・アニマルをしっかり守る一方で、営利目的で飼育されている動物への関心に欠けているという性質があります。

こうした“法のねじれ”について、一例を挙げてみましょう。脊椎動物である魚は動物学的に動物の1種ですが、動物虐待防止のためのこの法律で言うところの“動物”には含まれていないかもしれません。なぜなら、魚は商業目的で養殖され、虐待ともいえる方法(窒息や押しつぶし)で殺されることもあるからです。

オーストラリアの採卵鶏に関する法律も、今、旬なトピックの1つです。オーストラリアでは毎年、卵生産のために何百万という雌鶏が繁殖されています。法律上、こうした雌鶏は“資産”(Live-stock=生きている資源)であり、商業目的で繁殖されている雌鶏は法律で有意義に保護されていないことが議論となっています。例えば、採卵鶏の一生は、卵生産農場に輸送される前の孵化場で雄雌に分けられ、ワクチン接種を受けるところから始まります。この時点で、産卵しない雄鶏は産業廃棄物と認識され、ガスや高速粉砕によって殺されてしまうのが一般的です。これを、動物愛護・動物福祉という概念に当てはめて考えたらどうなるのでしょうか? 広くは知られていませんが、毎年1,200万ものヒヨコが、こうした運命の下に産まれているのです。

KEIGO KAMIBAYASHI LAW OFFICE

民事問題に強い弁護士ならお任せください
あなたの問題が解決するまで親身になってサポートします

1人で問題を抱えず、まずはお気軽に日本語でご相談ください(秘密厳守)

◆取扱い案件
不動産売買及び代行、ビジネス、相続、訴訟、その他民事案件全般

きつとある、あなたを支える法と智慧
トラブルは1人で悩まず、まず相談

弁護士: 神林 佳吾 (代表)
1980年東京生まれ。1995年渡豪、2004年クイーンズランド大学経営学部・法学部、同大学大学院司法修習課程修了後、弁護士登録。以後11年以上に亘って訴訟を中心に担当

Surfers Paradise Beach
Clifford St. Hamilton Ave.
Gold Coast Hwy.

Telephone: +61 (0)458 093 498 (日本語直通)
Email: info@kklaw.com.au
"Q1" 609/9 Hamilton Avenue, Surfers Paradise, QLD 4217

1970年設立

MBA法律事務所
ジャパンリーガルサービス

オーストラリアの法律についてお困りですか?

新しくなったMBA法律事務所の日本語ウェブサイトをご覧ください。

当事務所の紹介・身近な法律情報等を掲載しています。

http://www.mbalawyersjapan.com
(問い合わせフォームからの相談もお受けします)

Address: The Point@Varsity(Level1) Market Place, 47 Watts Drive, Varsity Lakes, QLD 4227
Tel: (07) 5539-9688 (代表)
メール: mbajapan@mba-lawyers.com.au (日本語でどうぞ)
日本語ウェブサイト: http://www.mbalawyersjapan.com

SHIMIZU KOKUSAI LAW OFFICE
BRIDGE TO YOUR GLOBAL SUCCESS

清水国際法律事務所
身近な法律相談から遺産相続、不動産開発等まで幅広いニーズに対応。経験豊かで信頼できる当法律事務所へお任せください。

取扱い案件一覧

- ・ビジネス売買
- ・各種商業案件
- ・商業訴訟
- ・会社関連
- ・資産保護
- ・遺言状、委任状
- ・交通事故
- ・労災
- ・リース
- ・不動産売買
- ・不動産開発

Level 5 262 Adelaide Street Brisbane QLD 4000
PO Box 10127 Adelaide St Brisbane QLD 4000
Tel: +61-7-3085-0043 Fax: +61-7-3319-6131

Email: info@sk-law.com.au
Web: www.sk-law.com.au
お問い合わせはNagisaまでお気軽に(日本語)。

オーストラリアビザのことならお任せ下さい!

●信頼のビザ申請代行サービス●
一時滞在ビザ、永住ビザ
パートナービザ、ビジネスビザ
リタイアメントビザ、学生ビザ
など各種ビザ申請を総合的にサポートします。

ご相談はお気軽に日本語で小澤まで
(MARN:1461445)

Fenson & Co. Lawyers
住所: Tenancy 1A, Sunnybank Office Park
18 Torbey Street, Sunnybank Hills
電話: (07) 3323 3136 携帯: 0413-460-767 (日本語)
Fax: (07) 3323 3140 Email: koshi.o@fensonlawyers.com.au

リビング



リビング

QLDで安全・快適ライフ

警察とコミュニティーをつなぐ日本人ポリス・リエゾンが、クイーンズランド州で安心な生活を送るためのアドバイスや安全情報をお届けします。

<著者プロフィール>

平野尚道◎クイーンズランド州警察ゴールドコースト地区・日本担当リエゾン・オフィサー。ゴールドコースト日本人会の会長職を8年務める。移民サポート非営利団体MCCGにて異文化育成担当として9年勤めた後、州警察のリエゾン・オフィサーに就任。現在、日本人コミュニティーと警察の架け橋として活動中。2009年に在ブリスベン日本総領事館より在外公館長表彰、14年にゴールドコースト市オーストラリア・デー文化功労賞を受賞



第18回 遺失物の対処方法

外出先で落とし物をしてしまった場合、警察に届ける前に、まずは無くしたと思われる場所や関連会社（レストラン、お店、バス会社、タクシー会社など）を当たってみましょう。

それでも見つからない場合、インターネットで警察の「Lost Property form Online」(Web: www.police.qld.gov.au/apps/reports/lostProperty) に届け出ることが可能です。届け出を済ませると、登録時に入力したEメール・アドレス宛に、48時間以内に遺失物受付番号が警察から送られます。このフォームを使用する条件は、①現在利用可能なEメール・アドレスを持っていること、②遺失物が10個以下であること、③すぐに警察受付番号が必要でない場合に限る、となります。これらに当てはまらない場合は、ポリスリンク (Tel: 131-444) に電話をして遺失物の届け出をしてください。

財布やクレジットカードの紛失

最近のクレジットカードはペイウェブなどのサービスを利用すれば暗証番号なしで買い物ができることもあり、無くすと非常に危険です。クレジットカードなどが入った財布を無くした場合は、ただちに銀行に連絡しクレジットカードを停止してもらい、更に警察に知らせます。警察に紛失の届出が出ていれば、万が一カードが使用されても全額戻ってくる可能性があります。

盗難に遭った場合

紛失ではなく、盗難に遭ったと思われる場合も、ポリスリンク (Tel: 131-444) に電話をしてください。現状、盗難が行われている場合には000に連絡しましょう。

また、盗難が発覚して警察に報告した後で、他にも無くなったと思われる品物が追加で浮上した場合は、「盗難品リスト/Fill in the stolen property list online」(Web: www.police.qld.gov.au/apps/reports/stolenProperty) に入力してください。オンライン申請ができない場合は、入力した画面を印刷してポリスリンクへ郵送するか、最寄りの警察署にお持ち頂いても手続きが可能です。郵送先は以下の通りです。

■郵送先住所 (ポリスリンク)
Stolen Property List
Policelink Branch
GPO Box 1440, Brisbane 4001

「自分の物」を記録する

もしも自分の所有物が盗まれたり無くしたりした場合、その物品が見つかった時に「これは自分の物である」と証明する必要があります。例えば、iPhoneの携帯電話は他人の物と見分けが付きにくいですね。そこで、あらかじめIMEI番号 (携帯電話1つずつに割り当てられる識別番号) を控えておくことをお勧めします。携帯電話以外も、できれば家にある全ての貴重品を写真に撮って、購入金額とシリアル番号を控えておくことと保険申請時などに便利です。

ビザ



ビザ

種類、選び方、取得条件など

豪州ビザ 最新事情

清水英樹 (Hideki Shimizu) ◎QLD州弁護士、ビザ・移民法政府公認アドバイザー (MARN9900985)。「清水国際法律事務所」筆頭弁護士所長のほか、移民ビザ専門コンサルティング会社「GOオーストラリア・ビザ・コンサルタント」、各種不動産売買手続き専門法律事務所「Conveyancing Home QLD」を経営する。



セカンド・ワーキング・ホリデー・ビザ

—2017年1月1日以降の新改正など—

2005年に施行されたセカンド・ワーキング・ホリデー・ビザ。統計によると2005/06年度の発給数は2,692であったのに対し14/15年度の発給数は4万1,339と、施行当初に比べ飛躍的に伸びた数字ですが、それでも前年度となる13/14年度と比べると10%減という結果に終わりました。そのうち日本人のセカンド・ワーキング・ホリデー・ビザ発給数 (14/15年度) は国別で8位となる2,148でした。

セカンド・ワーキング・ホリデー・ビザといえば、「ピッキング」や「ファーム」といった言葉が連想されますが、人手不足の続く農業界にとって就労可能なビザを保持する外国人労働者は切っても切れない非常に貴重な存在であることは言うまでもありません。そんな中、オーストラリア政府が打ち出したのが「バックパッカー税 (通称ワーホリ税)」。これまで年1万8,000ドル以下の収入であれば非課税であったのに対し、全ての収入に対し32.5%の所得税を課すというもので、案の定、農業界や観光業界から「労働者の確保が難しくなる」「オーストラリアへの入国者数が減少する」などの理由で猛反発を受け、最終的に以下のように可決されました。

【2017年1月1日以降の改正】

- 年収3万7,000ドルまで税率19%
- ビザ申請料を現在の440ドルから390ドルに値下げ

また、ワーキング・ホリデー・ビザ申請の年齢制限は現在18~30歳とされていますが、これを35歳までとし、「1つの会社に最大6カ月まで就労可」とする労働条件も改正される予定となっています。

なお「1つの会社に最大6カ月まで就労可」とする条件ですが、現在のところ以下の場合には6カ月以上の就労を認めてもらう申請が可能です。

- 1つの家庭に6カ月間オペア (Au Pair) として働き、それを証明できる場合
- ワーキング・ホリデー・ビザの有効期限内で、サブクラス457、820、402、186、187を申請中の場合
- 職場で起こった事故により労災を受けている場合
- 災害の復興業務に携わっている場合
- 災害により職場への影響が出る場合

ご存じの通り、セカンド・ワーキング・ホリデー・ビザの申請条件として、1年目のワーキング・ホリデー・ビザで滞在中に特定の地域で特定の労働を3カ月以上することが求められます。16年7月1日からノーフォーク・アイランド、9月16日から西オーストラリア州の郵便番号6076と6111 (パース・ヒルズ) が新たにこの特定地域に加わりました。

移民法は、オーストラリアの政治や経済動向などによって随時変更されます。どのビザを申請するにしても、専門家にご相談されることをお勧めいたします。

ブリース洋子公認会計士事務所

税金や会計のことなら、経験と実績の

ブリース洋子公認会計士事務所にお任せください。



主なサービス内容

- ▶ 税申告・決算書作成
- ▶ 消費税申告
- ▶ 記帳代行とトレーニング
- ▶ 起業サポート
- ▶ ビジネスコンサルティング

ゴールドコーストのみならず幅広い地域のお客様にも対応。満足のお声をいただいております。



ブリース洋子CPA GC日本商工会議所事務局

Suite2204 Southport Central Tower2 5Lawson Street,Southport QLD 4215

PO Box 81 Ashmore City, Ashmore QLD 4214

電話: 07 5667 9245 FAX: 07 5667 9254

Eメール: yoko@ybabs.com.au

Website: www.ybabs.com.au



Q387ALCV



Go Australia Visa Consultant

弊社ではオーストラリアで留学、移住、就職することを希望する皆様にフレンドリーかつ的確なアドバイスをいたします。

Goオーストラリアコンシェルジュ

オーストラリアへの親子留学、単身留学、スポーツ留学など、短期滞在から長期滞在まで経験豊かなコンサルタントがお手伝い



まずはスチューデント コンサルタント Mikaまで、日本語でお気軽にご連絡ください。

<当社お問い合わせ電話番号>

日本から 03-4283-8484 日本時間 8:00~16:00 月~金 (オーストラリアの祝日を除く)

オーストラリアから 07-5570-4542 オーストラリア時間 9:00~17:00 月~金 (オーストラリアの祝日を除く)

<ゴールドコースト事務所>

住所: Suite 222, Level 2, Watermark Hotel Gold Coast, 3032 Surfers Paradise Boulevard, Surfers Paradise QLD 4217
郵送先住所: P.O. Box 481 Isle of Capri QLD 4217
電話: 07-5570-4542 Fax: 07-3319-6131
メール: info@goaustralia-visa.com info@goaustralia-concierge.com
HPアドレス: www.goaustralia-visa.com www.goaustralia-concierge.com

Goオーストラリアビザコンサルタント

オーストラリア・ビザ/移住手続きのスペシャリストとして10年以上の経験

投資・事業家移住/リタイアメント
学生・保護者ビザ
パートナービザ・家族移住
ビジネスビザ/スキル移住/MRT案件

※NAATI有資格者による翻訳業務も取り扱っております。まずはクライアントケアマネージャー 関まで、日本語でお気軽にご連絡ください。

<ブリスベン事務所>

住所: Level 5 262 Adelaide Street Brisbane QLD 4000
郵送先住所: PO BOX 10127 Adelaide St Brisbane QLD 4000
電話: 07-3085-0043 Fax: 07-3319-6131

オーストラリア登録移民コンサルタント (MARN 9900985)

FSA公認会計士事務所

国際大手会計事務所において税務・会計コンサルティング業務の経験を持つコンサルタントチームが適確な税務・会計サービスを良心的な費用でお応えします。

主な業務内容

- ・ 個人税申告
- ・ 豪州法人税申告、決算書作成
- ・ フリンジ・ベネフィット税申告
- ・ 消費税申告
- ・ 記帳代行・固定資産台帳管理
- ・ 会計監査・会計アドバイザー
- ・ 現地人取締役代行サービス
- ・ 起業・法人設立アドバイザー
- ・ ビジネス売却・購入アドバイザー
- ・ ビジネスバリュエーション
- ・ 国際税務アドバイザー
- ・ 連結納税に関連するアドバイザー
- ・ 研究開発 (R&D) 優遇税申告
- ・ 遺産相続に伴う税務アドバイザー・遺言書作成のお手伝い
- ・ その他の税務コンサルティング

初回コンサルティングは無料です。お気軽にご相談ください。

日系グループ代表 豪州公認会計士 (CA) 淡田慎太郎

e: sawata@fsapartners.com.au
t: 07-3054-4316
m: 0422-391-868
f: 07-3054-4358
a: Ground Floor, 139 Coronation Drive, Milton, Brisbane, QLD 4064
p: PO Box 1128, Milton QLD 4064



皆様からのご依頼や問題を分析し効率的なサービスをご提供致します。監査・税務のご相談は、林剛仁 (はやしまさひと) までお問い合わせ下さい。

valued professional advice and peace of mind

業務内容

- 個人所得稅申告
- 会社設立・清算、企業・事業およびM&Aに関するアドバイス
- 会計基準関連アドバイス・法定財務報告書作成関連業務
- 法定会計監査関連業務
- 豪州法人税・所得税関連コンサルティング業務・税務申告書作成
- 消費税関連業務
- 会計ソフト関連業務
- その他豪州における投資事業に関する包括的コンサルティング

dla partners公認会計士事務所 www.dlapartners.com.au

ブリスベンオフィス
住所: 800 Zillmere Rd, Aspley QLD 4034
電話: (07) 3863 9414 (日本語)
FAX: (07) 3263 8008
メール: marcoh@dlapartners.com.au (日本語可)

ブリスベンCBDオフィス
L2, 376 George St, Brisbane QLD 4000

ゴールドコーストオフィス
Corporate Executive Offices
Wyndham Building
Level 9, 1 Corporate Court, Bundall QLD 4217

コラム

Web版

コラム

Dr.コパの 禅風水の器

<プロフィール>

Dr.コパ/小林祥晃 (こばやしちあき)
プロフィール◎1947年5月5日、東京生まれ。日本の風水・家相の第一人者。日大理工学部建築学科卒業。一級建築士。神職。日本中央競馬会(JRA)馬主。数々のGIホースのオーナーとしても有名。著書は200冊以上、累計売上1,000万部を超えるベストセラー作家。TV、ラジオ、講演会などで禅風水を分かりやすく話している。Web: copa.jp



今月のテーマ 「春の花のパワーで夢をかなえる」

こんにちは! Dr.コパです。
ポカポカ陽気になり、春真っ盛り。あちこちできれいな花々が咲き始める春は、皆さんの運気がぐんぐんアップします。今月は、あなたの夢をかなえる「花風水」を伝授いたしましょう。

オーストラリアで、“紫色の桜”とも呼ばれる世界3大花木「ジャカラング」が咲き誇る季節。春から初夏にかけて、木を覆ってしまうほどたくさんのお花を咲かせるジャカラングには、神秘的な美しさがあります。

1年に一度、一斉に咲き誇る花には強力なパワーがあり、その中でもジャカラングは2016年のラッキー・カラーであるラベンダー色の花。今年は特に、全ての幸運を私たちにもたらす力があります。皆さんもジャカラングの木がある場所を見つけて、ぜひ紫の桜でお花見をしてみては。大開運のチャンスです!

リバーサイドや並木は恋と人間関係の運気をアップさせてくれるので、かなえたい恋や引き寄せたい人間関係がある人に



ほうじょうシリーズ財布・ゴールド

は効果抜群。ジャカラングを愛でながらDr.コパお薦めの日本酒や白ワインで1杯やるのも粋ですね。

そして、花のきれいな時期は不動産など財運アップにも最適。花の咲き乱れている公園や庭には花風水パワーが豊富です。花の色ごとに風水効果が異なるので、紹介しましょう。

白い花は財運アップ。黄色の花は金運アップ。白と黄色のコンビの花は不動産運アップ。ラベンダー色の花には厄落としのパワーがあり、ブルーの花は仕事運アップ。赤い花は健康運アップ。ピンクの花は出会い・交際・恋愛運アップ。ピンクと赤のコンビの花は出会いのきっかけ作りに効果があり、黄色とラベンダー色のコンビの花には、無駄遣いを防止して金運アップが期待できます。

あなたが欲しい運気に合わせた花を選び、ガーデニングや公園デートで運気は満タン! Dr.コパの禅風水で、大きな夢を咲かせましょう。グッド・ラック!

パズル

Web版

学び



日本でもオーストラリアでも大人気の数独。以下のルールに従って解いてみてください。正解はP41に掲載。

		7	1	6	2			
	5			2			1	
3								8
8			5	4				1
	1						5	
4			2	9				3
2								6
	4			9				3
		6	3		7	4		

パズル制作/ニコロ

ルール説明

- ①空いているマスに、1から9までの数字のどれかを入れます。
- ②タテ列(9列あります)、ヨコ列(9列あります)、太線で囲まれた3×3のブロック(それぞれ9マスあるブロックが9つあります)のどれにも1から9までの数字が1つずつ入ります。



海外送金は、KVBにお任せください! KVBは「レートの良い」で必ずご満足をお約束します。

当社は年間2.5兆円を超える外国為替取引から得られる有利なレートで効率の高い海外送金サービスを実現します。豪州証券投資委員会(ASIC)よりファイナンシャルサービスライセンス(No.334293)を受けた、正規の金融機関ですので、安心です。

- ・レートの良さが自慢
- ・オンラインでお取引可能
- ・日本からの送金にも対応
- ・日本人スタッフ常時対応
- ・送金手数料もリーズナブル

500万円を送金した場合の比較

金融機関	レート	受取額
大手邦銀	80.30	\$62,266.50
KVB	78.53	\$63,669.94
差額		\$1,403.43

2016年9月7日13時40分時点当社比較
口座振込時に別途25ドルの手数料がかかります。

1300 760 399 (豪州国内から)
www.kvbkunlun.com/jp

KVB Kunlun

KVB Global Markets Pty Ltd シドニー店
Level 18, Citigroup Centre, 2 Park St., Sydney
Tel: +61-2-8263-0186 Fax: 02-8263-0189
Email: jpau@kvbkunlun.com AFS License No.334293



山田 悟

ゴールドコースト・ブリスベンの不動産専門店 不動産の売買・賃貸はお任せください。 経験と実績豊富な日本人コンサルタントが親切丁寧に対応させていただきます。



両者の気持ちを大切に
不動産取引をまとめます。
新堀 由香子(しんぼり ゆかこ)
QLD 州不動産取引主任者
携帯電話: 0419-611-490



「一期一会」をモットーに
お手伝いさせていただきます。
早川 忠義(はやかわ ただよし)
QLD 州不動産取引主任者
携帯電話: 0411-267-793

購入/売却/お部屋探し/事業 & 移住/不動産総合コンサルティング
ワイドエステートでは余暇資産としてコンドミニアムや戸建てをお求めの方、不動産投資をご検討されている投資家の方、テレポートパーとして事業進出を検討されている法人様を対象に適切なアドバイスをご提供いたします。

※ ゴールドコースト、ブリスベン、日本でも面談(要予約)が可能です。お気軽にご相談下さい。

新規開設!!【ブリスベン連絡事務所】
Level 7, 320 Adelaide Street, Brisbane
代表番号: 07-3010-9765

【東京連絡事務所】
東京都港区虎ノ門4-3-1 城山トラストタワー 33階
クイーンズランド・ビジネス・センター(QBC)内
代表番号: 03-4540-6309

不動産情報満載、ブログも好評 ワイドエステートのホームページ <http://wide-estate.com.au>

ワイドエステート
Australian Property Consulting

●お問い合わせは日本語でお気軽に ●日本からのフリーダイヤル
07-5570-1933 0034-800-100-077

ゴールドコースト本社: Level 7, 50 Cavill Avenue, Surfers Paradise, QLD 4217, Australia
QLD 州不動産取引免許番号: 2507107 / QLD 州不動産協会(REIQ) 会員
ゴールドコースト日本商工会議所 会員 / ゴールドコースト日本人会 法人会員 / ブリスベン日本商工会議所 会員

Ray White

レイ・ホワイト ホープアイランド店 不動産売買・管理・ホリデーレンタル

留守宅管理サービスのご案内!
Ray White (The Surfers Paradise Group) では、ゴールドコースト市内において留守宅管理サービス(不在時の家の見回り、修理・メンテナンスの手配、支払い代行等)を行っております。
日本語でお気軽にお問い合わせください。

不動産売買・ホリデーレンタルも是非ご利用ください!
*左の写真は宿泊物件の一例です。
*ホリデーレンタル詳細はWEBをご参照ください。
www.rwsp.net/rent/holiday

連絡先: 担当 宇佐美葉子(ゴールドコースト不動産歴18年)
07-5510-8455 (オフィス代表) **07-5563-5519** (日本語直通)
0411-441-720 (携帯電話)
Email: yusami@rwsp.net WEB: www.rwsp.net
住所: Hope Island Shopping Centre, Shop 8 Santabarbara Rd., Hope Island QLD 4212

皆様のご連絡
お待ちしております!

www.rwsp.net

OPIC

Overseas Property Information Centre

QLD州政府公認不動産会社・QLD州不動産協会(REIQ)会員

暮らしの情報ならオピック

- 売買
- 管理
- 長短期賃貸
- ロングステイ
- 親子留学

今月のお勧め物件 *その他、多数物件あり。詳しくはお問い合わせ下さい。

(売買)	<p>● MARINA CONCOURSE @Benowa (新築) ロイヤルバインズリゾート マリナーエリア最終開発第2期分譲ユニット 2ベッド 94㎡ ~ \$499,000~</p> <p>● ARCHER HILL @Benowa (中古) ユニット2ベッド 2バス 2駐車スペース 24hrセキュリティ常駐 \$375,000</p> <p>● SHORES @Southport (中古) ユニット 1+書斎(2ベッド) ヒンターランドビュー \$398,000</p>	(賃貸)	<p>● BADON VILLAGE @Benowa 戸建 3ベッド+多目的ルーム 家具付き 24hrセキュリティ常駐 \$780/週間</p>
------	--	------	---

賃貸オーナーになりませんか?
現在使っていないお部屋を貸し出して、年間の維持費負担を軽減するお手伝いを致します。お客様の物件を安全・確実に運用し収益物件に生まれ変わらせます。
お問い合わせはお気軽に高田まで

代表取締役
高田 裕司
0402 248 888
yuji@opic.net.au

海外不動産情報センター Tel: 07 5510 4766 www.opic.net.au

Wyndham Building Level 9, 1 Corporate Court, Bundall QLD 4217
Tel: (日本から) +81 402 248 888 《日本語直通》
E-mail: info@opic.net.au *お気軽にお問い合わせ下さい。

OLD EVENT GUIDE

<アイコンの説明>
CNS=ケアンズ
SSC=サンシャイン・コースト
BNE=ブリスベン
GC=ゴールドコースト
NSW=ニュー・サウス・ウェールズ

■料金には記載金額に発券料が加算されることもありますのでご注意ください。

FESTIVAL

GC スーパーカーズ・カストロールGC600

Supercars Castrol Gold Coast 600



Photo: Kytabu

サーファーズ・パラダイスの市街地がサーキットに様変わりする、車好きやカー・レース好きにはたまらない、一大イベント。3日間のレース期間中には、フォーミュラ4、V8ユート(トラック)、ボルシェのカレラ・カップが開催され、メイン・レースにはオーストラリアで最も人気のあるカー・レース、通称V8スーパーカー・チャンピオンシップのゴールドコースト戦が行われる。サウスポートのブロードウォーター・パークランドでは「600サウンド」と呼ばれるコンサートも開かれ、オーストラリアの若者に人気のバンドやDJたちが集まる。

▼会場: サーファーズ・パラダイス ▼日時: 10月21日(金)~23日(日) 8AM~5PM ▼Tel: (07)5690-0364 ▼料金: \$58~
★Web: www.supercars.com/gold-coast

BNE フード&ワイン・ショー

Your Good Food And Wine Show



地元生産者や世界各国の輸入業者らが、グルメやワインを一挙に紹介。試食や試飲アイテムも豊富に取りそろえ、その場で購入することも可能だ。人気TV番組『マスターシェフ』でおなじみのギャリー・メヒガンやマット・モーランなどのセレブリティ・シェフらも登場し、調理のデモンストレーションやトーク・ショーも行われる。マスタークラスの料理教

▼会場: Kurrawa Park, Broadbeach ▼日程: 11月11日(金)~13日(日) ▼Tel: 0416-085-762 ▼料金: \$5
★Web: www.bonjourfrenchfestival.com.au

室は事前予約が必要(10~99ドル)。

▼会場: Brisbane Convention & Exhibition Centre ▼日時: 10月28日(金)~30日(日) 9AM~5PM ▼Tel: (07) 3308-3000 ▼料金: VIPラウンジ\$130、大人\$28~(前売り\$26~)、コンセッション\$26~(前売り\$24~)、子ども(7~17歳)\$18~(前売り\$17~)、ファミリー(大人2人&子ども2人)\$85~(前売り\$75~)
★Web: goodfoodshow.com.au

GC・BNE メルボルン・カップ

Melbourne Cup



Photo: Chris Phutully

1年に1度、オーストラリア中が楽しむ競馬の祭典「メルボルン・カップ」。各レストランやホテルには特別ランチとシャンパンを楽しむドレスアップした男女であふれ、各地でさまざまなイベントが催される。メルボルン・カップが楽しめるGCの代表的な場所は、ゴールドコースト・ターフ・クラブの競馬場(入場料35ドル~、ランチ&ドリンク付きプラン各種)。Q1の展望台スカイポイントでも3コース・ランチを楽しみながら3時間飲み放題でレース観戦できる(110ドル)。ブリスベンではイーグルファームの競馬場(入場料20ドル~、各種パッケージ65ドル~)やシティーのホテル、バー、レストランが人気。予約は早めに。

▼会場: ゴールドコースト、ブリスベン各地 ▼日時: 11月1日(火)(メイン・レースは2PM~) ▼Tel: (07)5302-6170 (Gold Coast Turf Club), (07)3268-2171 (Brisbane Racing Club) ▼料金: 要問い合わせ
★Web: www.flemington.com.au/calendar/2016-11-01/emirates-melbourne-cup

GC フレンチ・フェスティバル

Sunshine Renault Bonjour French Festival

今年で3回目を迎えるフレンチ・フェスティバル。フランス文化を丸ごとゴールドコーストに持ち込んだおしゃべりで楽しいこのお祭りでは、フレンチ・フードが楽しめる屋台が並び、フランスの雑貨や小物のマーケット、子ども向けのクラフト・コーナーやフランス映画の上映会などの楽しいイベントも盛りだくさん。11月13日には、昨年のパリ同時多発テロ事件への追悼も行われる。



▼会場: Kurrawa Park, Broadbeach ▼日程: 11月11日(金)~13日(日) ▼Tel: 0416-085-762 ▼料金: \$5
★Web: www.bonjourfrenchfestival.com.au

THEATRE

GC ラフ・ユア・パンツ・オフ

Laugh Your Pants Off



オーストラリアを代表するトーク・ショー司会者、あのローブ・マクマナスがホストを務めるコメディ・ショー。登場するコメディアンたちは、ジェン・フリッカー、ジャスティン・ハミルトン、マイケル・チャンパーリン、ミッキー・ディー、ニック・コーデイ、ディラック・ジェイヤシナ、ティン・リム。“パンツが脱げるほど”大笑いして、日ごろのストレスを発散させよう。

▼会場: Jupiters Gold Coast ▼日時: 11月8日(金) 7PM開場、8PM開演 ▼Tel: 132-849 (Ticketek) ▼料金: \$50
★Web: www.jupitersgoldcoast.com.au/whats-on/entertainment/live-concerts/Laugh-Your-Pants-Off-November

KIDS

GC 屋外映画上映会~トイ・ストーリー3

Movie in the Park



無料の屋外映画上映会。今月は『トイ・ストーリー3』をバーシティー・レイクで上映。無料の子ども向け乗り物やアクティビティも用意されている。お気に入りのキャラクターのコスプレで参加すると、ベスト・ドレッサーの子どもには賞品がもらえる他、ウェブサイトから塗り絵をダウンロードして持参すると、優秀作品が表彰されるカラーリング・イン・コンペティションなども開催。会場では、クリスマスに向けて恵まれない子どもたちのためにおもちゃ(新品でラッピングはなし)の寄付も募っている。

▼会場: Central Park, Varsity Parade, Varsity Lakes ▼日時: 10月22日(土) 5PM~(映画上映は6:45PM~) ▼Tel: (07)5593-5277 ▼料金: 無料
★Web: lovethiscity.org.au/events/moviesinthepark

GC 屋外映画上映会~モンスター・ホテル2

Movie in the Park



ハロウィーン直前の無料映画上映会。ハロウィーン独特のちょっぴり怖いムードたっぷりの夜を家族で楽しもう。敷物や椅子、食べ物などを用意してのんびり映画鑑賞。「モンスター・ホテル2 (Hotel Transylvania2)」は、アダム・サンダー、セレーナ・ゴメスなど豪華なキャストが声を担当。オーストラリアでは昨年11月に公開されたが、日本では今年2月に公開されたばかりの作品だ。

▼会場: The Great Lawn, Broadwater Parklands, Southport ▼日時: 10月29日(土) 7PM~ ▼Tel: (07)5581-7016 ▼料金: 無料
★Web: www.goldcoast.qld.gov.au/thegoldcoast/broadwater-parklands-events-29755.html

GC エルモの楽しいヒーロー・ショー

Sesame Street Presents Elmo's Super Fun Hero Show



世代を超えて世界中の子どもたちに愛されるキャラクター、セサミ・ストリートのエルモの楽しい舞台。音楽に合わせて踊りながら、誰の心にもあるスーパー・パワーを見つけ出す旅に出かけよう。クッキー・monster、カウント、アビー、ゾイ、ビッグ・バード、グローバーなどのおなじみのキャラクターももちろん登場。セサミ・ストリートのヒット曲「ペリー・プレス」、「エルモズ・ダックス」、「ドント・ギブ・アップ」などのナンバーと一緒に歌って踊りながら楽しもう。

▼会場: The Arts Centre Gold Coast ▼日時: 11月13日(日) 10AM、12:30PM ▼Tel: (07)5588-4000 ▼料金: プラチナ\$59.90、ゴールド\$39.90、A席\$29.90、12カ月以下の幼児無料(保護者の膝上で着席)
★Web: theatrescentregc.com.au/theatre/sesame-street-presents-elmos-super-fun-hero-show

BEN ミラー・ミラー

MIRROR MIRROR

GOMA10周年を記念するイベントの1つとして開催されるフラウンヒルドゥル・アルナドッティル(別名: ショップリフター、ショッピー)の子ども向けのインタラクティブ・アート。アイスランド出身でニューヨークを中心に活躍するショップリフターの代表的な手法、髪を使ったアートに刺激されながら、テンプレートを使って自分だけの芸術的なヘアスタイルを生み出してみよう。

▼会場: QAGOMA ▼日程: 11月19日(土)~2017年4月17日(月) ▼Tel: (07)3840-7303 ▼料金: 無料
★Web: www.qagoma.qld.gov.au/whats-on/kids/hrafnhildur-arnardottir-aka-shoppyy

JTB TRAVEL CENTRE

JTB AUSTRALIA Pty. Ltd. 3A 3191 Surfers Paradise Boulevard QLD 4217

QLD在住の皆様

ご旅行の立案・手配はその道のプロにお任せください。

JTBオーストラリアでは業務経験豊富な日本人スタッフが迅速かつ丁寧な対応をさせていただきます。

航空券、パッケージツアー、ホテル、ジャパン・レール・パス、冠婚葬祭電報、生花の日本宅配、その他

JTBのウェブサイトから日本語でメールをお送りいただくことも可能です。
http://www.jtbtravel.com/jp/ お気軽にお問い合わせください。

●JTBリテール部門 1300-739-330
ダイヤル後、「2」をお選びください
Email: sydres.au@jtbap.com

日系企業の皆様

ご出張の手配はその道のプロにお任せください。

JTBオーストラリアでは法人渡航経験10年以上のバイリンガルの日本人スタッフが迅速かつ正確なご出張手配を提供しております。

航空券、ホテル、レンタカー、送迎、冠婚葬祭電報、生花の日本宅配、その他

法人クレジット審査ののち、請求書精算契約も可能です。
お気軽にお問い合わせください。

●JTBコーポレート部門 1800-105-451
ダイヤル後、「1」をお選びください
Email: sydcorp.au@jtbap.com

期間限定 春のお花見 日帰りバスツアー

何千本も咲き誇るジャカラングを見に行こう!

春の訪れを知らせるジャカラング。世界3大花木の一つとして知られるジャカラングは見事な花で人々を魅了します。ジャカラング祭りや夜ぐらフンを訪ね、見事なまでに咲き誇る美しい花を觀賞、春の喜びを堪能して頂きます。期間限定のツアーだからこまめな貴重な体験です。

大人\$180 / 小人(3~11才)\$110

グرافトンとジャカラング並木訪問ツアー

パラダイスジェットボート

サーファーズ周辺ホテルからの送迎無料!

大人 \$59 (大人2名+小人2名) 家族 \$170 (大人2名+小人2名)

小人 \$45 (4~14才)

特典! 写真プレゼント! 1グループにつき1枚 (フリーボード割引、家族割引併用不可) その他にも格安ツアーもございます。

JRバス当日発券好評販売中! 日本で使えるSIMカード販売始めました!!

TEL: 07-5592-9490 毎日営業 8:30~18:00

※詳しくはJTBデスクまでお問い合わせください。 webサイト australiatravelcentre.com.au

JCBでオトク

1. \$100以上購入の際 JCB カード利用で割引
2. JCB カードを提示するだけで粗品プレゼント

格安! 入場券チケット

- ドリームワールド 大人\$95 → \$89
- シーワールド 大人\$79.99 → \$73
- ムービーワールド 大人\$79.99 → \$49
- ウェットンワイルド 大人\$49.95 → \$39
- カランピン野鳥園 大人\$24 → \$22
- スカイポイント展望台 大人\$24 → \$22

●格安シーフードバイキング●

- フェーブス レジェンズホテル内 大人\$64 → \$43 (18:00~19:15)

その他にも割引レストランがございます!!

全ての金額は予告なしに変更になる事と付帯条件がございます。



話題の日本映画をオーストラリア各地で一挙上映!

第20回 日本映画祭

ジャパンファウンデーションが主催する毎年恒例の映画祭「Japanese Film Festival (日本映画祭)」が、10月26日からブリスベンで開催。今回も国内外で人気の日本映画作品が一挙に上映される。年に一度のこのお祭りを存分に楽しもう。

Information

- 会場: Event Cinemas - Brisbane City Myer Centre (L3, Myer Centre, Queen Street, Brisbane)
- 日程: 10月26日(水)~30日(日)
- 料金: 大人\$18.50、コンセッション\$15.50 (オンライン予約は手数料別途) ※5フィルム・パス\$75他、グループ割引、JPFメンバー割引チケットはボックス・オフィスでのみ購入可
- Tel: (02)8239-0055 (日本語可)
- Web: japanesefilmfestival.net
- Email: japanesefilmfestival@jpf.org.au
- 上映時間、作品レーティングなど詳細は上記ウェブサイトを参照

最新スケジュールは公式ホームページでチェック! [Web: japanesefilmfestival.net](http://Web:japanesefilmfestival.net)

お薦めの8作品

ブリスベンでは21タイトルを上映。その中から注目の8作品をピックアップしてご紹介。

オープニング

©2016 FUJII TELEVISION NETWORK BANDAI VISUAL AOI Pro. Inc. GAGA CORPORATION

海よりもまだ深く (2016年公開)
After the Storm

叶わぬ夢ばかり追い続け、妻子に愛想をつかされ逃げられた良多。彼の人生の楽しみは、息子と過ごす月にたった一度の時間。夢見た未来と少し違う今を生きる「元家族」が、台風で足止めを食った良多の母の家で一晩を過ごすことに。偶然取り戻した家族の時間に、それぞれの思いが交錯する。「なりたいたい大人」になれなかった人に送る、人生の愛し方の物語。

- 監督: 是枝裕和 ●キャスト: 阿部寛、真木よう子、小林聡美、リリー・フランキー、池松壮亮、吉澤太陽、樹木希林、橋爪功ほか

クローゼット

©2016 "The Mohican Comes Home" Production Partners, LLC

モヒカン故郷に帰る (2016年公開)
The Mohican Comes Home

瀬戸内海の架空の島、戸鼻島(とびじま)が舞台のホーム・ドラマ。売れないデスメタル・バンドのボーカルでモヒカン頭の永吉は、恋人の妊娠の報告のため、30歳にして7年ぶりに帰郷する。久々に一家がそろったところで父親のガンが発覚し……。オール・ロケで撮影された日本の「故郷」の原風景をバックに、個性的なキャストが現代の家族の在り方を描く。

- 監督: 沖田修一 ●キャスト: 松田龍平、柄本明、前田敦子、もたいまさこ、千葉雄大、木場勝己、美保純ほか

青春

©2016 Chihayafuru Film Partners ©Yuki Sweets KODANSHA LTD.

ちはやふる 上の句 (2016年公開)
Chihayafuru Part 1

百人一首を使った「競技かるた」にける青春を描き、累計1,400万部を突破したコミックの実写映画化。かるたで遊んでいた小学生の千早、太一、新の3人は、新の転校により離ればなれに。競技者として頭角を現し始めた千早は高校生になり、新との再会や対戦を目標に、太一も巻き込んでかるた部を創設。全国大会を目指す戦いが始まる。続編「下の句」も公開。

- 監督: 小泉徳宏 ●キャスト: 広瀬すず、野村周平、真剣佑、上白石萌音、矢本悠馬、松岡茉優、松田美由紀、國村隼ほか

ミステリー

©2016 "Creepy" Film Partners

クリーピー 偽りの隣人 (2016年公開)
Creepy

「2013年版このミステリーがすごい!」で新人賞ベストテン第1位に輝いた前川裕の小説を映画化したサスペンス・スリラー。未解決の一家失踪事件と奇妙な隣人家族、その2つの謎に隠された真実に迫る主人公は深い闇へと引きずり込まれていく。メガホンを取ったのは2015年第68回カンヌ国際映画祭「ある視点」部門監督賞を受賞した黒澤清監督。

- 監督: 黒澤清 ●キャスト: 西島秀俊、竹内結子、川口春奈、東出昌大、香川照之、笹野高史、藤原涼子、戸田昌宏ほか

ドキュメンタリー

©2016 Shochiku Co., Ltd.

築地ワンダーランド (2016年公開)
Tsukiji Wonderland

80年にわたり日本の食文化を支えてきた日本が誇る世界最大の魚市場、「築地市場」。その長年の歴史に幕を下ろそうとしている時代の節目に、築地の真実に肉薄するノンフィクション作品が完成した。一般立ち入り禁止エリアに初めてカメラが入り、1年4か月にわたる長期撮影が許された本作は、職人気質が織りなす人間模様、日本の食文化の神髄を映し出す。

- 監督: 遠藤尚太郎 ●キャスト: 小野二郎、小野禎一、油井隆一、齋藤孝司、長山一夫ほか

ドラマ

©2016 "What a Wonderful Family!" Film Partners

家族はつらいよ (2016年公開)
What a Wonderful Family!

東京郊外で暮らす3世代同居の平田一家。家長の周造が妻の誕生日に欲しいものを聞いてみると、リクエストはまさかの「離婚届」。突如として幕を開けた平田家の離婚騒動に絡み合う家族それぞれの思いがコミカルなタッチで描かれる。国民的シリーズ映画『男はつらいよ』から20年、その生みの親である山田洋次監督が新たに作り組んだ喜劇作品。

- 監督: 山田洋次 ●キャスト: 橋爪功、吉行和子、西村雅彦、夏川結衣、林家正蔵、中嶋朋子、妻夫木聡、蒼井優ほか

時代劇

©2016 Ichio, Risoku de Gozarui Film Partners

殿、利息でござる! (2016年公開)
The Magnificent Nine

貧しい宿場町を救うため、藩に千両(3億円)もの大金の貸し付けを行うことでその利息を取るといふ、庶民が打ち首覚悟で前代未聞の計画に挑む痛快歴史エンターテインメント。江戸時代、実在した人々の歴史秘話を描いた磯田道史の原作小説がユーモアたっぷりに映画化されている。監督は『残穢【ざんえ】-住んではいけない部屋-』の中村義洋。

- 監督: 中村義洋 ●キャスト: 阿部サタヲ、瑛太、妻夫木聡、竹内結子、寺脇康文、きたろう、松田龍平、山崎努ほか

アニメ

©2016 "Rudolf the Black Cat" Film Partners

ルドルフとイッパイアッテナ (2016年公開)
Rudolf the Black Cat

大好きな飼い主とはぐれてしまった黒猫ルドルフは長距離トラックで大都会・東京に迷い込む。野良猫として一緒に暮らし始めたボス猫イッパイアッテナから生きる術を学びながら、たくましく成長していくルドルフ。果たして飼い主の元へ帰ることはできるのか? 多くの子どもに親しまれてきた1987年刊行の名作児童文学をフル3DCGアニメーションで。

- 監督: 湯山邦彦、榎原幹典 ●声の出演: 井上真央、鈴木亮平、水樹奈々、八嶋智人、古田新太、大塚明夫ほか

「家の近くの配布場所が分からない…」
「今月、紙面を取り忘れた!」

でも、大丈夫。

日豪プレスすべての出版物は

ウェブサイトから
ご覧いただけます。

スマホ・
タブレット
にも対応!



みんな大好き!

魅惑の 麺料理 特集

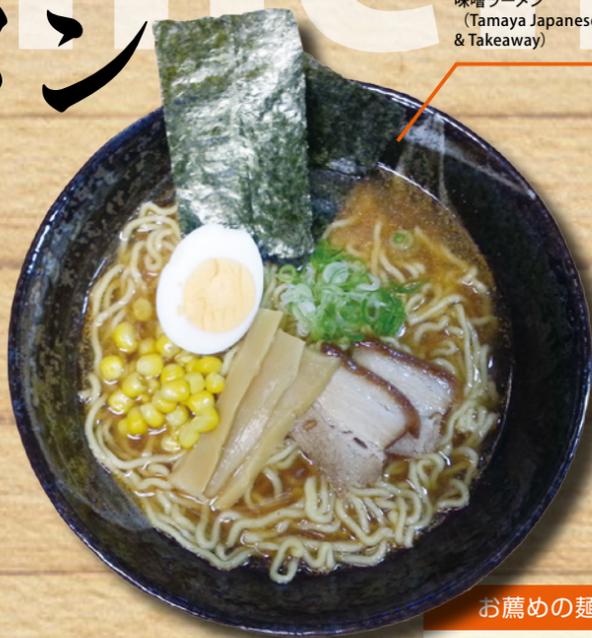
うどん、そば、ラーメンなど、日本ではさまざまな麺料理がこよなく愛されているが世界各地にもラクサやフォー、パッタイ、ジャージャー麺などバラエティーに富んだメニューがある。国や文化は違えど麺好きの心は同じ。本特集では、QLD州で食べることができる世界のおいしい麺料理とお薦め店を紹介する。

Ramen

ラーメン

■ラーメン

もはや日本人の国民食とも言えるラーメンは、中華麺とスープに、チャーシュー、メンマ、味付け卵、刻みネギなどの具材をトッピングした麺料理。麺はストレートやちぢれ麺といった形態の違いに加え太さにもバリエーションがあり、更に種類によってはゆで加減も好みに応じて調整してもらうことが可能だ。スープは店や地域ごとに多様なだしを用いて作られ、味もしょうゆ、みそ、塩、豚骨などがありそれぞれの店で個性を競い合っている。



味噌ラーメン
(Tamaya Japanese Dining & Takeaway)



しょうゆラーメン
(Tamaya Japanese Dining & Takeaway)

お薦めの麺料理店

Tamaya Japanese Dining & Takeaway たま家

ゴールドコースト郊外のヘレンズベールにあるラーメンも提供する日本食店。地元密着型でうまい、早い、安いをモットーとし、テイクアウトもできるのがうれしい。自家製チャーシューにファンが多い。

■住所: Shop 37/502 Hope Island Rd., Helensvale ■Tel: (07)5529-8955 ■営業時間: 日~水10AM~7:30PM, 木~土10AM~8PM

Pho

フォー

■フォー

ベトナムの代表的な麺料理。現地では朝昼晩の3食がフォーというほど生活に密着したメニューだ。米粉でできたライス・ヌードルを使用し、日本のきしめんに似た平たい形だが食感はずっとソフト。鶏や牛肉から取っただし汁を使ったあっさりしたクリアなスープも特徴で、そこに麺と、ゆでた鶏肉や牛の薄切り肉、フィッシュ・ボール、タケノコ、ハーブ類や生野菜などをトッピングする。最後にライムの絞り汁や、ニョクナム（魚醤、ナンブラー）、ヌクチャム（唐辛子や刻みニンニクを漬けたニョクナム）、生唐辛子などを加えて好みの味にアレンジしながら食べるのが一般的だ。



フォー・ビーフ・ヌードル・スープ・
ウィズ・スライスド・ビーフ
(Tan Thanh Vietnamese)

Egg Noodle

エッグ・ヌードル

コンビネーション・エッグ・ヌードル・
ウィズ・ワンタン
(Tan Thanh Vietnamese)



■エッグ・ヌードル

つなぎの代わりに卵を使った麺で鮮やかな黄色が特徴。卵によって麺に独特の風味が加わっていることから、これを入れるとスープまで更においしくなるとファンが多い。濃厚なスープとも、さらりとしたスープとも相性が抜群の麺。

お薦めの麺料理店

Tan Thanh Vietnamese タン・タイン・ベトナムーズ

ブリスベンの南西部イナラのショッピング・センター内の、ベトナム系の雑貨店や食品店、レストランが集まった一角にあるベトナム料理店。朝8時から営業。本場の味を提供している人気店で、平日も多くのベトナム人で混み合うほど。フォーはもちろんのこと、エッグ・ヌードルを使ったメニューも絶品で一度食べると病みつきになると評判だ。

■住所: Shop 16/57 Inala Civic Centre, Corsair Ave., Inala ■Tel: (07)3278-8883 ■営業時間: 毎日8AM~8PM



ビーフうどん (Udonya Tokoton)



素うどん (Udonya Tokoton)

お薦めの麺料理店 Udonya Tokoton うどん屋トコトン

ブリスベンのサニーバンク・プラザ内にあるうどん専門店、豊富なトッピングを選べるのがうれしい。ツルツルの麺と、芳醇なだしの香るつゆが食欲をそそる。

■住所: Sunnybank Plaza, Cnr. Mains Rd. & McCullough St., Sunnybank, Brisbane ■Tel: (07)3219-5006 ■Web: www.facebook.com/mappenbrisbane ■営業時間: 毎日11:30AM~9PM

■うどん

古くから愛されてきた日本の伝統的な麺料理。小麦からつくられるうどんの麺は、温めてよし、冷やしてよし、煮込んでも炒めてもよしと万能だ。食べ方も、熱いつゆをかけたり、ぶっかけ、つけ汁などさまざま。トッピングもきつね、たぬき、天ぷらなどと実に豊富で、地域ごとにも特徴がある。各地でたしまれ受け継がれてきた日本の味だ。

Zhajiangmian

ジャージャー麺

■ジャージャー麺

炸醬麵 (ジャー・ジャン・ミエン) と書く中国北部の家庭料理の1つで、日本ではジャージャー麺の呼び名で親しまれる。豚ひき肉、細かく切ったタケノコ、シイタケなどを豆みそやトウチジャンで炒めて肉みそを作り、ゆでた麺の上に乗せた料理。好みで千切りのキュウリや細切りのネギなどをトッピングする。



ジャージャー麺 (New Shanghai)

お薦めの麺料理店

New Shanghai
ニュー・シャンハイ

オーストラリアに9店舗展開している上海料理のレストラン。小籠包が有名だが、麺料理やその他のメニューも評判で、中華系住民だけでなくオーストラリアにも人気。ブリスベンに2店舗出店している。

【マイヤー・センター・ブリスベン店】 ■住所: Shop 071, The Myer Centre 91 Queen St., Brisbane ■Tel: (07)3195-7871 ■営業時間: 月~木9:30AM~7PM、金9:30AM~9PM、土10AM~6PM、日12:30AM~5PM 【ブリスベン店】 ■住所: LG23 Queens Plaza, 226 Queen St., Brisbane ■Tel: (07)3108-7652 ■営業時間: 月~木・土11AM~9PM、金11AM~9:30PM、日11AM~8PM ■Web: www.newshanghai.com.au



パッタイ (Chiang Mai Thai)

お薦めの麺料理店 Chiang Mai Thai チェン・マイ・タイ

サーファーズ・パラダイスとブロードビーチに2店舗ある本格タイ料理店。2011年オーストラリアン・レストラン&ケータリング・アワードで「トップ7タイ・レストラン・イン・オーストラリア」を受賞するなど、開業以来長年にわたり数々の受賞歴を誇る実力派だ。

【ブロードビーチ店】 ■住所: 2779 Gold Coast Hwy., Broadbeach ■Tel: (07)5538-2144 【サーファーズ・パラダイス店】 ■住所: 5-19 Palm Ave., Surfers Paradise (マントラ・クラウン・タワーズ・リゾート内) ■Tel: (07)5526-8891 ■Web: www.chiangmaithairestaurant.com.au ■営業時間: 毎日5:30PM~10PM

■パッタイ

タイでこよなく愛されている麺料理。米粉でできた太めのビーフンを炒めた料理で、卵、ナンプラー、唐辛子、モヤシ、エビ、パクチーなどがトッピングされる。ライムやレモンが添えられて、好みで絞ってかけて食べる。ニラやモヤシなどが別皿で添えられ、パッタイに混ぜたり、途中で箸休め的にそのまま食べる。「パッ」は炒めること、「タイ」はタイ王国を意味する。

Laksa

ラクサ

■ラクサ

マレーシア、シンガポール、インドネシアなど東南アジア一帯で人気のラクサは、ココナツなどのスパイスが効いたカレー風味のスープが決め手の麺料理。「ラクサ」の語源は、サンスクリット語で「多くの」を意味する「ラク」とも、ヘルシャ語で「麺」を意味する「ラクシャ」とも言われている。ラクサは地方によって味や麺、トッピングの具材なども大幅に違うので、その個性も楽しもう。

お薦めの麺料理店

Boonchu Thai Food
ブーンチュ・タイ・フード

ブロード・ビーチのメイン・レストラン街にある、ローカルに人気のタイ・レストラン。特にラクサはグルメ通の間でも評判でリーズナブル。

■住所: Shop 15 & 16 Phoenician Surf Pde, Broadbeach ■Tel: (07)5592-3466 ■Web: www.facebook.com/pages/Boonchu-Thai/158051130885941 ■営業時間: 毎日11:30AM~9:30PM



チキン・ラクサ (Boonchu Thai Food)

レストラン&カフェ・ディレクターズ

QLDを食べつくそう!

毎朝スモークしているおすし!



- うまい、早い、安いがモットー
- 鮭とホタテの2種類あります!

たま家 Tamaya

■shop37/502 Hope Island Rd., Helensvale (ドリームワールドから車で5分) ■(07)5529-8955
 ■日~水:10AM~7:30PM、木~土:10AM~8PM ■クレジットカード使用可

ブリスベン・シティの日本の居酒屋!



- 大満足の居酒屋定番メニュー
- 厳選した日本酒もラインアップ

Izakaya Kotobuki

■Ground Floor 93, Albert St., Brisbane ■(07)3061-2152 ■www.sushikotobuki.com.au
 ■ランチ月~金11AM~2:30PM、土12PM~4PM、ディナー月~土5:30PM~深夜、日・祝休

11月4日金曜日は、すしが全品3ドル!



- Happy hour 毎日12PM~3PM
- アサヒ生ビール 小サイズ\$5

Tokyo Sushi on Capri

■15 Via Roma, Isle of Capri ■(07)5570-6476 ■「tokyosushioncapri」でFacebook検索 ■毎日10AM~9PM

本格炭火焼鳥をサーファーズで!



- 厳選した11種類の焼き鳥
- こだわりの日本の備長炭使用

炭火焼鳥弥太郎 Yakitori Yataro

■Shop7, 3063 Surfers Paradise Blvd., Surfers Paradise ■(07)5527-6723 ■「Yakitori Yataro 炭火焼鳥 浅草弥太郎」でFacebook検索 ■ランチ11AM~2PM、ディナー5PM~10PM、月・祝休

化学調味料一切不使用!



- \$30以上の注文で10%オフ* (現金支払いの場合のみ)

ディム・サム・ディライツ Dim Sum Delights

■Shop5, 217-219 Ron Penhaligon Way, Robina ■(07)5593-1298 ■ランチ10AM~3PM、ディナー4:30PM~9PM、月休 ■BYO可 ■開店5周年スペシャル、本紙持参要

ボリューム満点のパンケーキ!!



- パンケーキが\$9.99で食べ放題
- Let's go持参で25%オフ*

Pancakes in Paradise

■3046 Gold Coast Hwy., Surfers Paradise ■(07)5592-0330 ■Web: www.pancakesinparadise.com.au ■毎日8AM~8:30PM ■すべてのメニュー対象

アートの手作り日本風ケーキ!



- 甘さ控えめの優しい味
- アイス・コーヒー販売中

Art Taste Japanese Cafe

■Unit3, 30 Commerce Dr., Robina ■(07)5580-8609 ■月~金9:30AM~4:30PM、土9AM~12PM (9月より)、毎月最終土・毎週日休

環境に優しいこだわりのカフェ



- 地元で取れる新鮮な素材の美味しい料理でおもてなし

レッドトラクター・カフェ Red Tractor Cafe

■10 Grice Ave., Paradise Point ■(07)5529-6150 ■www.redtractorcafe.com.au ■毎日6:30AM~3PM

ベストな為替レートを保証します

日本円、アメリカドル、お任せ下さい

日豪プレス読者限定
 日豪プレスを持ってきた方に、スペシャルレートで両替します!店頭表示より断然お得!

Tel:07-5661-0101 営業時間:9:30am~8pm 住所:サーファーズパラダイス、ハードロックカフェ隣

日本行きはゴールドコーストエアポート発着の直行便で!



- 空港内に格安駐車場完備
- ブリスベンから車でわずか1時間 (電車・バスの乗り継ぎも可能)
- 東京までジェットスター直行便が運行
- 大阪へはケアンズ経由をご利用可能
- ジェットスター航空ご利用でカンタスのマイレージが貯まる (条件有り)
- カンタスクラブメンバー及びビジネスマックスのお客様はカンタスラウンジをご利用可能
- ターミナル内 無料Wi-Fi 完備

ご予約はジェットスターウェブサイト 'Jetstar.com' にて

詳しくは日本語のウェブページ goldcoastairport.com.au/japan をご覧ください。

GCA GOLD COAST AIRPORT

私どものサービスは7日間完全保証つきです

庭のプロがあなたの荒れた庭を丁寧、きれいに手入れをし、見違えるほどに変貌させます。その後しっかりと定期管理すれば、あなたの庭はいつでもきれいで気持ち良く急な来客でも恥ずかしくありません。Zenでは日本語対応で、全ての仕事は7日間返金保証つきですので安心してご利用ください。

100%返金保証 出張費無料 お見積り無料

好評につき延長!! 新規限定5名様 (11月20日迄)

- スタンダード 2人作業 1時間 \$65 (通常 \$110 \$45off)
- プレミアム 2人作業 2時間 \$155 (通常 \$220 \$65off)

特典1. 花を1つ無料で植えさせていただきます
 特典2. 定期管理を希望の方には\$50のBunningsギフトカードプレゼント

詳しくは日豪webクラシファイドのコミュニティー欄をご覧ください。

《今すぐご予約》
0425-471-484 (石橋)

ZEN Gardening Services
 facebook.com/zengardeningervices

オージーに英語で説明してみよう!

Japanese Culture

日本人には常識でも、文化の違うオージーにはイマイチ伝えづらい…。そんな時にぴったりの表現や話の流れをご紹介します。



エピソード

「A子が『オーストラリアに敷金はあ
るの?』と聞いてきたけど、どうい
うこと?」

敷金って何?

What is Shikikin?

池田俊一 オーストラリア国立大学アジア・太平洋カレッジ日本センター
協力: 池田澤奈

Aussie: She also asked me whether we have “reikin”, but I wasn’t really sure what that meant, **either**.

You: That’s ok - these are specific terms that don’t really **come up** in daily conversations. 敷金 (shikikin) is the **equivalent of** what’s called a bond in Australia. It’s a security deposit that you pay to the landlord / **body corporate** before you move in, as a guarantee for paying your rent and using the property **in a respectful manner**.

A: Oh I see, and the money comes back to you at the end of the **tenancy**, right?

Y: Yes, provided that you don’t owe any money to the property manager(s) for rent, damages or other costs.

A: Yeah, I **know that all too well**... Back when I lived further up north, I lived in a **share house** for about a year right, and when I was moving out, I accidentally **ripped up** the carpet in the living room moving my sofa... **Needless to say**, I didn’t get my bond back.

Y: Ouch! Well, speaking of which, another **non-refundable** amount of money is the 礼金 (reikin) you asked about earlier. This is what’s called ‘key money’ which is paid to the landlord / body corporate **as a token of gratitude** for letting you rent their property.

A: But... You’re already going to pay the 敷金 and other fees so do you have to pay the 礼金?

Y: Unless it’s a place which advertises that there is no need for 礼金, the general idea is that you should. This practice originated soon after the end of World War II when **living quarters** were scarce, and people began to pay 礼金 as a separate gift to the owner of flats for allowing them to live there.

A: I see.

Y: And even though Japan has since rebuilt itself and there are many, many places to live now, 礼金 is still a **customary concept** so don’t forget about it if you ever rent in Japan!

説明する時のポイント

「敷金」というのは、住む所を探している人(借主)が、家賃などの借賃を定期的に払うことができない場合(借賃滞納)や、契約を終えて引っ越す時、修理が必要な場合の担保として、住む所を提供してくれる人(貸主)に対して預けておく保証金のことだと教えてあげよう。つまり、きちんと家賃を払い、引っ越す時に何も修理が必要でなければ、返してもらえ「預り金」的性格を持つ一時金であると説明しておこう。ただし、近畿地方以西の西日本では、「権利金」的性格を持ち、大体賃料の1カ月分は返してもらえないことが多い、とも付け加えておこう。これは慣例で、借主が貸主に対して、住む場所を提供してくれたことに対する感謝の気持ちを表す「礼金」(やはり賃料の1カ月分)と同じようなものとも言えよう。

【単語・成句】

~ not ..., either ~も...ではない
come up 出てくる/登場する
equivalent of ~ ~に相当する/〜に当たる
body corporate 法人
in a respectful manner 節度を保って/丁寧に
tenancy 賃貸契約期間
know (that) all too well 痛感している
share house 他人と一緒に一軒の家を借りる
rip up 引き裂く/切り裂く
non-refundable 返してもらえない
as a token of gratitude 感謝の気持ちとして
living quarters 住まい/住居
customary concept 慣習的な考え方

【会話文で使える表現】

“Needless to say, ~” 「言うまでもないことだが」「これは余計なことかも知れないが」という意味の

ことを伝える表現で、相手に対して「知っているとは思いますが、念のために言うと」とか「推察通り」と伝えることによってくどさを和らげる効果がある。
例①Spring is here, and, needless to say, I’ve stocked up on tissues. 春になったので、もちろん、大量のティッシュ箱を用意している。例②“I went to see a Kabuki play for the first time and I didn’t understand the dialogues in classical Japanese!” “Haha, needless to say, most native Japanese speakers don’t, either!” 「初めて歌舞伎を観に行ったんだけど、古い日本語の台詞が全く分からなかった」「ははは、実はほとんどの日本人も分かっていないんだよ」例③“Those Paralympians are awesome!” “Yeah, but needless to say, they must have spent countless hours to practice hard.” 「パラリンピック選手は素晴らしいね」「うん、でもきつい練習に何時間もかけた結果であることは言うまでもないだろうね」

日本食品、生活用品、食器の総合スーパーマーケット

FUJIMART

不二マート

BRISBANE GOLD COAST

埼玉フェア

埼玉県産品を特別価格にてご提供致します。
お買上げの方には、埼玉県の各種ノベルティグッズをプレゼント。

日本伝統の醤油搾りを生でご覧頂けます。
弓削多醤油「醤油搾り実演」
実演時間：両日共11:00~13:00/14:00~16:00 開催予定。
10月25日(火)
ゴールドコースト店にて。
10月26日(水)
ブリスベン店にて開催致します。

弓削多醤油の新商品
薫製醤油(210ml)、有機醤油(150ml)、ゆず醤油(150ml)
当日、上記の新商品をお買上げの方には、“搾りたての生しゅうゆ”をプレゼント! 数に限りがございますので早めに。

お買い得品

お酒

いよいよビールのおいしい季節になりました。キリン淡麗、サントリーモルツ、アサヒプライムリッチ、THE 軽井沢ビール、よなよなエール、サッポロ極ZEROなどワンランク上のビールを特別価格にてご奉仕中。ぜひ、この機会に飲みくらべて見て下さい。

お知らせ

★イベントのお知らせ★
「マルサン 豆乳試飲会」開催
11月12日(土)
10:30~ゴールドコースト店
15:00~ブリスベン店
にて開催予定。

★ブリスベン店からお知らせ★
アートさんのパンの販売をはじめました。
人気のメロンパン、シュークリームもご用意しております。
毎週火曜、木曜、土曜日発売中。

営業時間
月~水、金 / 9:30~17:30
木 / 9:30~18:30
土 / 9:30~17:00
日 / 10:00~16:00

Fuji Mart (Brisbane)
Shop 5, Buranda Village,
264 Ipswich Rd., Woolloongabba QLD 4102
TEL (07) 3172-7021
※Princess Alexandra 病院の向かい、M3 ハイウェイ 5 番出口。

★BNE店営業時間変更のお知らせ★

月~水、金 9時30分~17時30分
木 9時30分~18時30分
土 9時30分~17時
日 10時~16時

営業時間
月~水、金、土 / 9:30~17:30
木 / 9:30~20:00
日 / 10:00~16:00

Fuji Mart (Gold Coast)
Shop 1, Southport Park Shopping Centre
Cnr Ferry & Benowa Rds Southport 4215
TEL: (07) 5591-6211
バスにてご来店の方は、Australia FairとPacific Fairを結ぶRoute 731,741が便利です。

★GC店営業時間変更のお知らせ★

月~水、金、土 9時30分~17時30分
木 9時30分~20時
日 10時~16時

満足度：★★★★☆

隊長が
観た!

ヘル・オア・ハイ・ウォーター

Hell or High Water

クライム、ドラマ/CTC 10月27日公開予定

『ザ・プリザード/The Finest Hours』『スター・トレック BEYOND』と、今年になり続々と公開されているクリス・パイン主演映画。そして、今回紹介するのは彼の最新出演作で、『ザ・プリザード』のベン・フォスターと再共演した『ヘル・オア・ハイ・ウォーター』。

舞台はアメリカ、テキサス州。農場を銀行に差し押さえられたタナーとトビーの兄弟は、銀行強盗で金を手に入れ抵当権を取り戻そうとする。もの静かで真面目なトビーと違って、兄のタナーは前科者、この2人が目標金額まで銀行強盗を繰り返す。その彼らを追うのが、定年退職間近のマーカス保安官と相棒のアルベルト。マーカスは、追跡のためにある推測を立てるが……。

銀行強盗をメインとしたクライム・スリラーだが、追うものと追われるものの息詰まる追走劇とか、バタバタと人が死ぬ派手な銃撃戦とか、ハラハラドキドキの連続というような犯罪映画にありがちなイメージとは、ちょっと違った手触りの作品だ。オープニングの静かなスタートから、前半は「タナーとトビー兄弟」と「保安官のマーカスとアルベルト」の2組をじっくりと描き出す。このどちらかというところから展開

辛口コメントで映画を斬る、映画通の日豪プレス・シネマ隊長と編集部員たちが、レビューやあらすじとともに注目の新作を紹介！ レーティング=オーストラリア政府が定めた年齢制限。G、PG、M、MA15+、R18+、X18+があり、「X18+」に向かうほど過激な内容となる。作品の評価は5つ星で採点結果を紹介。

によって、2組の存在が重なり合う後半の衝撃度が上がり良い効果に。

そして、前半で描かれる2組の対比も素晴らしい。血の気が盛んなタナーと落ち着いたトビー、そのトビーもやはり兄と同じ血を受け継いでいることが分かるガソリン・ス

タンドのシーン。決して多くを語る事のない2人だが、美しい荒野をバックにじゃれ合う姿は、兄弟のしっかりした絆を見事に表現。また、長年の相棒であるマーカスとアルベルトは軽口を叩きながら、互いへの十分な信頼をうかがわせる。特にモーテルでのシーンは出色だ。ちょっとした笑いも取れるこの2人の会話は、同じくクライム・スリラーを得意とするコーエン兄弟の作品を彷彿とさせる。

4人の俳優のケミストリーもばっちり。特に明るい好青年的な役どころの多かったクリス・パインの抑えた演技には、正直驚かされた。兄を演じるベン・フォスターとも、再共演の強みか息の合ったところを見せてくれた。保安官マーカス役のジェフ・ブリッジスはもうすっかりおじいちゃんになってしまったが、これまた良い味わいを醸し出しており、モーテルでスーツをまとう姿も様になっている。その相棒のアルベルトはアメリカ先住民とメキシコ人のハーフという設定で、この辺りの人種問題とか、サブプライム・ローン問題からの世界金融危機のあおりを受ける兄弟とか、今のアメリカが抱える問題点もさりげなく背景に描かれている。ストーリーだけを聞くと単純な銀行強盗の物語だが、結構奥が深い作品になっているのだ。

ウェスタン系のクライム・ドラマでもあり、パディ映画としても楽しめ、主演4人の演技、美しい景色、気の利いた会話、ロード・ムービー的な展開など、かなり自分のツボを押された映画。男性向けとも言えるが、クリス・パインのファンの人も彼の新たな魅力を確認しに、ぜひ劇場へ。



期待度：★★★★☆



ネオン・デーモン

The Neon Demon

サスペンス、ホラー/CTC
10月20日公開予定

エル・ファニング演じるロサンゼルス新人モデル・ジェスが、華やかなショービズ界の裏に広がる深い闇に飲み込まれていく姿を描く問題作。ジェスを取り巻く、美への執念とも呼べる強い思いを持った女性たちが、彼女の若さや野心を悪魔のごとくむさぼろうとするが……。監督は『ドライヴ』(2011)や『オンリー・ゴッド』(2013)のニコラス・ウィンディン

グ・レフン。スタイリッシュでコントラストの強い独特な色彩感覚の映像美は、ネオンのようにきらめくモデル業界を舞台にしたストーリーの虚実の入り混じった狂気を一層引き立たせる。『マレフィセント』(2014)でオーロラ姫を演じたキュートなエル・ファニングが、血のにおいをするサイコな本作で女優としての新境地を開くのか、要注目。

期待度：★★★★☆



アイ、ダニエル・ブレイク

I, Daniel Blake

ドラマ/CTC
11月17日公開予定

『麦の穂をゆらす風』(2006)でカンヌ国際映画祭のパルム・ドールを受賞した社会派映画の巨匠ケン・ローチ監督が、2度目となる同賞受賞を果たしたヒューマン・ドラマ。今回は「社会福祉」をユーモアたっぷりに描く。緊縮財政により社会保障費を削減中の現代イギリスで、最愛の妻を亡くし心臓病を抱えた熟年労働者ダニエル(デイヴ・ジョーンズ)は、大

工として復帰することが難しい状況だが福祉手当の受給対象から外され求職活動を続けている。そんな中、ひよんなことからダニエルはシングル・マザーのケイティ(ヘイリー・スクワイアーズ)と出会い彼女に手を差し伸べることに。社会問題に切り込みながら、リアルな表現が心を揺さぶるエンターテインメントとしても楽しめるケン・ローチ節に期待。

期待度：★★★★☆



ウイジャ：オリジン・オブ・イービル

Ouija: Origin of Evil

ホラー、サイコ/TBC
10月20日公開予定

500万ドルという低予算で制作され1億3,000万ドルもの興行利益を挙げた『呪い襲い殺す(Ouija)』(2014)の続編が、ハロウィーンに合わせて公開。「1人で使ってはいけない」といわれるウイジャ・ボードは、日本の「こっくりさん」のような降霊術や心霊術の道具。舞台は1967年のロサンゼルス、未亡人で降霊術ペテン師のアリス(『トワイライト』シリー

ズ出演のエリザベス・リーサー)は、知らず知らずのうちに悪霊を召喚し、幼い娘の魂を乗っ取られてしまう。アリスの家では不気味な出来事が次々と起こり、そして娘は今亡き父親などの死者としゃべり始める。監督は新鋭マイク・フラナガン。『エクソシスト』や『リング』のようにビジュアルから怖さを誘うクラシックな絶叫系ホラーが好きならにぜひ。

期待度：★★★★☆



キーピング・アップ・ウィズ・ジョーンズ

Keeping Up with the Joneses

コメディ/M
10月20日公開予定

『ハンクオーバー』シリーズでコメディの才能を見せつけたザック・ガリフィアナキスと『お買い物中毒な私!』のアイラ・フィッシャーが演じる、典型的な「冴えない平凡な夫婦」。一方、彼らの引っ越し先の郊外の家の隣人は、見目麗しく現実離れた「完璧な夫婦」。そのパーフェクトさを怪しく感じた平凡な2人が隣人を監視し始めると、そ

の真の姿はなんと政府の工作員! 監視が見事にバレたことから平凡な夫婦の生活は一変、突然の銃撃戦にカー・チェイス、スパイ行為にと、華麗なまでにコミカルに巻き込まれていく。冴えない夫が見せつける土壇場でのヘタレぶりは予想の斜め上を行きそう。『宇宙人ポール』や『スーパーバッド 童貞ウォーズ』のグレッグ・モットーラ監督最新作。

★今月の気になるDVD★



ものすごくうるさくて、ありえないほど近い

Extremely Loud & Incredibly Close

ドラマ、ミステリー
130分(2011年)

最近、『ハドソン川の奇跡(Sully)』や『インフェルノ(Inferno)』など、トム・ハンクス主演作の劇場公開が続いた。少し前なら『ダ・ヴィンチ・コード』や『グリーン・マイル』、『プライベート・ライアン』『ユー・ガット・メール』『フォレスト・ガンプ/一期一会』などいずれも大ヒットした出演作品がずらり。トム・ハンクスといえばもはや「主演」以外の作品を数えるのが容易ではないほどの大物だ。『ものすごくうるさくて、ありえないほど近い』

はそんなトム・ハンクスが主人公の少年の父親役として主演以外で存在感を見せた貴重な作品かもしれない。登場シーンが少ない上に9.11のビル倒壊に巻き込まれて作中で早々に死んでしまう役どころだが、アスペルガー症候群の主人公オスカー(トーマス・ホーン)の父への思いと喪失感は大人には計り知れないほど大きい。物語の軸は家族を亡くし深い悲しみから抜け出せないオスカーが、父の遺した鍵の謎を追ってニューヨーク

中で得るさまざまな出会いと経験。存在感のある父なしではオスカーの物語は薄っぺらいものになりかねなかったわけだが、トム・ハンクスは助演として、息子の良き理解者で愛とユーモアに満ちた父親像を、限られた出演場面だけで完璧なまでに印象付けた。良い仕事とはこういうことか。ちなみに母親役はサンドラ・ブロック、監督は『リトル・ダンサー』のステイブン・ダルドリー。(編集=MS)

MEGA GOSSIP

オーストラリアからハリウッドまで、セレスや有名人たちの最新ゴシップ情報を今月もお届け!



今月は米人気タレントのキム・カーダシアンに注目。滞在先のパリで強盗被害に遭った彼女、事件の真相はいかに……!?

キム、約10億円の強盗被害! リアリティ番組の撮影は延期に!?

米人気テレビ番組『カーダシアン家のお騒がせセレブ・ライフ』でおなじみのキム・カーダシアン・ウェスト (35) が10月3日、滞在していたフランス・パリの高級マンションで強盗事件の被害に遭った。『Usウィークリー』(電子版)をはじめ各メディアが報じた。

パリコレのためにパリに滞在していたキム。事件当日の午前2時半ごろ、覆面をした窃盗団に部屋に押し入れられ、体を縛り上げられ手錠をかけられた挙句、バスルームに閉じ込められた。幸い無傷だったものの、ダイヤモンドの指輪など

の宝石類を中心とした1,000万ドル(約10億円)相当の強盗被害に遭ったという。

キムの広報担当者によれば、彼女は事件後、非常におびえていた様子だったという。警察の事情聴取を受けた後、家用機で米国の自宅に戻った。キムの姉妹、コートニーやケンダルは同市のペンシユラ・ホテルに滞在していたが、強盗被害には遭っていない。

今回の強盗事件を受け、『カーダシアン家のお騒がせセレブ・ライフ』の撮影はしばらく延期となる模様だ。SNSサイトを通じ、自身のダイヤモンドの指輪を公開していた彼女。そうした行為が窃盗団の注意を引いてしまったとして、反省している様子を見せているという。

キムに近い関係者は、「彼女はとてもショックを受けていて、かつ自分自身を責めている。今回の事件によって、自身のこれまでの行動などについて考えさせられたようだ」と話している。

キムをはじめとするカーダシアン、ジェンナー家は、一時的にSNSの利用を控えた模様。また、向こうしばらくはTV番組の撮影や公の場に出ることも控える姿勢を見せているようだ。

犯人は判明していないものの、警察はキムの予定など内部事情に精通する内輪の犯行ではないかとして、捜査を進めているという。



カーダシアン家、大ショック! 犯人はキムの元ボディガードとの噂も!?

10月6日付『ミラー』(電子版)

米女優ブレイク・ライブリー 夫ライアンとの間に第2子誕生!

米女優ブレイク・ライブリー (29) が、夫で俳優のライアン・レイノルズ (40) との間に第2子を出産した。性別や名前は今のところ明らかになっていない。ニューヨーク・ポスト紙をはじめ、各メディアが報じた。

同紙によると、ブレイクはニューヨーク市内の病院で9月30日に産んだ。友人で歌手のテイラー・スウィフトらがお祝いに駆け付けたという。

第2子の妊娠が明らかになったのは今年4月。彼女の主演作『ロスト・バケーション』の撮影中に少しふっくらしたお腹をパパラッチされた。5月にはカンヌ国際映画祭で行われたウディ・アレン監督の最新作『Cafe Society (原題)』プレミアでは、ライト・ブルーが美しい『ヴィヴィアン・ウエストウッド』のドレスに身を包み、ほんのりとふくらみを増したお腹を初披露した。

2012年9月に結婚し、ハリウッドでもおしどり夫婦としても知られるブレイクとライアン。ブレイクは結婚後、大きな仕事を控えるなど主婦業に専念していたという。人気TVドラマ『ゴシップ・ガール』のセリーナ役のイメージが強い彼女だが、名門料理学校「ル・コルドン・ブルー」で料理を本格的に学ぶなど、実生活では家庭的なようだ。

14年12月に第1子となる長女ジェームズちゃんを設けた2人。ライアンは以前、インタビューで「父親になったことが自身の人生の中で起きた最高の出来事だ」と話している。ブレイクは5人兄弟、ライアンは4人兄弟の大家族で育ったため、2人とも家族が増えていくことに喜びを



家族が増えて幸せいっぱい! ますます美しさを増すブレイクに注目

10月5日付『E! オンライン』

アンジェリーナ、一時的な親権獲得! ブラッドとの法廷闘争回避!?

離婚申請中の米女優アンジェリーナ・ジョリー (41) とブラッド・ピット (52) が9月30日、6人の子どもの親権に関して一時的な合意に至ったことが分かった。米芸能情報サイト『Usウィークリー』(電子版)をはじめ、各メディアが報じた。

3人の養子と3人の実子を育てていたアンジェリーナとブラッド。アンジェリーナは単独親権を求め離婚を申請、ブラッドは共同親権を得たい考えがあることを伝えられていた。真っ向から食い違う両者の主張に対し、ロサンゼルス児童家庭局は法廷での争いを避けるため一時的な取り決めに合意することを2人に提案。その結果、アンジェリーナに10月20日までの単独親権が認められる形となった。

一方、ブラッドには面会のみが許されることになり、初回面会時にはセラピストが同行、その後も子どもとの面会時に同行が必要か判断されることになったという。更にブラッドには、不定期のドラッグとアルコールのテストを受けることが決められた。ゴシップサイト『TMZ』は、初回テストについて結果は全て陰性だったことを報じた。

また、アンジェリーナとブラッド双方には個別のカウンセリングと、子どもを含めた家族でのカウンセリングを受けることが決められた。一時的な処置であるものの、これら全ての条件はアンジェリーナのこれまでの要求に近い内容だという。

この取り決めが無効となる20日以降、同局は再度条件を提案するというが、合意に至らなければ法廷での争いが避けられなくなる最悪の場合

も想定される。家族の平安を優先するために今回の条件に同意したとされるアンジェリーナ。過去に映画の中では派手に争った2人だけに、法廷でもバトルは繰り広げられるか今後の動向に注目が集まりそうだ。



一時的な条件も納得! 第2ラウンドに要注目!

9月30日付『Usウィークリー』(電子版)



ママのための ヨガ

ほんの少しライフスタイルに取り入れるだけでも、さまざまな気付きを与えてくれるとして、大人気のヨガ。しかし、地道にクラスへ通い続けるのは忍耐がいるものです。ましてやママになると子育てに追われ、なかなか自分だけの時間を取るのには難しい——。そこでこのページでは、そんな忙しいママたちに向け、写真と分かりやすい解説で、自宅で1人でもできるようにヨガを伝えていきます。子育てのちょっとした合間でも、深い呼吸や体・顔のヨガをすることで良いリフレッシュに！気軽に取り組んで、気持ちの良い毎日を始めましょう。

ASUKA◎ジャズやヒップホップのダンサーとして約15年間活動後、より深く自分の体を知るためヨガを始め。全米ヨガ・アライアンスなどの資格を取得後、2009年より東京で多くのヨガ・クラスを担当。現在は、マルブラにある自宅スタジオで子連れもOKのヨガ・クラスを開催している。16年にはエコ食品用蜜ろうラップの会社を設立。Web: earth-light-yoga.com (Earth Light Yoga)、kokebee.com (こけびー)



今回の
ポーズ



プラサリータ・
パードッターナ・
アーサナ
(開脚前屈のポーズ)

足の裏側と外側の筋肉が十分伸ばされる。骨盤を整え、内臓機能を高める(消化機能が促進される)。また上体や頭部の血行を促し、足が引き締まり強くなる。頭部に血液が行き渡ることによる美肌効果も期待できる

プラサリータというのは「伸びた」、パードッターナは「足」を意味する開脚前屈のポーズ。立位のポーズから胸と頭の位置が入れ替わった、逆転の姿勢に近い状態になるので「逆転のポーズ」の準備運動にもなります。前傾姿勢を取ることで脳に血液が行きわたり、心と体が落ち着くのを感じられるはず。

まず両足を肩幅よりも大きく開いて立ちましょう。手を腰に当てて息を吸った時少し胸を反らせるようにして体を後ろに伸ばし、吐く時に上半身を前に倒して前屈。この時、頭を遠くに伸ばすようなイメージで腰

の後ろがなるべく丸まらないように気を付けてください。

そして両手を肩幅くらいの間隔に開いた状態で足の間、床の上に置きます。足を伸ばすのが少し難しく感じる人は軽くひざを緩めましょう。息を吸う時に少し頭を持ち上げるようにして、次に吐きながら頭を下ろしていき、ひじを曲げ頭頂部を床に着けます。この時足が安定した状態を保ち、体重を頭にかけないよう注意。数回呼吸を繰り返しながらポーズを深めていき、余裕のある人は両手を背面で組み、組んだ手を徐々に床に下ろしましょう。

難しかった人は
ここから
トライ!

軽減ポーズ

手を床に着けたり頭が届かないという人は、手を腰に当てた状態で行ってみてください。やり方は手を下ろす前までの動きと全く同じです。また両脇にイスなどを配置し、手を置きながら前屈するのも良いかもしれません。体が硬い人は前屈する時にどうしても腰の後ろが丸まってしまう、その状態のまま頭を床に近づけようとしてしまいがちです。しかし、この動作は逆に腰を痛めるだけでなく、深い前屈ができない結果となります。この軽減ポーズをする

時は、腰に当てた自分の手で腰骨を折るようにして上体を前に傾けてあげると、腰から前屈をする感覚がつかめるといいます。また、深い呼吸を常に意識して、呼吸によって体が緩んでいくのを感じながら行ってください。



顔ヨガにも 挑戦してみよう!

「肌のハリがなくなる」「ほぐれい線ができる」……これらの最大の原因は顔の筋肉の衰えにあります。顔も運動を怠れば筋肉組織が薄くなって衰えます。逆に、顔の筋肉だって鍛えれば確実にリフト・アップされ、たるみが解消できるのです。顔

には50種類もの筋肉が存在していて、表皮や脂肪を支える「顔の土台」となっています。顔の筋肉は他の筋肉と比べて非常に薄く繊細なので、効果も出やすいといわれています。



あごグリグリ運動

この運動をすることでリンパの流れが良くなり、顔がすっきりとした印象に。まず口を軽く開き、手のひらを握りその握りこぶしを顎の一番端にあるエラの辺りに置きます。少し押し付けるようにしながらグルグルと回しましょう。

● ヨガにまつわるお話 ● 「就寝前の心掛力」

私が尊敬する人の中に中村天風という人がいます。偶然私の実父も交流があった中村氏は、日本初のヨガ行者で心身統一法を広めた人。今回は中村氏の著書『成功の実現』の中から「就

寝前の心掛力」という話をお伝えします。

就寝時の心は「特別無条件同化暗示感受習性」という状態になり、寝際に考えたことが潜在意識領域に刻印されてしまいます。寝るといえるのは、寝るために床に入るということ。1日の疲れを休めて、創造主の無限の力をちょうだいする時間なのです。この力は眉間を通して大脳に、そして大脳髄の松果体

にとどまり、神経系統で一番大事なみぞおちのソーラープレクサス(第3チャクラ)に受け入れられ体中の急所に分配されます。しかし、寝際に消極的なことを考えたりすると力が入ってくる穴がふさがれ、この宇宙からの力を受け入れられなくなってしまいます。

そこで就寝前の心掛けとして、悲しいこと、腹の立つこと、気がかりなこ

と、消極的なことは床の中に一切持ち込まず、明るく朗らかに生き生きとした連想をするようにしましょう。また鏡を見て、「お前は信念が強くなる」など自分のなりたい姿を想像するやり方も効果的なようです。こうした習慣を作ると心の中がどんどんと洗われていくことでしょう。ぜひ生活に取り入れてみてください。

denttal ON FALCONER

- ✓ 日本人スタッフ常勤
- ✓ 日本語で症状を説明
- ✓ 親切、丁寧な治療

あなたの大切な歯を私たちが守ります。

歯科助手募集中 当院まで (chental@westnet.com.au) Eメールにて英文履歴書をお送りください。

- 永住権保持者
- 中級程度の英語力
- 歯科助手経験必須(日本/オーストラリア)
- 週20時間程度勤務できる方(パートタイム)

Dr. Jack Y Chen B.D. Sc. (QLD) Dr. Tony Menodza B.D. Sc (QLD)

住所: 99 Falconer St., Southport QLD
TEL: (07) 5571 0866 (英語)

日本人スタッフをご希望の方はお名前とお電話番号をお残しください。こちらから折り返しさせていただきます。土曜日診療だから便利!

診療時間: 月~金 7:30AM - 5PM, 土 8AM - 1PM

周辺に無料駐車スペースがございます。オーストラリアフェアより735をご利用ください。バス停は当院の目の前。また、トラムで来られる場合、Nerang station 駅より徒歩5分。

アンチエイジング・一般歯科

前歯などの審美改善により、
外見を若々しくします。

口元周りのしわ・たるみ・豊齡線などを改善し、
肌をふっくらとさせるコラーゲン再生療法

松岡デンタルクリニック

Dr.松岡ひろみ

TEL: 5526-8011 (日本語) <要予約>

Shop13 Piazza on the Boulevard 3221 Surfers Paradise Blvd.
(IH Gold Coast Hwy.) Surfers Paradise 4217 QLD

トラム駅 "Cavill Ave." より徒歩3分

美容



美容/健康

ツヤツヤのモチ髪を手に入れよう!

～中から外から美肌・美髪づくり～

美容師 Saki
YUKI Hair Spa Gold Coast
北海道出身。専門学校卒業後、東京都心の大型美容室で美容の基礎からホスピタリティーまで幅広く学びスタイリストとして数年勤務。その後フリーランス美容師を経験し、10年越しの夢だった海外のヘア・サロンへ。Web: muhd.com.au
髪についての悩みや疑問など下記アドレスまでご相談ください。Email: nichigopress@gmail.com



第42回 髪質、髪型ごとのスタイリング剤の使い方

皆さんは、どんなヘア・ケア用品やスタイリング剤を使えば良いか迷ったことはありませんか? スタイリング剤は、大きく以下の2タイプに分けられます。

ヘア・ワックス、ヘア・スプレー、ムース、ジェル(整髪料)はその名の通り、髪のを「整える」ための物。ヘア・オイル、またはミルク・タイプの洗い流さないトリートメントは、スタイリングというよりは髪の「保護」のために使うもので、髪を乾かす前やスタイリングの前にも使うことができます。

今回は男女別、ヘア・スタイルや髪質別にスタイリング剤のお勧めの使用方法をご紹介します(元々の髪質やパーマの有無によって多少違いがあります)。

女性向けのヘア・ケア、スタイリング剤

◆ショート・ヘア

ホールド力のあるワックス、場合によってはソフトなスプレーでふんわりセットをすると良いでしょう。

◆ミディアム～ロングのストレート

ストレート・アイロンを使う、またはブローをする場合、先に洗い流さないトリートメントで下地を作っておきます。必要に応じて、ツヤ出しスプレーやソフトなヘア・ワックスを少量を付けるのもお勧めです。

◆ミディアム～ロングのウェーブ

パーマをかけている場合は、スタイルによってムースやソフトなワックスを使いましょう。コテで巻く場合は、カールをキープしてくれるベース剤やトリートメントを使用してからコテを使い、最後にヘア・スプレーを下から軽くかけるとキープ力が強くなります。

男性向けのヘア・ケア、スタイリング剤

◆柔らかくベタツとしやすい髪

ノーマルからハードのワックス+スプレーがお勧め。もしスーパー・ハードなどのワックスを使うと、その重みに負けてスタイリングが崩れやすくなってしまいます。ジェルがあるので注意してください。ジェルを使いたい場合は、ジェルにワックスを足して使用するのも効果的です。

◆硬めの髪

硬めのワックス、またはジェルを使うとキープしやすいです。

ご自分でも、美容室帰りのようなスタイルを自宅でできたら良いですね。髪質やヘア・スタイルによってスタイリングの方法はさまざまなので、ぜひ美容師さんにお勧めのスタイリング方法を聞いてみてくださいね。きっと1人ひとりに合ったやり方を教えてくれますよ。

コラム



コラム

エヴァ・チェンの恋愛心理学

自分にとっての最良のパートナーはどんな人なのか、いったいどうすればそんな人に出会えるのか、相手の心の中を知り、幸せな関係を築いていくためのヒントをご紹介します。

逆心理(1)

Eva Chen (エヴァ・チェン) ◎恋愛コラム執筆および恋愛コンサルタント歴20年以上。その豊富な知識と献身的な仕事ぶりが1,000組以上のカップル誕生をもたらす。Web: www.metropersonal.com.au, Email: eva@metropersonal.com.au



男女関係では、時にお互いの興味レベルが異なることがあります。より興味を持った方は、相手の関心を引くために努力をします。それほど興味を持っていない方は穏やかで落ち着いていられます。「興味がない方が常に力を握っている」という有名な映画のセリフもあり、これを「逆心理」と言います。

逆心理が起こる主な理由の1つは好奇心です。興味を持つほどに、人はもっと相手を知りたくなります。相手を深く知るとは常にチャレンジであり刺激的な出来事です。男女関係において興味レベルが低い方は、感情をそれほど出さず何を望んでいるのかもあまり話しません。片方にとってはそれがとてもミステリアスに思え、もっと相手について知りたいと望み、追いかけてハートを射止めたくなるのです。

逆心理が起こるもう1つの理由に、既に手にした物に対しては愛情を持ったり感謝することができないという人間の性質があります。簡単に愛情を得られれば、その愛情に感謝することもなくあまり努力をしよとしなくなるのです。

この2点は男女関係に成功を

もたらしません。もしあなたが興味を持ってももらえない相手を追い続けたら結果は明らかです。必要以上に時間やお金を使い、感情的になります。結果として相手の興味を得られなかったら、この経験は忘れられないものになります。傷付き、自信も思った以上に失ってしまうことでしょう。

一方でもしあなたが興味を持たれたとしても、逆心理なので感謝せず、結果的に最高のパートナーになるはずだった相手を失うかもしれません。多くの人にとってそのような経験があり、振り返り後悔するのです。

したがって、逆心理はあまり男女関係において健全なものではありません。もしも感情が逆心理によってコントロールさ

れるのであれば、あなたの判断は感情的で、論理的ではなく、考えも浅はかになり結果は期待できません。独身の私たちはこの逆心理をしっかりと頭に入れ、逆心理が相手に対して抱く感情や判断を左右することあることを認識しましょう。一度逆心理によるダメージを認識したら、冷静に考え判断することができ、間違いや失敗を防ぐことができます。



健康な髪、健康な頭皮へ導きます。

Yuki Hair Spa

サーファーズ・パラダイス店 スタイリスト サナ が育児休暇から復帰しました。毎週木曜、金曜にて皆様のご来店をお待ちしております。

お得なオリジナルコースメニューを作りました。

両店舗で実施中! ☆ナチュラルコース 天然素材のスパで髪を育て直しましょう。

☆艶髪トリートメントコース 傷んでしまった髪はしっかりケアをして艶を取り戻しましょう。

www.muhd.com.au

サーファーズパラダイス店 Shop 57, Centre Arcade, 3131 Surfers Paradise Blvd., Surfers Paradise 電話予約 07 5592 3463 水～金10AM～7PM、土日9AM～6PM、月・火定休

ブリスベンアナリー店 Shop 8/478 Ipswich Rd., Annerley, Brisbane 電話予約: 07 3161 9989 火～金10AM～7PM、土9AM～6PM、日・月定休

資産家・会社役員・セレブリティとの結婚 エグゼクティブとの出逢いをフロガアレンジします

Eva Chenからのメッセージ

私たちは普段、想像ではなく実際に見た事を信じています。人の内面は、性格や態度などに現れます。一目ぼれというのは現実的ではありません。だからこそ、我慢強く時間をかけて相手を"見て"信じましょう。

<詳細・お問合せは>
07 3010 9264
eva@metropersonal.com.auまで
月～土 10AM-5PM
Suite 707,320 Adelaide St., Brisbane (セントラル駅近く)

Metro Personal Consultants

www.metropersonal.com.au
07 3010 9264, 0433 560 668

—素敵なエグゼクティブがあなたを待っています!—

マーク (40歳)
オーストラリア人 国際的な会社の社長。180センチで青い目。穏やかでユーモアがあり興味深い。世界中を訪れたことがありアジアの文化とモラルを愛している。(問い合わせは0433560668)

ユミコ (30歳)
オーストラリア永住権保持者の日本人 162センチで長い髪。エレガントで親切で性格が良い。日本人で正直で堅実な人を探している。(問い合わせは0433560668)

ユミ (33歳)
オーストラリア永住権保持者の日本人 164センチでスリム。とても可愛らしくスタイリッシュで学がある。プロフェッショナルな仕事をしている。穏やかで温かく友好的で誰ともうまくやっけていける。(問い合わせは0433560668)

デービッド (27歳)
中国系のオーストラリア人 ハンサムで健康的。医学の分野で経験を積んでいる。文化的で知的。ピアノを弾き、書道とスポーツが趣味。(問い合わせは0433560668)

さくらクリニック

ゴールドコーストの日本語医療サービス

- 海外旅行保険で診察、薬、各検査、通訳等の代金は支払い不要です。(保険適外ケースもあります。)
- 女性医師常勤(2名)で婦人科検診も安心!
- 日本人通訳(看護師)が常駐。

診療時間(予約優先)
月～金 9am～5pm
土 9am～12pm

無料送迎付き!

生理不順、便秘、不眠、ニキビなど慣れない海外生活で体調が狂いがちではありませんか?
悪化させない為には、早目の診察が大切です。
※これらの症状は全て海外旅行保険でカバーされます。

Health HQ(ヘルスHQ内) さくらクリニック
住所: Level 2, 95 Nerang St. Southport QLD 4215
無料駐車場完備(地下B2)

0487-119-119

ウェブサイト: <http://southportsakuraclinic.web.fc2.com/>

Nihongo Clinic

日本語クリニック(セント・アンドリュース病院内)

急な発熱や風邪の症状、腹痛、下痢、吐き気、目や耳の不快感、生理不順、やけど、吹き出物、なかなか良くならない虫刺され... 無理をしないで早めに治療しましょう。

海外旅行傷害保険 提携病院だから安心

📞 **キャッシュレスサービス**
保険が適用されればお支払い\$0で診察、治療が受けられるのでお財布も安心。

📞 **通訳サービス**
日本語通訳が付くので言葉も安心。

診療時間 **要予約** (当日のご予約も受け付けています)
月～金: 9AM～6PM 土: 9AM～2PM (緊急時は24時間対応)

ご予約・お問合せは上記診療時間内にお気軽に日本語でどうぞ。
1800-666-019
07-3834-4290

St Andrew's Hospital North Street Emergency Centre Entrance Spring Hill QLD 4000
ブリスベン・シティ・ホールより徒歩10分 無料駐車場を希望の方はお問い合わせ下さい。



簡単! 多国籍キッチン



多国籍なオーストラリアの簡単で美味しいレシピを紹介。

勝手に2層になる

トロピカルなオレンジ&ココナツ・ゼリー

(文・写真=ランス陽子)

QLD州ではいよいよ強い日差しがじりじりと照りつけ、日中は汗ばむほどの陽気になってきた。夏はもう目前。冷たい食べ物がおいしく感じられる季節の到来だ。オーストラリアには濃厚な甘さのデザートが多いが、こんな暑い季節にはさっぱりとした甘みが恋しくなることも多い。

今回のレシピは、ひんやり冷たく、ぷるぷるした食感がたまらないオレンジとココナツのゼリー。

「驚くほど簡単にできる、2色のゼリーです。2つの層に分けるゼリーには、下の層を先に作ってから上に2色目を流し込む方法もありますが、材料によっては時間が経つと勝手に2層に分かれて固まる組み合わせがあるんですよ」と教えてくれたのは、ゼリーが大好きな5人の孫を持つ雅子さん。

「オレンジ・ジュースとココナツ・ミルクを混ぜてしばらく置くと、比重の違いでオレンジ・ジュースが下に、ココナツ・ミルクが上に自然に分かれます。混ぜて温めて、冷やすだけで勝手に2層になるんです」

ジュースは、必ず果汁100パーセントのものを使用。つぶつぶの入ったものでも、パルプ・フリーと書かれた粒の入っていないものでも良いので好みで選ぼう。ココナツ・ミルクは、スーパーマーケットのアジア食品のコーナーでどこにでも売られている缶入りのものでOK。オレンジとコ

コナツのトロピカルな相性の良さは抜群だ。

「私は日本の寒天を使うのが好きなのですが、オーストラリアでは手に入りにくいので、もちろんゼラチンを使っても大丈夫です」と雅子さん。寒天は、粉寒天ならそのまま他の材料と一緒に鍋で温めて1~2分沸騰させる。寒天を使わずに粉ゼラチンを利用する場合は、先に他の材料を温めている間にふやかしておく。ふやかす際には、必ず容器にゼラチンではなく液体を先に入れて、その後上から振り入れるようにすると、ダマになりにくい。鍋の中身が沸騰したら必ず火を止めてからゼラチンを入れ、よく混ぜる。

「寒天は1~2分沸騰させて溶かしますが、ゼラチンは入れた後に沸騰させないことがコツです」

こうして作ったゼリー液をガラス容器や型に入れ、冷蔵庫で約3時間冷やして完成。冷やす過程で、時間が経つと自然に2つの層に分かれるから不思議だ。簡単でおいしいトロピカルなデザートを気軽に作ってみよう。

雅子さん

大阪出身、ゴールドコースト在住。料理は手早く簡単にをモットーに、たこ焼き、お好み焼き、焼きうどんなどの粉ものも得意。最近、体に無理な負担をかけずに汗を流すことができる、太極拳にはまっている。



冷蔵庫で冷やしている間に、自然に2層に分かれる不思議なゼリー

自分で作ってみよう!

(4人分)

オレンジ・ジュース.....450cc 砂糖.....80g
ココナツ・ミルク.....200cc 粉ゼラチン.....15g (粉寒天の場合は4g)

作り方

- ①ゼラチンを使用する場合はふやかしておく。分量のオレンジ・ジュースは約150ccを残して鍋に入れる。残ったオレンジ・ジュースにゼラチンを振りかけてよく混ぜる。
- ②オレンジ・ジュースの入った鍋に、さらにココナツ・ミルク、砂糖を入れる。火にかける(寒天を使用する場合は、ここで寒天も入れる)。
- ③沸騰して1~2分したらよく混ぜて、砂糖が溶けていることを確認してから火を止める。ゼラチンを使用する場合は①を入れてよく混ぜる。
- ④あら熱をとってから型に流し込み、冷蔵庫で約3時間冷やして完成。

jStyle

NICHIGO PRESS

スマホ・
タブレット
にも対応!

魅力あふれる日本をオーストラリア人にもっと広めるための英字マガジン

最新号vol.15 配布開始!

日本通の人でも日本を知らない人も楽しめる、日本の魅力満載の無料英字マガジン「jStyle」。最新号vol.15 配布開始! 全ページフルカラーの「jStyle」は、美しい写真に加え、基本情報から知る人ぞ知るニッチな情報までを掲載。オーストラリア人の好奇心を刺激します。



※画像はイメージです。

オーストラリア人が対象の、日本ならではの商品・サービスのPRをご検討の際は、効果的な広告プロモーションもご用意しています。私たちと一緒に日本の魅力を伝えませんか? 広告のご希望・お問い合わせは、(07)5538-0033 または npqld@nichigo.com.au 日豪プレス営業部までお気軽にどうぞ。

NICHIGO PRESS

カラーリングやパーマによるダメージのメカニズムと「IVANKA」製品を使ったヘア・ケア法

髪に悩む、全ての人たちのために——。東京・代官山に本店を構え、髪を美しく健康にすることで知られる美容室IVANKA（イヴァンカ）。シャンプーをはじめとするオリジナル製品は、女優やモデルはもちろん一般の人びとからも支持を得ています。高い評価を受け続けるIVANKAにまつわるさまざまな物語を、4回にわたってご紹介。第2回となる今回は、施術によるダメージとその改善法です。



イヴリントン天然生シャンプー（左）とイヴリントン天然生トリートメント（右）



「未来の髪と肌のためにIVANKA製品を使っています」というゴールドコースト在住の女性

施術によるダメージとその改善法

髪のおしゃれに欠かせないカラーリングやパーマ。しかしこれらは髪にダメージを与えてしまうとも言われています。それは一体どうしてなのでしょう。ここでは一般的な施術とIVANKAサロンの施術の違いを比べながら、カラーリングやパーマが髪のダメージにつながる理由を説明します。

●カラーリング

毛髪の大部分はケラチンというタンパク質からできており、髪の色は髪に含まれるメラニンという色素によって決まります。従来のカラーリングは、このタンパク質やメラニンを壊しながら髪に色を入れていく施術です。このためカラーリングを繰り返すことでダメージを重ねることになり、毛先の広がりやパサつき、枝毛などのトラブルにつながります。また、カラー剤に含まれる成分によって髪のタンパク質が流出してしまいます。こうなると髪にカラー剤が定着しにくく、退色しやすくなります。

IVANKAサロンでは、トリートメント・ベースの弱酸性カラーを、タンパク質と共に毛髪内部に送り込んで定着させるため、髪を傷めることなく、美しい色を保ち続けることができます。

●ウェーブ・パーマ

一般的にパーマはチオグリコール酸アン

モニウムやシステイン、サルファイト剤を原料にしたパーマ液を使用するため、回数を重ねるごとに毛髪の水分やタンパク質が不足してしまい、切れ毛や枝毛などのトラブルが起こりやすくなるのです。特に切れ毛ができる要因として、ロッドをゴムで留めた部分にパーマ液が溜まるのが挙げられます。

IVANKAサロンではゴムを使用しないスポンジでできた特殊なロッドを使用。またパーマ液には、タンパク質や保湿効果の高い天然ヒアルロン酸を高濃度に配合したものを 사용합니다。

●ストレート・パーマ

髪がくせ毛の場合、髪の表面は大抵でこぼこしています。一般的なストレート・パーマはその髪の表面のでこぼこを薬剤で溶かし、高温のヘアアイロンで真っ直ぐにした後、さらに毛髪を別の薬剤でコーティングすることで人工的にストレートにしています。

髪の毛の表面は「キューティクル」と呼ばれるウロコ状の物質で覆われており、髪の中の成分が逃げないように「CMC（細胞膜複合体）」がキューティクルを接合しています。しかしCMCが熱や薬剤で溶かされると、キューティクルを接合をすることができなくなります。これにより、キューティクルは開いたままのがれやすい状態に。溶けたCMCは再生できません。このためストレート・パーマのコーティングがはがれると、開いたキューティクルから髪内部の成分が流れ出し、枝毛や切れ毛が多く広がりやすいパサついた髪になります。

IVANKAサロンでは髪の主成分であるアミノ酸やコラーゲン、ヒアルロン酸などの保湿効果の高い天然成分を毛髪内部へ補給し、タンパク質を増やすことで自然なツヤのあるストレートに仕上げます。また徹底的に髪への負担を排除するために、高温のヘアアイロンは使用せず、髪の状態を把握しながら丁寧なブローで時間をかけて施術を行います。

毎日行うホーム・ケアが重要

髪は、カラーリングやパーマだけでなく、普段の生活の中でも紫外線などからダメージを受けています。髪にダメージが生じた時、サロンを訪れる人も多いでしょう。IVANKAサロンでは保湿効果の高い天然成分を用いた「天然生トリートメント」を使用することで、常に健康な頭皮と髪の状態を維持していきます。

ではIVANKAサロンを訪れないと美しい髪は手に入らないのでしょうか。答えは「No」です。なぜなら美しい髪の手入れは家庭で毎日行うホーム・ケアだからです。髪は肌のお手入れと同じで、毎日の積み重ねがとても重要です。そのためには正しいお手入れ方法を知っていなければなりません。

健康な髪や頭皮はpH5.5前後の弱酸性です。ダメージを受けるとアルカリに傾きキューティクルが開いてしまうので、毛髪内部のタンパク質などが外に流れ出て空洞化し、乾燥した潤いのない髪になっていきます。また、アルカリに傾くと頭皮の代謝が悪くなり、老廃物をうまく排出できなくなるのです。老廃物による毛穴の目詰まりは細毛や抜け毛、くせ毛の原因になります。

洗浄力の強いシャンプーで髪を洗った後はとてもさっぱりした感じがするため、しっかり洗えていると思いがちです。しかし実際は髪や頭皮が乾燥してしまい、足りない油分を補おうと過剰に皮脂を作り出すという悪循環に陥ります。

手触りが良くなるシャンプー、トリートメント、スタイリング剤なども、使用し続けるとコーティング剤が頭皮に付着し、毛穴を詰まらせてしまいます。一般的に髪の寿命は3~5年で、1日に60本前後の髪が抜け落ちます。これと同じ数の新生毛が育てば薄毛になる心配はありませんので、健康な新生毛の育つ正常な頭皮環境を保つことはとても重要です。このため、毎日のお手入れには



「クラシック天然生ミスト200ml」（\$130）／天然ヒアルロン酸が潤いを与え、フラーレンがダメージの原因である活性酸素を除去し、チールスゲンがコラーゲンを補い髪にハリを。天然のベールが強い日差しから髪を保護する

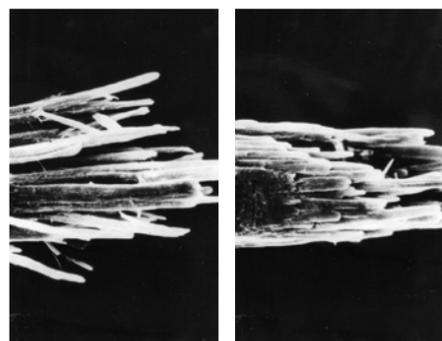
髪と頭皮を健やかに保てるヘア・ケア製品を使うことが大切。IVANKAの天然生ヘア・ケア製品はそれを可能にします。

「IVANKA天然生シャンプー」は天然アミノ酸や天然ヒアルロン酸など、高純度の天然成分を高濃度に配合し、髪と頭皮を健康な状態のpH5.5前後に整えます。これにより頭皮の代謝が正常になり、健康な新生毛が出てくる土壌が作られるのです。また、髪のキューティクルが引き締まり、毛髪内部の成分の流出を抑え、ツヤを取り戻すことができます。

更に、毛髪内部と同様の天然成分で作られた「IVANKA天然生トリートメント」がダメージで空洞化した髪内部に浸透・同化することで、芯から潤いとハリのある健康な美しい髪へと導きます。スカルプ・ケアで使用すれば健康な頭皮環境の維持が可能です。

最近ではオーガニックや自然派を謳うヘア・ケア製品も多数見かけるようになりました。ただ、肌や環境に優しいだけでは髪や頭皮を健康にすることはできず、髪や頭皮と同じ天然成分を高純度・高濃度に配合することで初めて、本来の健康な状態であるpH5.5前後に保つことができるのです。IVANKAは10年後、20年後も美しい髪を保つためのヘア・ケア製品を提供しています。

◆2017年2~3月頃、ゴールドコーストで「IVANKAヘア・ケア・セミナー」開催予定（プレゼント付き）。詳細は後日、本紙で発表。



ダメージにより枝毛になった毛先（左）と、IVANKAのヘア・ケアで修復された毛先（右）

Made in Japanの誇り

世界中の髪美人を顧客に持つ「IVANKA」の天然生ケア

東京・代官山に本店を構え、髪にこだわる多くの女優・モデルから絶大な指示を受けるヘアサロン「IVANKA」から生まれた、究極のヘアケア・スキンケア。

高濃度に配合された高純度の天然有効成分が髪・頭皮・肌を健康な状態のpH5.5前後に整え、髪は本来のツヤを取り戻し潤いのある美髪へ、お肌はくすみのないハリのある美肌へと導きます。その効果は国際グランプリ世界最優秀商品として世界的に認められています。

今では日本だけでなく海外にも愛用者が増え、世界中の女性を美しくする製品となりました。

〈無添加・無香料・無着色〉



■イヴリントン天然生シャンプー（全髪質）300ml（A\$90.00）
頭皮と髪を健康な状態のpH5.5前後に整え、芯から美しいツヤ髪へ。
※特に頭皮が脂っぽい方には（ボリュームタイプ）もおすすめです。

ご購入の方には、
スカルプケアもできる、イヴリントントリートメント
300g1本（A\$90.00）プレゼント



■I Love代官山
（高濃度ヒアルロン酸ウォーター）200g（A\$115.00）
高濃度の天然ヒアルロン酸ウォーターが紫外線でダメージを受けた肌に潤いとハリを与えます。

ご購入の方には、
イヴリントンシャンプー40ml+イヴリントントリートメント40g各1本（計A\$26.00）プレゼント

◆美容特集

顔、体、髪、オーラル・ケアまでOK! 「オイル美容」で 女を磨く

美容通の女性たちが最後にたどり着く究極の美容法、と言われることもある「オイル美容」。100パーセント天然成分のオイルを使うだけというシンプルな方法で、スキン・ケアだけでなく口内や体内のケアまでできるのがポイントだ。そんな「オイル美容」に使える各種オイルや、実践方法を紹介する。



オイル美容とは?

ココナッツ・オイルやスクワラン・オイルなど、コスメの成分の1つとして使用されているオイルに親しみのある人も多いのでは。こうした植物や動物など天然成分だけでできたピュア・オイルを使うスキン・ケアやヘア・ケアが「オイル美容」と呼ばれている。近年、セレブや美容マニアがお気に入りの

美容法として紹介するなど、注目度は急上昇中だ。

その魅力は何より、天然成分100パーセントなので体に優しく、アンチエイジングに効果的、時短ケアにぴったり、毎日のケアに手軽に取り入れられるというさまざまなメリット。エイジングの原因の1つでもある化学物質や石油由来成分入りの化粧品を使わないので、体の持つ力を自然に引き出

してくれ、年齢を問わず利用できる。ただ肌塗るだけではなく、以下のような幅広い目的で生活に取り入れることが可能だ。

- ◆スキン・ケア (クレンジング/ブースター/美容液として/オイル・パック/ネイル・ケアなど)
- ◆ヘア・ケア (トリートメント)
- ◆マッサージ (顔、体、頭皮)
- ◆口内ケア

オイルと聞くとベタつきや香りも気になるところ。以下で紹介する使用感の良いオイルや正しい使い方を知って、快適なオイル美容ライフを始めよう。



オーストラリアで買えるお役立ちオイル8選

さまざまな用途で使えて、入手しやすく、美容効果が高いと言われるオイルをピックアップ。これらをキャリア・オイル (基材) として、ハーブなどからできたエッセンシャル・オイルをプラスして使ってもOKだ。いずれもオイルの効能、適性をしっかり知ってから利用しよう。



C19 (SHIZUKU) Organic Jojoba Oil
Web: www.c19.com.au

ホホバ・オイル

なめらかな質感で肌への浸透性が高く、どんな肌質、髪質にも使える植物性オイル。皮脂バランスの調整や抗炎症作用があり、ニキビや脂性肌、老化肌に合い、シワやシミ、妊娠線の予防にも有効。抗酸化作用が高く、防腐剤などを添加しなくても長期保存OK。



Melrose Health Organic Coconut Oil
Web: www.melrosehealth.com.au

ココナッツ・オイル

食事に摂り入れることで便秘解消、代謝アップ、体の酸化を防ぐなどの効果があるココナッツ・オイルは、ミランダ・カーなどセレブにも人気。スキン・ケア効果も高く、保湿やクレンジング、妊娠線予防の他、髪に塗って洗い流さないトリートメントにも。比較的手頃な値段で購入できる。



Trilogy Certified Organic Rosehip Oil
Web: www.trilogyproducts.com/au

ローズヒップ・オイル

バラの実から抽出したオイル。皮膚の代謝を促すのでシワの予防、シミの改善、美白など、アンチエイジングに最適。ニキビや肌荒れの修復効果もある。ドロっとした質感で独特の香りもあるため、ホホバ・オイルなどとブレンドすると使いやすく、オイルの酸化も防げる。



John Masters Organics 100% Argan Oil
Web: www.greenorganics.com.au

アルガン・オイル

サハラ砂漠のみ生育するアルガン・ツリーから採れるオイル。乾燥で傷んだ髪や肌の救世主として知られ、ビタミンEが豊富でアンチエイジング効果が高い。サラッとした使い心地でベタつきがなく、ナッツに似た香り。浸透性も価格も高いのでフェイス・ケア向き。



Certified 100% Organic Extra Virgin Olive Oil, Cold Pressed
Web: www.swansonvitamins.com

オリーブ・オイル

調理用としてなじみの深いオリーブ・オイルだが、エキストラ・バージンならスキン・ケアにも使える。粘度が高いので他のオイルとブレンドするとマッサージ・オイルなどに使いやすく、オレイン酸、ビタミンA、Eなども豊富なので乾燥対策やシミ・シワ予防にも効果あり。



Vrindavan Natural Bodycare Certified Organic Castor Oil
Web: vrindavanbodycare.com

キャスター・オイル

トウゴマという植物のオイルで、日本では「ひまし油」として知られ古くは陣痛促進剤として使われていた。肌に栄養を与え、毒素を排出し、お腹のマッサージに使うと便秘解消に役立つ他、傷跡やシミを薄くする効果も。粘度が高いのでポイントで使うか、ブレンドするのがお薦め。



Melrose Sweet Almond Oil
Web: www.melrosehealth.com.au

スイート・アーモンド・オイル

浸透性が良く、ビタミンEを豊富に含み肌を柔らかくするオイル。保湿や肌の炎症を抑える働きもある他、トリートメントとしても髪にも使える。ゆっくり浸透し穏やかに作用するため子どもや敏感肌の人にも。手頃な値段で買え、香りはくせがなく、使用感も軽い。



Nutiva, Organic Hemp Oil, Cold Pressed
Web: au.iherb.com

ヘンプ・シード・オイル

人が体内で作ることのできない必須脂肪酸を多く含んでいるので、美肌を作るスキン・ケアに利用したい。血行促進・新陳代謝アップ効果もあり細胞を活性化させ、ハリと潤いのある肌を導いてくれる。加熱すると酸化しやすいがサラダなどにも使え、ナッツ系の香りが楽しめる。

海外在住のお客様向けコンタクトレンズ通販サイト

Web限定クーポンご利用で、特別価格でご購入いただけます。

全品対象
クーポンコード
ENSW

¥500
割引

最短2日で到着!!
日本円決済可能!!
お得なクーポン配布中



売れ筋商品 /

Johnson & Johnson アキュビューオアシス



通常 ¥1,880 が **クーポンご利用で**

¥1,380

1箱6枚入り / 片目約3ヵ月分

Alcon フォーカスデイリーズアクア



通常 ¥1,380 が
クーポンご利用で ¥880

1箱30枚入り / 片目1ヵ月分

Johnson & Johnson ワンデーアキュビューモイスト



通常 ¥1,880 が
クーポンご利用で ¥1,380

1箱30枚入り / 片目1ヵ月分

Johnson & Johnson 2ウィークアキュビュー



通常 ¥1,680 が
クーポンご利用で ¥1,180

1箱30枚入り / 片目1ヵ月分

Alcon エアオプティクス



通常 ¥1,980 が
クーポンご利用で ¥1,480

1箱30枚入り / 片目1ヵ月分

※時期によって商品金額が変動する場合がございます。※他クーポンとの併用は出来ません。

今日から試せる「オイル美容」実践ガイド

自分に合うオイルを用意するだけで手軽にスタートできるオイル美容。ただ体の表面を美しく調えるだけでなく、肌の新陳代謝アップや血行促進など、美しさの根本である健康にも働きかけてくれるのがその魅力だ。朝晩のスキン・ケアや、髪の状態に応じたヘア・ケア、オイルを使って口の中からできるデトックス方法まで、各オイルの特徴や使い方を知り、上手に毎日の生活に取り入れよう。

洗う、保湿する、肌を守る ● スキン・ケア



ホホバ、アルガン、アブリコット・カーネル、アボカド・オイルなどをブレンドしたフェイシャル・オイルも肌細胞の修復やアンチエイジングに効果的 (Marvo & Co Beauty Facial Serum Oil Jojoba & Argan / Web: www.marvoco.com)

クレンジング

油分をしっかり落とす合成界面活性剤が入った市販のクレンジング剤は、肌トラブルの原因にもなりやすい。そこでピュア・オイルを使ったクレンジングなら、オイル美容ビギナーでも取り入れやすくお勧めだ。市販のクレンジング剤と同様に、オイルを手にとって指で顔になじませるようにメイクを落とすことが可能で、目元などのポイント・メイクにも使用できる。使った後はコットンなどで優しく拭き取るか、石けんで洗い流してから洗顔をするときっぱり仕上げ

がる。天然成分100パーセントのオイル・クレンジングなら、毛穴の奥の汚れや角質を溶かして浮かすだけでなく、肌の新陳代謝を高めるので美肌効果も期待できるのがうれしい。

クレンジングに適したオイルは、

ホホバ、ヘンプ、スイート・アーモンド、オリーブなど。

ブースター、美容液として

乾燥してゴワゴワと固くなった皮膚には、化粧水も浸透しにくい。オーガニックのピュア・オイルやブレンド・オイル製品を取り扱うMarvo Aroma Schoolの相澤正弘さんによると、「オイルを一番最初に顔に塗布すると、その後の化粧水の浸透率がアップします」。よりしっとり潤う肌のために、洗顔後はまずオイル、という習慣を始めてみよ

う。ホホバ、アルガン、ヘンプ、マカダミア、スイート・アーモンドなどのオイルなら、さらっとしたテクスチャーで浸透力も高く最適だ。浸透性の高いオイルを使えば、肌表面に残ってベタつく感じもなく、また残ったオイルが酸化して肌に負担を与えることもない。

また、化粧水の後のクリームや美容液の代わりに、栄養成分豊富なオイルを使うこともできる。そうすることで水分にふたをすることができ保湿力が上がるので、上記のオイルや、夜ならローズヒップのような重めで美白効果もあるオイルもお勧め。

パッチ・テストをしておこう。また、ホホバ、オリーブ、アルガン、スイート・アーモンド、椿オイルなどは常温保存でも酸化しにくいですが、ローズヒップなど酸化しやすいオイルは開封後は冷蔵庫で保管し、2カ月以内を目安に使い切るようにしたい。



♥使っています

オーストラリアに来てから乾燥がひどく、ホホバ・オイルを美容液代わりに使い始めました。洗顔後はホホバと化粧水だけで肌がぷるぷるになり、季節を問わず使えるのでコスト・パフォーマンスも良いです。(Hさん)



髪を美しくする ● ヘア・ケア

ピュア・オイルでヘア・ケアをする際に一番簡単なのは、オイルを手に取り薄く伸ばして「洗い流さないトリートメント」として塗布する方法だ。オリーブ、スイート・アーモンド、椿オイルなどは髪へのなじみもよく価格も手頃。アルガン・オイルをブレンドしても効果的だ。

ホホバやヘンプ・オイルは頭皮の環境を調べ、丈夫な髪が育ちやすい状態に導いてくれるので、オイルを手にかけてヘッド・マッサージをしながらトリートメントをするのにも向いている。オイルの力で毛穴の汚れを浮かせたら、お湯で洗い流し、更にシャンプーをすれば、脂っぽさは少しも残らずさっぱりする。頭皮の毛穴が皮脂で詰まると太い髪が生えにくくなるので、オイルを使った頭皮ケアを定期的に取り入れると良さそうだ。

また、夏場などの強い紫外線で髪も日焼けをして肌と同じく傷んでしまう。UV



カット効果のあるココナッツ・オイルを薄く塗ると、短時間なら紫外線対策をしつつ髪の保湿にも効果を発揮してくれる。

♥使っています

洗髪後のタオル・ドライした髪に、洗い流さないトリートメントとスタイリング剤を兼ねてスイート・アーモンド・オイルを使っています。乾燥や広がり対策にもなって、朝から晩までつやがキープできます。(Cさん)



口の中からデトックス ● オイル・プリング

インドの伝統医療・アーユルヴェーダの健康法、「オイル・プリング」。これはピュア・オイルを口に入れてブクブクうがいすることで、デトックス、免疫力アップ、細菌除去と口臭予防、歯のホワイトニングや歯周病予防などができるといわれる。オイルを口に入れる、というと初めは違和感があるかもしれないが、油の中に歯の汚れを溶かし出すなど、オイルを使ったスキン・ケアに似た効果もある。本場インドではセサミ・オイルを使うが、高品質なココナッツ・オイルやオリーブ・オイルでも代用可。方法は以下の通りだ。

- ① 大きじ1程度のオイルを口に含み、低温で固まっている場合は口内で溶かす。
- ② 15~20分間、口の中でオイルを歯の間や歯茎のすみずみまで行き渡らせるようにブクブクうがいを続ける。オイルの中にデトックスされた老廃物が溜まるので、できるだけ飲まないように注意。
- ③ 終了したら、オイルをティッシュなどに吐き出し(ココナッツ・オイルの場合、低温



で固まり排水口などに詰まるため)、お湯で口をすすいでさっぱりさせたら完了。

※オイル・プリングを何日が続けると、体内の毒素や老廃物のデトックスの好転反応として口内炎や吹き出物などが出ることもあるが、たいていの場合数日で治まる。

♥やってみました

味やにおいが気にならないDME製のココナッツ・オイルを使用して挑戦。口に入れる瞬間だけ違和感があったものの、すぐに慣れ、終わった後も思いの外さっぱりしていました。歯磨き前の習慣にしてみたいです。(Mさん)



日本への荷物はキューブの航空宅配便サービスで!

インターネットで予約できます。お急ぎの方はお電話で。
営業時間: 月~金9AM-5PM (土日祝休業)
日本語ホットライン
ブリスベン/ゴールドコースト 0407-199-179
queensland@cubeit.com.au
ケアンズ 0420-456-100
cairns@cubeit.com.au

キューブ 格安エア宅配便

170ドル 詰め放題
ケアンズ180ドル

キューブGIANT 格安エア宅配便

190ドル 1個 25kg
ケアンズ200ドル

CUBE+CUBE SALE

スーツケース、ゴルフバッグでもOK
箱1個目170ドル ケアンズ180ドル
箱2個目160ドル ケアンズ170ドル
箱3個目150ドル ケアンズ160ドル

キューブROUND 国内宅配便

発着地	シドニー	メルボルン	ブリスベン/ゴールドコースト	ケアンズ	パース
シドニー		90ドル	90ドル	130ドル	110ドル
メルボルン	90ドル		110ドル	140ドル	110ドル
ブリスベン/ゴールドコースト	90ドル	110ドル		120ドル	130ドル
ケアンズ	130ドル	140ドル	120ドル		170ドル
パース	110ドル	110ドル	130ドル	170ドル	

★上記は1個20kgまでの料金です。20kgを超える場合は1kgにつき3ドルの加算となります。

スーツケース

190ドル 25kg
ケアンズ200ドル

日本向海外引越

見積もりは無料です。お気軽におたずねください。

キューブプラス

230ドルの追加料金でどのキューブ、スーツケース、スノーボードでもOK

クレジットカードは、オーストラリア国内のお支払いに限り、ビザとマスターカードがご利用いただけます。

エリシア☆の11月の星座占い



エリシア☆プロフィール

祖母の霊感体質を受け継ぎ、幼少時から神秘的な経験を。法政大学で政治学を学ぶかたわら占星術について研究を始める。モダン・古典をあわせた西洋占星術とタロットなどの占術とともに各種ヒーリングとスピリチュアル・リーディングも行う。現在は中野の占い館と自宅で鑑定を行う。石田純一・理子夫妻の結婚披露パーティー・イベント出演、雑誌「Hanako」紹介記事掲載、毎日新聞「毎日婦人」、雑誌「週刊大衆」にインタビュー掲載ほか多数。
Web: www.k4.dion.ne.jp/~erisia

牡羊座 3/21~4/19



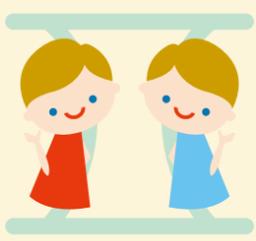
ブレーキとアクセルのバランスが取りにくく息苦しい今月は、「女性」が頼りになりそうな星回り。親しい女性の先輩や母親、姉妹などに相談すると親身な良いアドバイスをもらえそう。恋は大人の対応と知的な会話を楽しんで。おしゃれは見えないところにこそ気を配ろう。

牡牛座 4/20~5/20



ライバルが気になって競争心に火が着きそうな雰囲気。自分のペースを取り戻すにはあやしい情報に振り回されないことがカギ。周りはあなたの誠実さを認めているから、不安にならないで。恋は嫉妬や独占欲に注意。お互いの立場を認め合ってスマートなお付き合いを。

双子座 5/21~6/21



周囲の期待に応えようとしてついつい頑張りすぎの様子。そのために体調を崩したり、神経を使いすぎて空回りをしてしまうかも。どう思われるかを気にするより、まずは自分のことを大切に。恋は楽しいデートで盛り上がりそう。清潔感と優しい気配りでハッピーに!

蟹座 6/22~7/22



自信と不安の入り混じった複雑な気持ちから、自己主張が強くなりがちに。押せば勝てる時だけ後味を悪くしないために「負けるが勝ち」の精神で。趣味や遊びは忙しくなり、その分恋は自分の誠意を試されるかも? スポーツなどでお互いにストレス発散するとバランスが取れるはず。

獅子座 7/23~8/22



やりたいことがたくさんあるのに、しがらみに囚われて息苦しい雰囲気の今月。家族とも気持ちがすれ違い、現実逃避をしたくなるかも。兄弟や同僚など同じ境遇の人に話を聞いてもらおうとストレス解消に。恋は楽しいけれどやや自分本位に。相手の気持ちも尊重して吉!

乙女座 8/23~9/22



自分のスキルをアップさせるためにしっかり基本を学ぶ時。資格試験に挑戦したり、PCスキルを習いに行くなど、自分の実力向上のためには時間とお金を惜しまないこと。恋は気取らず一緒に料理などをすると良い雰囲気に。携帯のストラップを変えると素敵なお知らせが。

天秤座 9/23~10/23



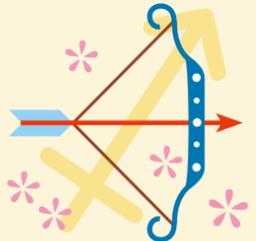
今月のテーマはズバリ「お金」。コツコツ貯金するのも良いけれど、データ収集に良い時期なのでリスクを考えながらの投資などもチャレンジの価値あり。調子に乗ると危険なのでほどほどに楽しんで。恋は通勤通学の途中に出会いあり。質感の良い革のバッグが幸運のグッズ。

蠍座 10/24~11/22



やや自意識過剰気味になり、なんでも自分のせいにしてしまいそう。責任を果たすために、顔で笑って心は曇りがち。ほどほどに肩の力を抜いてみては? 恋は手応えが欲しい時だけに、愛されているか不安にかられそう……。心のよどもはスパイシーな食べ物でデトックス!

射手座 11/23~12/21



楽しいことが目の前に現われては消え、フワフワした気持ちでいると思わぬ落とし穴に……。以前に甘い考えで手を抜いていた問題が再燃してあたふたしそうな予感。気を引き締めて対処を! 恋は控えめな態度が好印象。地下の隠れ家的なお店でまったりとしてみよう。

山羊座 12/22~1/20



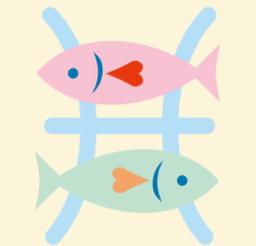
会社やクラスを超えたコミュニケーションが活発になり、サークル活動や趣味の習い事での友達が増えそう。その反面、自分の言いたいことが言えないまま本当の気持ちを隠しがちに……。恋はなかなか素直になれない予感。直接言えない時はメールが重要な役割を果たそう。

水瓶座 1/21~2/18



仕事でのプレッシャーが増大。期待されて頑張るけれどトラブルの処理に追われてなかなか波に乗れそうにない予感。困った時は対処法をネットで調べてみると良いアイデアが。恋は「友達以上恋人未満」が良い時なので焦らずに。アンティークな時計が心のお守りになりそう。

魚座 2/19~3/20



しがらみから離れて開放感を感じられそう。あれこれうるさい人はいるけれど、マイペースを保てるはず。仕事でもようやく努力が実を結んでいく可能性が? 今月は積極的になろう。恋は会社でも学校でもモテモテに。アクティブなファッションが魅力的に見せてくれそう。

両替ならキングスカレンシー!!

Web: www.crowncurrency.com.au

日本円以外の通貨も扱っております。
 タイ、インドネシア、パヌアツ等海外旅行の際の通貨ご購入にお役立て下さい!
 もちろんお手持の海外通貨のオーストラリア・ドルへのご両替もベストレートで承ります!

Ph: 1300 392 426

500ドル以上換金された方にもれなくオパール・ギフトをプレゼント!!

Surfers Paradise店 38 Orchid Avenue Australia Fair Shopping Centre店 Pacific Fair Shopping Centre店 Harbour Town Shopping Centre店 Coolangatta店 100 Griffith St The Pines Elanora店	Brisbane Carindale Shopping Centre店 Indooroopilly Shopping Centre店 Aspley Hypermarket店 Loganholme店 Toowong Shopping Village店 Sunshine Plaza店 Mackay Airport店
---	--

Your Success is Our Success!!

生徒のための“学校”

だから親切、だから安い、だから質の良い資格、だから働きながら学べる、だから「別途料金」なし、だから月払い、だから「生徒の成功は学校の成功」

<ul style="list-style-type: none"> ◆Certificate II in Spoken and Written English 10363NAT ◆Certificate III in Spoken and Written English 10364NAT ◆Certificate IV in Spoken and Written English 10366NAT ◆Certificate IV in Business BSB40215 ◆Diploma of Business BSB50215 	<ul style="list-style-type: none"> ◆Diploma of Remedial Massage HLT52015 ◆Diploma of Human Resource Management BSB50615 ◆Diploma of Hospitality Management SIT50416 ◆Advanced Diploma of Business BSB60215 ◆Advanced Diploma of Management (Human Resource) BSB60915 <p><small>※マッサージコース以外の入学日:ホリデーを除く毎週月曜日</small></p>
--	--

2コーススペシャルパッケージ!!なんと約2年で10,000ドル!!

<ul style="list-style-type: none"> ◆Certificate IV in Spoken and Written English \$3,000→\$2,500 スタート日:ホリデー中を除く毎週月曜日 ◆Diploma of Remedial Massage \$8,000→\$7,500 スタート日:2017年1月16日、2月20日、4月3日、5月8日 	<p>※日本プレスベシヤル!「日本プレスを見た」という方限定。 ※締め切りは2016年12月31日まで ※滞在の長さはスタート月により多少異なります。</p>
--	---

ACADEMIQUE アカデミック RTO 32448 CRICOS 03322B

全コースお問い合わせPh: (07)5655-5694/5526-3706

Email: info@academique.qld.edu.au (日本語)
 Web: www.academique.com.au

Level 3, 52 Davenport St. Southport/18 Rawlins St. Southport

QLD州のお薦め ツアー&アクティビティ

QLD州各地で人気のツアー&アクティビティをご紹介します。短期滞在者から永住者まで必見の情報満載なので、お出かけ前に要チェック!

- <アイコンの説明>
 CNS=ケアンズ
 SD=サザン・ダウンズ
 SSC=サンシャイン・コースト
 BNE=ブリスベン
 GC=ゴールドコースト
 IPS=イプスウィッチ



※記載の営業時間や料金は予告なしに変更される可能性があります。

国立公園でロマンチックな夕べ 「土螢ツアー」

世界遺産指定のspringbrook国立公園内ナチュラルブリッジの土螢ツアー。経験豊富な日本語ガイドが案内してくれる同ツアーなら、土螢の生態について知ることができる他、ホテル送迎、懐中電灯とレイン・コートのレンタルも含まれているので、手軽に安心して参加できる。豪州の魅力は何といっても豊かでユニークな自然。頭上に広がる大きな星空に負けにくい神秘的な光を放つ土螢が、一生忘れられない旅の思い出を作ってくれるだろう。ツアーは2人から催行。食事付きも選べる。



■連絡先: QJS ■Tel: (07)5500-4522/1800-999-981 (日本語フリーダイヤル) ■Fax: (07)5525-3180 ■Web: www.qjs.com.au ■Email: nihongo@qjs.com.au ■毎日7AM~9PM ■料金: 大人\$80 (食事付き\$130)、子ども (3~12歳) \$60 (食事付き\$70)

ゴールドコーストを上空から一望 「熱気球フライト」

ゴールドコーストの街並みを上空から一望できる熱気球のフライト。20年以上の歴史を持つBalloon Aloftは民間航空安全管理局発行の商用航空オペレーター証明書を取得しており、360度の感動的なパノラマ・ビューを快適に楽しむことができる。眼下に広がるのは白く長く続くコースト・ラインと輝く海、街の中を流れる運河、モダンなビルが立ち並ぶサーファーズ・パラダイスなど。ツアーは午前中のみで、ファイナリーでのシャンパンと朝食付きのプランなども選択可。家族旅行やロマンチックな思い出作りにぴったりだ。



Photo: Balloon Aloft Gold Coast

■連絡先: Balloon Aloft Gold Coast ■住所: 14/9 Beach Rd., Surfers Paradise ■Tel: (07)5578-2244 ■Web: www.balloonaloft.net ■Email: admin@balloonaloft.net ■料金 (30分~): 大人\$230~、子ども (3~14歳) \$189~。料金にはホテルへの送迎、フライト証明などが含まれる

ブリスベン名所巡り 「ブリスベン・デイ・ツアー」

街の中心地を流れるブリスベン川のリバー・クルーズとバスによるブリスベンの要所を押さえた1日ツアー。午前中には船上でスコーンと飲み物が提供され、最高地点が地上80メートルにもなるブリスベンのシンボル、ストーリー・ブリッジの下を通過。その後、市内のパラメント・ハウスやカジノなど観光スポットを見学し、午後は130頭以上のコアラがいるローン・パイン・コアラ保護区や、XXXXビール工場などを訪れる。締めくくりにはマウント・クーサの展望台からブリスベンの街並みを一望するなど盛りだくさんのツアーだ。



Photo: JPT Tour Group / Gray Line

■連絡先: Gray Line ■Tel: 1300-858-687, (03)9538-6676 ■Web: www.grayline.com.au ■ツアー時間: 9AM出発~5PMホテルまで送迎、催行は月・水・木・土・日 ■料金: 大人\$139、子ども\$89 (3~13歳) ■備考: 朝、ホテルからピックアップ可

一度は見たい! 迫力あふれるクジラたち 「レッドクリフ・クジラ・ウォッチング」

レッドクリフの港から出るクジラ・ウォッチング・ツアー。大きな体で優雅にゆったりと泳ぐザトウクジラは、この時期しかお目にかかれない。ツアーは毎日催行され、ピュッフェ・スタイルのランチ付きでエビ、チキン、ハムやサラダなども楽しめる(ランチ無しも選択可)。海の雄大さをのんびり味わえるこのツアー、月曜から金曜までは大人も子ども料金でランチ付きが95ドルになるので平日がお薦め。サンシャイン・コースト、ブリスベンからのシャトル・バス付きも。他にもサンセット・クルーズ、リバー・クルーズなど多彩なツアーがそろる。



Photo: Brisbane Whale Watching

■連絡先: Brisbane Whale Watching ■出航地: Redcliffe Jetty, Redcliffe Parade, Redcliffe ■Tel: (07)3880-0477 ■Web: www.brisbanewhalewatching.com.au ■時間: 毎日10AM~2:30PM (乗船開始9:30AM) ■料金: 大人\$135 (ランチ無し\$110)、子ども (4~14歳、ランチ有・無) \$95、3歳以下無料、家族 (大人2人+子ども2人) \$365 (ランチ無し\$315)

宙に浮いた遊歩道を歩いて太古の森に癒されよう 「スカイウォーク」

ゴールドコースト郊外のタンボリン国立公園は、貴重なレインフォレストの原生林が有名。隣接する「スカイウォーク」は全長約1.5キロのウォーキング・コースで、ベビーカーを押しながらも楽しめるように整備されている。地上から離れた高い位置に橋のような遊歩道が設けられ、普通のブッシュウォーキングとはひと味違う景色を楽しめる。太古の森を散策しながら深呼吸して日頃のストレスを解消しよう。またミニ博物館やカフェ、ギフト・ショップもあり、ゆっくり休憩したりお土産を買うこともできる。



■連絡先: Skywalk ■住所: 333 Geissmann Dr., North Tamborine ■Tel: (07)5545-2222, (07)5545-2333 ■Web: www.rainforestskywalk.com.au ■Email: info@rainforestskywalk.com.au ■営業時間: 毎日9:30AM~5PM、12月25日休 ■料金: 大人\$19.50、子ども (6~16歳) \$9.50、ファミリー (大人2人+子ども1人) \$44 (子ども2人目以降、プラス\$5/人)

ENVIROTECH EDUCATION

ACPET AUSTRALIAN COUNCIL FOR PRIVATE EDUCATION AND TRAINING | Australia Future | Australian Qualifications Framework | STUDY GOLD COAST.

- ➔ 最高のロケーション
- ➔ リーズナブルな価格 (プライスマッチ可能)
- ➔ マイクロソフト イマジン アカデミー & アドビ認定専門学校
- ➔ オーストラリアの大学進学パスウェイ
- ➔ 職業リストに記載されているコース
- ➔ 日本人スタッフ

Ph: 07 5535 3766
 Email: japan@envirotech.edu.au
 Facebook/Envirotechinternationalcollege

WWW.ENVIROTECH.EDU.AU

Envirotech Institute of Education
 ABN: 83160597100, ACN: 133701578, RTO ID: 81871, CRICOS Provider Code: 03094J
 Envirotech Institute of Education Pty Ltd As Trustee For Envirotech Institute of Education Trust

Microsoft Imagine Academy

STUDY IN AUSTRALIA | THE EAGLE ACADEMY | NATIONALLY RECOGNISED TRAINING

質の高い授業をリーズナブルな価格で勉強したい人!

<p><英語コース></p> <ul style="list-style-type: none"> • Course in Preliminary Spoken & Written English (28 Weeks) • Certificate I, II in Spoken & Written English (28 Weeks) • Certificate III in Spoken & Written English (52 Weeks) • Certificate IV in Spoken & Written English -進学用 (52 Weeks) • Certificate IV in Spoken & Written English -就職用 (52 Weeks) <p><ビジネスコース></p> <ul style="list-style-type: none"> • Certificate I in Business (16 Weeks) • Certificate II, III, IV in Business (28 Weeks) • Diploma of Business (40 Weeks) • Advanced Diploma of Business (52 Weeks) • Advanced Diploma of Leadership and Management (80 Weeks) <p><フィットネスコース></p> <ul style="list-style-type: none"> • Certificate III, IV in Fitness (52 Weeks) • Diploma of Fitness (52 Weeks) <p><スポーツ&レクリエーションコース></p> <ul style="list-style-type: none"> • Certificate I in Sport & Recreation (16 Weeks) • Certificate II in Sport & Recreation (28 Weeks) • Certificate III in Sport & Recreation (52 Weeks) • Diploma of Sport Development (52 Weeks) <p><アウトドアレクリエーションコース></p> <ul style="list-style-type: none"> • Certificate IV in Outdoor Recreation-A,B,C (52 Weeks) • Certificate IV in Outdoor Recreation-D (52 Weeks) 	<p>\$2,950~</p> <p>\$2,950~</p> <p>\$5,650~</p> <p>\$5,650~</p> <p>\$5,650~</p> <p>\$1,550~</p> <p>\$2,750~</p> <p>\$4,250~</p> <p>\$5,800~</p> <p>\$7,900~</p> <p>\$7,600~</p> <p>\$6,790~</p> <p>\$1,970~</p> <p>\$3,450~</p> <p>\$6,700~</p> <p>\$6,700~</p> <p>\$9,590~</p> <p>\$10,890~</p>
---	--

現在の特別価格及びコースの詳細はウェブサイトをご覧ください。
www.eagleacademy.com.au

THE EAGLE ACADEMY
 ブリスベンとゴールドコーストにキャンパスあります!
 Fortitude Valley/Carina/Broadbeach/Coolangatta
 ◆ブリスベン電話(07)3398-4488 ◆ゴールドコースト電話(07)5526-6222
 info@eagleacademy.com.au

Xamerg Pty.Ltd./CRICOS
 No 02480G/RTO 30895

日豪サッカー新時代

第75回 自信

文・植松久隆 Text: Taka Uematsu

【うえまつひのり言】
 12年目のAリーグが開幕した。代表ウィークに国内リーグが行われていることに日本のメディアは一様に驚く。Aリーグ所属の代表選手はティム・ケーヒルのみで、その彼も日豪戦の4日後にメルボルン・ダービーを控える。日本の“天敵”は、今回の日豪戦はおとなしくしていただろうか。

決戦の地メルボルンにいる。寒い。風が強いので体感はずいぶん寒い。しかも、試合開催日に向けさらに冷え込むらしい。夏と見紛うような陽気のブリスベンからだ、この気温差はこたえる。そう考えれば、サッカーは灼熱のサウジから。日本は移動と気候順化の面では日程的なアドバンテージを得ている。朝に話を聞いたロビー・クルーズも「ホームなのにフェアじゃないよな」とボヤいていたのもなげける。



余裕の表情でチームフォト撮影を待つロビー・クルーズ(左)とマーク・ミリガン(筆者撮影)

決戦を前にしての緊張感は見えない。これは、余裕か慢心か。それは間違いなく前者だろう。

豪州にとって、ホームでグループ最大の難敵を迎え撃つことには違いないが、今までの日豪戦とは状況がかなり違う。

今の豪州にはアジア王者としての実績とアジアの強豪ひしめくグループBで首位を走る自信がある。ようは、日本を追いかける立場にはなく、リスペクトはするが、恐れはしないという思いでいる。クルーズも「(日本戦は)間違いなくタフな試合になる。でも怖がる相手ではない、リスペクトをするがきちり勝ち点は取る」と力強く語った。

10月11日、3年ぶりの日豪戦は、W杯アジア最終予選グループBの両雄が相見える天王山。その取材でメルボルンに飛んできたわけだが、実は、日本代表が前々日練習を行うスタジアムの一角でこの原稿のキーボードを叩いている。

ほんの先ほどまで、眼前では日本代表が簡単なボール回しでウォームアップを行っていた。ふと、目を上げると、その練習が突然打ち切られて、選手たちはミーティングのためにいったん引き上げていった。それから15分以上、時間だけが(待ちぼうけの記者たちにとって)無為に過ぎる。

実は、同じ日の昼下がり、この同じスタジアムではサッカーが多くのファンを招き入れての公開練習を行った。和気あいあいとした中でリラックス・モードの選手たちに、

この稿が公開される頃、その結果は出ている。果たして、読者諸兄は試合の結果に満足できたのだろうか。

ようやく、日本の選手たちが戻ってきて、ランニングを始めた。笑顔はない。その様子からミーティングの内容が激しいものだったと考えるのは想像力の飛躍だろうか。そうこうするうちに、「冒頭15分公開」終了でスタンドから出される。

クルーズは言う。「アジア最強の2チームが最終予選でぶつかるのは素晴らしいこと。誰もが注目するすごい試合になる。そこで、しっかりアジア王者としての威厳を示したいよね」

この稿が公開される頃、その結果は出ている。果たして、読者諸兄は試合の結果に満足できたのだろうか。

第123回 クイーンズランド州の釣り情報

フィッシングライター: 金園泰秀 (YASU=ブリスベン在住)

春のフラットヘッド

春になった10月は大型のフラットヘッド(コチ)の本格的なシーズンの到来と言えます。

この時期は産卵を控えた大型のフラットヘッドが水深の浅い場所に餌を求めて回遊してくるので、比較的簡単に狙うことができます。冷凍のエビやイワシなどを丸ごと1匹つけた餌や、ボラやヘーリングと呼ばれる小魚を生きたままつけた仕掛けを岸から軽く投げて狙う釣り方が一般的です。

おなかの卵を育てるために攻撃的になって餌にアタックしてくるので少し大きめで目立つルアーやフライで移動しながら探って釣り歩けば90センチを超えるようなサイズのフラットヘッドも夢ではありません。ただ、クイーンズランド州のレギュレーションでは、全長が40センチ以下の場合か70センチを超えるフラットヘッドは放流しなければなりません。

毎年、9月下旬から10月初旬の3日間(今年は9月27日より)、ゴールドコーストでは「フラットヘッド・クラシック」という釣り大会が開催されます。毎日の釣果と3日間の総合釣果で表彰され、ボート一式などかなり豪華な賞品や高いエントリー費用に見合う賞金を用意されているので有名な大会です。

大会では2、3人でペアになってルアーやフライで釣り、釣り上げたフラットヘッドは大会で配布されるメジャーの上に乗せて写真を撮ることが決められています。そして、その大きさによって決められたポイントの合計スコアを競い合うというキャッチ&リリースを前提としたスポー



今の季節のフラットヘッドは大型が多い



水面で首を振って針を外して逃げられることも多い

ツ・フィッシング・イベントとして世界的に注目されているようです。ゴールドコースト近辺に在住のアングラータちは来年の大会に参加されてみてはいかがでしょうか。



オーストラリアの釣り情報
 Web: www.fujimaru.com.au

Q160ACET

エーススポーツアカデミー

ゴールドコーストの青空の下でスポーツをしながら資格をゲット

おすすめコース

サティフィケートI	スポーツ&リクリエーション SIS10115	22週間	\$2,200
サティフィケートII	スポーツ&リクリエーション SIS20115	46週間	\$4,600

●学生ビザ発行 ●授業料学期毎の支払い
 ●毎週月曜入校 ●無料体験レッスン可

エーステニスプログラム

サティフィケートIII (スポーツ&リクリエーション)	SIS30115	46週間	\$5,520
サティフィケートIV (スポーツ&リクリエーション)	SIS40115	46週間	\$5,520
サティフィケートII (スポーツコーチング)	SIS20513	46週間	\$5,520

エースゴルフプログラム

サティフィケートII (スポーツキャリアオリエンテッド・パーティシペーション)	SIS20412	24週間	\$5,870~
サティフィケートIII (スポーツキャリアオリエンテッド・パーティシペーション)	SIS30613	24週間	\$5,870~

その他のコースもあります。

TEL: 07-5597-5410
 TEL: 0417-001-643
 日本語でのお問い合わせは
 TEL: 0414-478-888
 TEL: 0414-312-524
 info@acesports.edu.au
 www.acesports.edu.au

いらっしやいませ
 デザイン&印刷所

ホームペーシ
 印刷
 デザイン

おかげさまで
 お取引先様
 500社突破!

圧倒的信頼と
 安心の実績!

株式会社エム・ビー・ディー
 日本デザインイン
 07-55965850

直通 0427 719 777
 info@mbdjp.com
 WWW.MBDJP.COM

中古車売買のエキスパート

QLD州公認正規ディーラー CARS 4 U (NB Motor Wholesale)

個人売買や販売ライセンスのない業者から買って失敗した...
 そのような失敗をしたくない、繰り返したくない、あなた!
 私たちプロにお任せください。

ワーホリ歓迎

- ✓ 卸売りだからどこよりも安い!
- ✓ あなたのご希望の車を仕入れます!
- ✓ ご予算・車種をお伝えください。
- ✓ 買取り下取りも行っております。

オフィス不在が多いため、ご来店前にまず電話・SMSでお問い合わせください。
 TEL: 0450 758 484 (日本語)
 住所: Southport (ゴールドコースト) 無料送迎いたします。
 営業時間: 月~金: 9AM-5PM, 土: 9AM-1AM, 日祝: 休

MAXIMORE マキシモア

創業26周年! 安心の日本人自動車整備工場

日本人メカニックによる実績と信頼ある技術力を納得の低価格で

こんなお悩みありませんか?
 なんだか車の調子がいつもと違う...
 他社で見積った修理代が高すぎる?
 ロードワッシャーって何? いつ必要なの?
 土日しか時間の都合がつかない。
 中古車を購入したいんだけど、ちょっと不安

まずはご相談下さい!
 全員ディーラー出身のベテランメカニック! 親切で的確なアドバイスがモットーです。
 初めてのワーホリメーカーさん、女性の方もお気軽に何でもきいてください!

マキシモア MAXIMORE PTY. LTD.
 Tel: (07) 5597-1727
 Fax: (07) 5539-3758
 Email: maximore@dodo.com.au
 Factory 2, No 7, Kamholtz Crt., Ashmore 4214
 ●営業時間● 9am~5:30pm 月~金

EFTPOS (銀行カード) クレジットカード OK!!
 Gold Coastエリア
 お車無料引き取り致します。
 ※点検サービスのみ

クラシファイド



専用申込用紙

CLASSIFIED 広告掲載申込方法

- クラシファイドのお申し込みは、必ず右の専用申込用紙に必要事項をすべてご記入の上、弊社宛に郵送ください。お支払い方法をお選びいただけます。
- 現金（来社いただける方に限ります）、小切手又はマネーオーダー、銀行振り込み。
- 電話によるクラシファイドのお申し込みはお受けできませんのでご了承ください。

■お申し込みの際のご注意

●締め切りは毎月10日

- 締め切りは毎月10日となります。原稿に料金を添えてお申し込みください。
- 料金はすべて小切手またはマネーオーダー、銀行振込みによる前払いです。銀行振込みの際はReference NameにQLCLとご依頼人様の名前を必ずご記入ください。現金でのお支払いは来社していただける方に限ります。なお、10日までに料金が届かなかった場合は広告を掲載いたしかねます。継続して複数月掲載をご希望の場合は、期間を明記し、相当分の料金を同封してください。
- Nichigo Press Australia Pty Ltd
Commonwealth Bank of Australia
BSB: 062-018
Account Number: 1038 3729
Ref: QLCLの後に名前
- 一旦お申込み、お支払いいただきますと、キャンセル、ご返金、掲載月や内容のご変更には応じかねます。

- 料金は原稿の文字数（1行につき20文字）から計算してください。スペースも文字数に含まれ、改行や行間を空ける場合も1行（20文字）の扱いとなります。また、英字・数字が2文字以上続く場合はレイアウトの都合上、印刷後は1行が必ずしも20文字とはならないことがあるほか、細かいご指定には沿えないことがあります。
 - 原稿は、当社の規定により一部修正させていただくこともありますが、いただいた原稿に不備な点があった場合の責任は負いかねます。
 - QLD州差別禁止法に基づき、男子または女子のみを対象とした求人広告、年齢・国籍を限定した求人広告などは原則として掲載できません。また、写真添付の履歴書を強制するような文章も同法に違反するため掲載できません（ただし、フラットメイト募集など特別な場合を除きます）。
- クラシファイドに関するお問い合わせは
TEL: (07)5538-0033までどうぞ。
E-mail: npqld@nichigo.com.au

料金は10%のGSTが含まれています。

■ INFORMATION

- OFFICE HOURS:
9AM-5PM Monday to Friday
- DEADLINES:
10th month prior to publication
Phone bookings are not accepted, advertising text must be e-mailed, faxed, mailed or hand delivered.
- PAYMENTS:
Advance payment before 10th month prior to publication by cheque or moneyorder. Bank transfer must write QLCL and your company name in the reference. Cash is only accepted by hand-delivery.
No advertisement will be placed when payment is not received before 10th month prior to publication.
Once we receive the payment, cancellation, refund, change of contents or the issue of the publication are not acceptable.
- Nichigo Press Australia Pty Ltd
Commonwealth Bank of Australia
BSB: 062-018
Account Number: 1038 3729
Ref: QLCL and name

- CLASSIFIED RATES:
— First three (3) single lines \$22.00, subsequently \$5.50 per single line.
— Single line contains 35 English small letters or spaces.
— Use of bold letters is extra \$5.50 per single line. Capital letters is counted as a double line.
— Use of border is extra \$44.00.
— Use of logo mark is extra \$44.00.
 - REQUIREMENT:
All advertisements must comply with the Discrimination Act.
 - NOTE:
We do not take any responsibility for incorrect texts or spellings. We may also edit the text supplied if necessary.
- Please mail: P.O.Box 867 Surfers Paradise QLD 4217
Telephone: 07-5538-0033
Fax: 07-5538-0114
E-mail: npqld@nichigo.com.au
Suite 5A, Level 1, Parkrise, 3 Alison St.,
Surfers Paradise QLD 4217

This price is inclusive of 10% GST.

お知らせ 掲載される広告内容は連邦公正取引法（1974年）およびクイーンズランド州公正取引法（1991年）、著作権法（1968年）およびこれらの法律に類似する法律の規定に違反するものでないことを条件にしていますが、広告の内容や値ひょう性などに関しての責任は負いかねますのでご了承ください。

NICHIGO PRESS CLASSIFIED		受付	来社 FAX 郵便
Name (掲載主)	ふりがな (ローマ字)	Issue 月号	<input type="checkbox"/> Sydney <input type="checkbox"/> Brisbane <input type="checkbox"/> Cairns <input type="checkbox"/> Melbourne <input type="checkbox"/> Gold Coast <input type="checkbox"/> Perth <input type="checkbox"/> Canberra <input type="checkbox"/> Adelaide <input type="checkbox"/> Tasmania <input type="checkbox"/> Others
TEL (Contact No.)	掲載月 () Month(s) Only	掲載場所 Area	
内容 Section	<input type="checkbox"/> 求人 (レストラン、ツーリズム、免税・お土産店、オーペア、その他ほか) Position(s) Vacant (Restaurant, Tourism, Duty-Free Shop, Souvenir Shop, Au Pair, Others) <input type="checkbox"/> フラットメイト <input type="checkbox"/> ホームステイ <input type="checkbox"/> ファームステイ <input type="checkbox"/> 探ね人 Share Accommodation Homestay Farmstay Missing Person <input type="checkbox"/> 売ります <input type="checkbox"/> 探しています <input type="checkbox"/> 不動産 <input type="checkbox"/> ビジネス <input type="checkbox"/> お知らせ <input type="checkbox"/> オープン For Sale Wanted Real Estate Business General Notice Open <input type="checkbox"/> 教えます (自動車学校、英会話、その他ほか) Tuition (Driving School, English School, Others)	<input type="checkbox"/> 求職 Position Wanted <input type="checkbox"/> 貸します For Rent <input type="checkbox"/> 買います Wanted to Buy <input type="checkbox"/> お知らせ General Notice <input type="checkbox"/> オープン Open <input type="checkbox"/> その他ほか Others	
料金 Fee	日本語 Japanese <input type="checkbox"/> 3行 (60文字) まで: \$22 <input type="checkbox"/> 以降1行ごとに追加料金: \$5.5 英語 English <input type="checkbox"/> First 3 single lines: \$22 (up to 105 letters or spaces) <input type="checkbox"/> Additional single line \$5.5 (up to 35 letters or spaces)	計 行: \$	Total lines: \$
翻訳料金 Translation Fee	<input type="checkbox"/> First 3 single lines \$11 <input type="checkbox"/> Subsequent single line \$5.5 Total lines: \$		
特別料金 Options	<input type="checkbox"/> 太文字使用 1行につき \$5.5 <input type="checkbox"/> 太枠付き \$44 <input type="checkbox"/> ロゴ・マーク使用 \$44 (4行分のスペースまで) Bold Letter \$5.5 per Line Frame (Border) Logo		
合計掲載料金 Total Fee	計 \$ () Month(s)	支払い方法 Payment Methods	<input type="checkbox"/> 小切手 Cheque or Money Order <input type="checkbox"/> 現金 ※クレジットカードは不可 Cash (Hand delivery only)
記入しないでください Office Use Only		備考 (小切手振出銀行、小切手No.、振出日 etc.)	

広告の内容 (1行20文字詰め、英字・数字が2文字以上続く場合は1マスに2文字ずつご記入ください / 1 letter per box)

	5	10	15	20
3				
6				
9				

入れ歯がゆるんだり、古くなっていませんか?

denture health care
giving you the perfect smile

歯科技士 **Hiro Uchida** (日本人)

BPS® 入れ歯 / インプラント入れ歯
マウスガード / 即日ライン
入れ歯の緊急修理
※プライベート保険各種利用可能

☎ 1300 304 092
LOGAN -2/34 Loganlea Rd Waterford West Q 4133
BRISBANE-Beenleigh Rd Medical Centre, Cnr
Beenleigh Rd & Wynne St Sunnybank Hills Q 4109
enquiries@denturehealthcare.com.au
www.denturehealthcare.com.au

日本語総合通信サービス さくらコミュニケーションズ
— 詳しくは www.sakura.net.au —

ITでお困りの事ございませんか?
電話一本で、全て解決!

- インターネット接続
- PC販売・修理
- ドメイン取得
- レンタルサーバー
- ネットワーク構築
- 出張セットアップ

日本語にてフルサポート

液晶画面修理承り中

Ace Computer Systems OZ
電話: (07)3349-6468
携帯: 0421-206-555
oz@ace-computer.net
www.ace-computer.net

銀河スシバー・スタッフ募集

銀河スシバーでは、下記のスタッフを募集しています。
興味のある方はお気軽にお問い合わせください。

- 寿司職人 (フル・パートタイム) ※寿司職人経験者優遇
- フロアマネージャー (フル・パートタイム)
- 日本食シェフ (フル・パートタイム) ※日本食経験者優遇
- ウェイター・ウェイトレス (フル・パートタイム)

英語のレジュメを、melissa@ivapine.com.au までお送りください。

Ginga Sushi Bar & Dining
1151 Creek Rd., Carindale
(カリンデール・ショッピングセンター内)
Tel: (07) 3398 9880

Ginga Japanese Sushi Bar & Dining
Shop 41-42, 1000 Ann St., Fortitude Valley
Tel: (07) 3852 4288

Ginga Sushi Bar & Fusion
Shop 2A&B, 167 Grey St., South Bank
Tel: (07) 3846 6484

Ginga Japanese Sushi Bar & Restaurant
Shop 4.05-4.07, Portside Wharf, Hamilton
Tel: (07) 3868 1121

インタビュー **Web版** 特集/インタビュー

街角スナップ IN QLD

QLD州で頑張る日本人にインタビュー。さまざまな目標を持ってスタートした豪州での生活を聞いてみた。

オーストラリアに来たきっかけ
日本の日常から離れて自分自身について考えるため。気候、自然に恵まれ雰囲気も良く、英語学習にも良い環境だと思ったから。

今、夢中になっていること
陽気なクラスメイトとおしゃべりすること。国によって考え方が違ったり、突然ダンスし始める人もいてとてもおもしろいです。

これから挑戦してみたいこと
メルボルン、シドニーへ旅行したくさん友達を作ること。スキューバ・ダイビングやサーフィンなど可能な限りチャレンジしたいです。

QLDのここがオススメ!
週末のファーマーズ・マーケットで売られている食べ物が最高! 休日にきれいなビーチで朝ヨガをするのもお勧め。

SHIZU TOSHIMA
戸島志寿 在豪歴: 2カ月

オーストラリアに来たきっかけ
行ったことのない国で英語学習とヨガをしたと思ったからです。

今、夢中になっていること
日本ではヨガのインストラクターをしていたのでこちらでも毎日しています。お酒を飲むことも好きなので、休日はビールとワインを思い切り飲んでます。

これから挑戦してみたいこと
日本で一度だけやったサーフィンが楽しかったので、こちらでも挑戦したいです。特にパイロン・ベイに行きたいと思っています。

QLDのここがオススメ!
やっぱりなんとも海。サーファーズ・パラダイス近辺は歩いてすぐに行けるので最高です。現地の方が優しいのもうれしいです。

MIO KOMABAYASHI
駒林美緒 在豪歴: 1カ月

GOLD COAST

求人

歯科助手募集
Dental On Falconerでは、パートタイムの歯科助手(経験者)を募集しています。

教えます

数学 高校数学の個人レッスン\$50。最後の学期で一気にMathB,Cの成績を向上させませんか!!

暮らしの情報

★パソコン何でも訪問サポートサービス★
困った事があれば何でもお問合せを!!

日本人夫婦ドライバー各種格安送迎
空港、ゴルフ場、貸し切り、日本からのお客様送迎、何でも御相談。

日本人ドライバーによる空港送迎、観光案内、インターネットによる各種激安ツアー手配1~20名様小人数グループ、貸し切りチャーター、土ボタルツアー、グリーンマウンテン世界遺産ツアーなど。

広告募集



◆空港送迎◆送迎代行サービス◆専用車観光
日本人ドライバーによる親切、丁寧なご案内
◆マッサージシートをご用意しております◆

◆空港・各種送迎 ph:0423-245-697◆
◆GC空港\$60~\$100 BNE送迎\$150~◆
◆kkawasakiI@optusnet.com.au 河崎◆

◆アートメイク・まつ毛パーマ・マツエク◆
◆忙しい朝のメイク時間の短縮に◆
◆◆◆ 0404-239-890 みき ◆◆◆

BRISBANE

暮らしの情報

ブリスベンの中心地の日本語医療サービス
シティホールの斜め向かいのビル2階です。
Level 1, 245 Albert St., Brisbane
0410-834-563

Illustration of people working at computers. Text: 仕事探しも... 部屋探しも...
日豪プレス 検索

掲載される広告内容は連邦公正取引法(1974年)およびクイーンズランド公正取引法(1991年)、著作権法(1968年)およびこれらの法律に類似する法律の規定に違反するものでないことを条件にしています。

nichigopress.jp

お知らせ

銀行小切手、マネーオーダーでお支払いをされる方へ

日豪プレスはNichigo Press Australia Pty Ltdへ社名が変わっております。名前の書き間違いにご注意ください。

Nichigo Press Australia Pty Ltd
Commonwealth Bank of Australia
BSB:062-018
Account Number:10383729

WEBにもその他の情報を掲載中
nichigopress.jp



数独-sudoku-の解答はこちら

9 8 7 1 3 6 2 4 5
6 5 4 7 2 8 3 1 9
3 2 1 9 4 5 7 6 8
8 3 9 5 7 4 6 2 1
7 1 2 8 6 3 9 5 4
4 6 5 2 1 9 8 7 3
2 7 3 4 8 1 5 9 6
5 4 8 6 9 2 1 3 7
1 9 6 3 5 7 4 8 2

「日豪プレス」年間購読のお知らせ

「日豪プレス」を年間購読できることをご存知でしたか?

「今月、取るのを忘れた!」とならないように、毎号確実に手に入れられる年間購読を承っております。

お申込み方法
①氏名、②住所、③購読開始月、④「日豪プレス全国版・QLD版(いずれか)の購読」と明記の上、購読料と一緒に、日豪プレスまで郵送。

購読料
小切手またはマネーオーダーのみ承っております。
オーストラリア国内:年間\$88、半年\$55
郵送先:P.O. Box A2612, Sydney South NSW 1235 Australia



お問い合わせ: ☎ (02)9211-1155 ✉ bp@nichigo.com.au

広告索引

Table listing various services and their page numbers, categorized by industry such as Medical, Car Sales, Real Estate, and Restaurants.

ブリスベン とっておきスポット

シドニー、メルボルンに次ぎ、オーストラリアで3番目に大きな都市ブリスベン。自然も文化も豊かなこの街のとっておきスポットをご紹介します！

コアラを始め、たくさんの動物と触れ合える

ローン・パイン・コアラ・サンクチュアリー Lone Pine Koala Sanctuary

文=空閑洋始、写真=Lone Pine Koala Sanctuary



愛らしいコアラに心癒やされる



カンガルーへの餌付けは貴重な体験

「世界初、そして最大のコアラ保護区」。ギネス世界記録でそう認められているのがブリスベンの中心部から、バスで20分ほど南西へ行った所にある動物保護園「ローン・パイン・コアラ・サンクチュアリー」だ。

1927年開園という古い歴史を持つ同園では、現在約130頭のコアラを飼育。あちこちの木の上でのんびりくつろいでいる姿や、ユーカリの葉を食べる可愛らしい姿を見ることができる。通常、動物園では離れた所から動物を観察するのが一般的だが、ここでは実際に「接する」ことができるのが特徴だ。

多くの来園者に人気なのが、コアラを抱っこしながらの記念撮影。まず抱き方の説明を受け、組んだ両手の上にコアラを載せてもらおうと、写真撮影をしてくれる。入れ替わり訪れる客にコアラが動じることなく、いつもカメラ目線をしているのには驚きだ。印刷された写真とデータは、同園内に

あるレストランで数十分後に受け取りが可能。

コアラの他にもカモノハシ、タスマニア・デビル、ウォンバット、ディンゴ、エミューなどを始めさまざまな種類の鳥や爬虫類など、100種ものオーストラリア原生の動物が飼育されている。園内で放し飼いがされている150頭以上のカンガルーやワラビーは、人間に慣れているので近づいて頭や体をなでても平気。手でエサを与えることもでき、動物との触れ合いを心ゆくまで楽しめる。

園内でフリーWi-Fiが使用できる他、携帯電話の無料充電器もあるなど、1日中快適に過ごせる配慮もうれしい。

Lone Pine Koala Sanctuary
■所在地: 708 Jesmond Rd., Fig Tree Pocket ■Tel: (07)3378-1366 ■Web: www.koala.net/?lang=ja ■Email: service@koala.net ■開園時間: 9AM~5PM ■入園料: 大人\$36、13歳以下\$22、2歳以下無料、コアラとの記念撮影は\$18 ■アクセス: シティからバス445番または430番で20分

おいしい生鮮品やパン、世界の料理が味わえる

ジャン・パワーズ・ファーマーズ・マーケット Jan Power's Farmers Markets

文=空閑洋始



トレジャリー・カジノ・アンド・ホテル前に並ぶ屋台 (© Jan Power's Farmers Markets)

新鮮な野菜に果物、天然酵母のパン、ベーグル、そしてたくさんの種類の肉類や魚介類も……。

毎週水曜日、ブリスベン中心部を通るクイーン・ストリート西端のトレジャリー・カジノ・アンド・ホテルとブリスベンスクエア・ライブラリ (図書館) に挟まれた広場で開催されているのが「ジャン・パワーズ・ファーマーズ・マーケット」だ。朝8時から夕方6時まで、個性的な屋台がずらりと並ぶ。マーケット全体の規模はそれほど大きくはないものの、売られているものは種類豊富で、野菜などは値段の安いものも見つかり、マーケッ



農家直送の新鮮な野菜や果物が安価に手に入る (© Jan Power's Farmers Markets)

ト好きにはたまらない。1週間分の家族の食料を毎週ここで買う常連客も少なくないという。名前からうかがえるように、そもそもは農家直送の生鮮品を販売するマーケット。しかし今では、ピザやホットドッグ風の軽食、肉や魚の煮物・焼き物など温かい料理を作って販売する屋台も増えている。世界各国の美味しい料理が買えるので、昼食時にはここでランチを手に入れようとする会社員や観光客でにぎわっている。

ジャン・パワーズ・ファーマーズ・マーケットは、実はクイーン・ストリートだけでなく、パワーハウス、マンリー、ミCHEルトン (いずれもブリスベン近郊) などでも開催されている。マーケット開催のスケジュールはマーケットごとに異なるのでウェブサイトを確認を。散策がてら、それぞれのマーケットの個性を「味わい」に行くのも楽しいだろう。

Jan Power's Farmers Markets
■所在地: George St. end of the Queen Street Mall, Brisbane ■Web: www.janpowersfarmersmarkets.com.au ■開催日時: 毎週水曜、8AM~6PM ■アクセス: セントラル駅から徒歩10分程度



Good Beauty & Health Guide

グッドビューティー & ヘルスガイド

TEN HAIR AND BEAUTY

クランガッタの日系美容室
(07)5536-1230

傷まないストレートG-up
初回の方10%オフ。

★営業時間: 火~土 AM9:00~
(日・月・祝日、定休)
★www.tenhairandbeauty.com

Shop 10 Beach House Plaza, Marine Parade, Coolangatta

サウスポートのBeauty Salon
- Hair・Nail・Eyelash Extension -

BLOG始めました→ameblo.jp/mybespokebeauty

(07)5528-2141 (日本語でOK!)

My Bespoke Beauty MYBESPOKEBEAUTY
10AM~7PM 日休 / T012, 56 Scarborough St., Southport
3時間無料パーキングあり (※入口はLawson St.)

Absolutely Fabulous Makeovers Clinic
Oasis Shopping Centre
Tel: (07)5679-1133 (日本人スタッフ在籍)

- ワックス脱毛 \$10~
- 肌再生療法(ニードリング) \$149
- マッサージ \$45~
- 日焼けスプレー \$30
- レーザー脱毛 \$59
- まつげエクステ \$79
- 歯のホワイトニング \$99
- アート・メイク (料金は問合せ)
- クリスタル・ピーリング \$59

HAIR CREST

日本製薬剤で地肌と髪に優しい
施術を心がけております
ロビーナ駅すぐ 10am-6pm

Shop 4, 137 Laver Dr., Robina QLD
無料駐車場目の前 M1/Exit79より
定休日-祝日、他不定休、10/16~24
☆ご予約はお早めに!
☎(07)5575-8082
または、☎0429-919-758 (SMS 日本語可)

セルブケア コース

体の歪みをチェックして、自分で改善できる
整体体操を指導します。
約45分 - \$60 **\$10 OFF** (11月未達)

*2回目の無料レッスン付 (30分)
*マンツーマンで丁寧に教えます。
*ゆっくりと気持ちよく体を動かす体操です。

初回の60分施術 \$20 OFF (11月未達)

プライベート保険適用 kmessage.net.au
お気軽にご相談下さい 0432 154 158 田村

●火、木 9時から2時 16/152 Musgrave Rd., Red Hill
●土 9時から5時 プリスベンCBDから車で5分
●月・水・金 9時から6時 14 Litchfield Ct., North Lakes

Arigato-Sun Clinic 温熱整体院

冷えは万病の元
体を温める事にこだわった
温活専門の整体院です
(豪州プライベート保険適用)
クリスマスGift Voucher好評発売中

アーグ光線療法、温石薬石整体 専門
Arigato-Sun温熱整体院 0433-339-847
定休日: 火曜日、祝日 8:00AM~6:30PM (要予約)
www.arigato-sun.net ブログ開始 - ネニフの温熱整体師

miminail ジェルネイル専門店

この機会に
気になっていた
ジェルネイル
始めてみませんか?

20%OFF 完全個室

24時間オンライン予約できます。
詳しい情報、ご予約、お問い合わせはホームページからどうぞ。
www.miminail.com.au

Shop 8/478 Ipswich Rd Annerley Brisbane
(Mu Hairdressing 内の一室です)

無添加美白化粧品 # アイホワイト Made in Japan

美的、CLASSY、GINGER、
美人百花など
日本の女性誌にも
注目アイテムとして
多数取り上げられました!

市販の9割に含まれる
以下の添加物を
一切使用していません!
合成香料 合成色素
石油系界面活性剤
鉱物油(ミネラルオイル)
パラベン(化学的防腐剤)

オンラインショップ
www.i-white.net
E: info@i-white.net | T: (02) 9884 8017

腰痛専門 出張マッサージ (出張費込み)

ギックリ腰、頭痛、慢性的腰痛と肩凝りに!
不調な部分を触らないから改善する魔法のマッサージ

◆深化リメディアルマッサージ..... 90分\$75
*リメディアルマッサージ・ドライニードル(鍼)・スポーツトレーナー・
アロマセラピーの国家資格を保持 *プライベート保険可能

◎マッサージセラピスト専門留学エージェント:
2017年 各マッサージ学校の入学相談受付開始
*最優秀学生賞を受賞しました。ブログは必見「留学生の様子」

お問合わせ: info@chooselohaaustralia.com
0430153241(sms)
HP: http://remedialtherapistkei.go-jin.com

**サーファーズ中心地の
MEDICAL CENTRE**

DAY NIGHT MEDICAL CENTRE

0791SURF

頼れる病院

◆日本の海外旅行保険各社と提携、
キャッシュレス・サービス対応可
◆日本人スタッフ直通電話あり

☎0457-375-110 (日本語直通)
☎07-5592-2299

サーファーズ Day&Night 医療センター
16/3221 Surfers Paradise Blvd., Surfers Paradise
(トラム通り沿い、Mantra on view ホテル下)

プリズベン中心地のフィジオ

首や背中、
仕事、スポーツ外傷
などでお悩みの方

日本人フィジオセラピスト及び
マッサージセラピスト対応可
メディアケア及びプライベート保険利用可

Spring Hill Physiotherapy
Spring Hill Tel: (07) 3832 2125
www.springhillphysio.com.au
Shop 6, 101 Wickham Tce Spring Hill QLD 4000
(セントラル駅横)

體心整体 -TAISHINSEITAI-

白濁プレス
読者限定!

サービスタイム 60分 \$47 平日 12pm~1pm

豪州プライベート保険適用

整体(マッサージ込) 60分 \$62
指圧マッサージ 60分 \$72
美容整体 1セッション \$60

<日本帰国のため9/9~10/10まで休業いたします>
保険をご利用にならない方は、表紙の料金が\$910の料金になります。(出張マッサージは除く)

詳しくは、www.taishinseitai.com
Open 7days 10am~9pm ※出張は深夜まで
0409-631-795 115 Bundoll RD., Bundall

Good Living Guide

グッドリビングガイド

日本語で安全・安心の自動車教習

T&TK Driving Sch

www.ttkdrivingschool.com
ttkaizuka@hotmail.co.jp
☎0417-648-369
(運転&レッスン中は取れないのでSMSで)

J's Dog Smile
~小型犬専門グルーミングサロン~

初回\$30
キャンペーン実施中
(シャンプー、カット、爪切り等含む)

アロマでツボ+リンパドッグマッサージ開始しました!

マヅラバ ☎0402-903-318
https://www.facebook.com/Jsdogsmile
mailto:js.dogsmile@gmail.com

害虫駆除致します!

■シロアリの悩みを一発で解消!
■ゴキブリ、クモ、アリなど幅広い害虫駆除サービス!

リフォームもお任せ!ハンディーマン!!

■漆喰塗装、ペンキ、フローリング、リノベーション全般
■水道、床や屋根、トイレの修理、配管工事、フェンス
■網戸設置、伐採など

0447 22 5758 (ジーンまで日本語でどうぞ)
QBSA: 120 8213 Jin's Termite Solutions

経営者の皆様!

プチ広告

で貴社をアピールしませんか?

お問い合わせは(07)5538-0033または
npqld@nichigo.com.au
日豪プレス営業部まで、お気軽にどうぞ

MIYASHIRO GARAGE

プリズベンでの車、バイク、トレーラーの点検、
修理、タイヤ交換などご相談ください。
(Sunny Bankの駅まで無料送迎致します)

unit 9/15 Overlord place,
Acacia Ridge, QLD, 4110
☎07-3711-3760
miyashirogarage@gmail.com

日本人電気工事士

1時間\$70 + 材料費より
(GC内対応。場所により別途交通費要)

シーリングファン、照明、電源差し込み口等の取り付け工事

Fuji Electrical Services
藤野まで日本語でお気軽にお問合せください
0466-663-973/fujielectrical@gmail.com
(月~金 7AM~5PM 時間外応相談) Elecライセンス 80249

H&K MOTORS

好立地で便利 低価格・高サービス
車の修理はお任せください!

■無料点検サービス 全38項目チェック!
■高品質のセミ-シンセティック
・オイル交換が驚きの\$66から!
■タイヤの販売も行っています!

H&K MOTORS
営業時間: 月~金 - 8AM~5PM
土 - 8AM~1PM
66 Davenport St., Southport QLD 4215
Tel: (07)5532 9088
Email: hkmotorsgoldcoast@hotmail.com

**住宅ローン
無料相談**

大きな差がでます。条件の良い
銀行を選んでみませんか?

0433-871-830
takuji@finsure.com.au
鏡山卓治(カガミヤマタクジ)まで
週末や祭日でもお気軽にご連絡下さい。
連邦政府機関ASIC: CRN 475897, MFAA, COSL 正会員

AOL EDUCATION

業界初!!
日本語で取れる
RSA

仕事を探している方、RSA持っていますか?
日本語でRSA資格が取れる
唯一のオンラインサービスです
今すぐアプライ
就職の可能性を高めよう!

http://atozeducation.com.au/jp

日本語絵本 宅配・貸出サービス

子どもの日本語でお悩みですか?

バイリンガル育児成功の鍵は
4歳までの日本語環境にあり!
ママの決意次第。成功例多数。
詳しくは館長にご相談を!

宅配付きで 月々\$13より!
おーすとらりあ こどもとしょかん
www.au-kodomotoshokan.com

おーすとらりあ こどもとしょかん 検索

the community place

日本語と英語で
あ、そ、ぼ!!

ウールウィン コミュニティプレイス
C&Kキンダーガーデンでは、2017年、日英バイリンガル
プログラム、子供たちのサイエンスへの興味を刺激する
STEM(Science, Technology, Engineering, and Math)プログラムがスタート!

入園への詳しいお問い合わせは:
Email: childcare@thecommunityplace.com.au
Tel: 07-3357-8256までどうぞ。
www.thecommunityplace.com.au
f[woolwoinkindy]で検索

**ライフコーチング
英語コーチング**

科学と心理学と行動学で
夢の実現と英語力アップ!
対面、Skypeでのセッションです。

お問い合わせ
ハートフォスター良恵
sosastree357@gmail.com

11 2016 November CONTENTS

- 4 豪州産マンゴーを日本へ贈ろう!
- 5 ニュース 総合
- 6 ニュース QLD
- 7 ニュース コミュニティー
- 8 ニュース 日本
- 9 政局展望
- 10 今さら聞けない経済学
- 11 税務&会計レビュー
- 12 **豪州での不動産売買、資産運用ガイド
不動産&投資特集**
- 14 レイ・ホワイト・サーファーズ・パラダイス・グループ
- 15 バージェス・ローソン・ゴールドコースト/住友リアルエステート
- 16 大京グループ現地法人「大京オーストラリア」インタビュー
- 18 FP京子の暮らしに役立つパーソナル・ファイナンス講座/知っておきたい税とビジネス
- 19 もっと知りたい身近な法律問題/日豪プレス法律相談室
- 20 QLDで安全・快適ライフ/豪州ビザ最新事情
- 21 Dr. コバの禅風水 in QLD/数独
- 22 QLDイベント・ガイド
- 23 **第20回 日本映画祭 in ブリスベン
今年の注目作品8選!**
- 24 **【特集】みんな大好き! 魅惑の「麺料理」**
- 26 QLDレストラン・ディレクター
- 27 オージーに英語で説明しよう
- 28 シネマ・チェック
- 29 メガ・ゴシップ
- 30 ママのためのヨガ
- 31 ツヤツヤのモチ髪を手に入れよう!/エヴァ・チェンの恋愛心理学
- 32 簡単! 多国籍キッチン
- 33 BEAUTY FRONTIER - IVANKA「美へのこだわりと想いを形にする匠の心」
- 34 **【美容特集】「オイル美容」で女を磨く! 肌、髪、口内ケアまで**
- 36 今月の星占い By エリシア☆
- 37 お薦めツアー&アクティビティ
- 38 オージー・ワイルドライフ診療日記/旦那はオージー
- 39 日豪サッカー新時代/クイーンズランド州の釣り情報
- 40 クラシファイド/街角スナック
- 41 広告索引
- 42 ゴールドコースト・マップ
- 43 ブリスベンとおきスポット/ブリスベン・マップ
- 44 ケアンズとその周辺の魅力/ケアンズ・マップ

日豪プレス公式WEB <http://nichigopress.jp/>

NICHIGOPRESSで紙面連載ページのアーカイブを閲覧できます!

Step1 Webマークをチェック

前回までの内容が気になる連載を見つけたら、各記事右上にあるWEBマークを確認。マークがあれば、過去記事がウェブサイトでも見られます。



Step2 カテゴリー検索

「カテゴリー検索」を利用

トップ画面上部の「記事一覧」からカテゴリーを指定して検索。このカテゴリーは、本紙記事右上にあるWEBマークの右を確認。



Step3 過去記事を閲覧

連載名ごとに第1回から記事がまとめてアップされており、バックナンバーを読み返すこともできるので便利です。



■発行人 Publisher
アイク池口 Ike K. Ikeguchi

■ジェネラル・マネジャー 兼 編集長
General Manager / Editor in Chief
馬場一哉 Kazuya Baba

■ゴールドコースト支局長
Gold Coast Branch Manager
阪井田敬司 Keiji Sakaida

■編集 Editor
小副川晴香 Haruka Osoegawa
関和マリエ Marie Sekiwa
山内亮治 Ryoji Yamauchi

■営業 Sales Representative
加藤梨沙 Risa Kato
横路由希子 Yukiko Yokomichi
仁平延孝 Nobutaka Nihira
齋藤聖也 Seiya Saito
八重代晃矢 Koya Yaeshiro (Intern)
戸島志寿 Shizu Toshima (Intern)

■デザイン Designer
下間朋子 Tomoko Shimotsuma
脇村淳子 Junko Wakimura

■シドニー・オフィス
Suite 303, 724-728 George St., Sydney NSW 2000 Australia
P.O. Box A2612, Sydney South NSW 1235 Australia
Tel: (02)9211-1155 Fax: (02)9211-1722

■ゴールドコースト・オフィス
Lot 5A, Level 1, Parkrise, 3 Alison St., Surfers Paradise QLD 4217 Australia
P.O.Box 867, Surfers Paradise QLD 4217 Australia
Tel: (07)5538-0033 Fax: (07)5538-0114

[VIC州、SA州、TAS州からのお問い合わせについて]
配達に関するお問い合わせは下記までご連絡ください。
Tel: (02)9211-1155

●日豪プレスからの刊行物
NICHIGO PRESS
NATIONAL EDITION
NICHIGO PRESS
QLD EDITION
NICHIGO PRESS MOVE
NICHIGO PRESS jstyle
NICHIGO Let's Go!

nichigopress.jp goldcoast.nichigopress.jp

■広告掲載のお申し込み・お問い合わせ
本紙へのご意見・ご要望はこちらまで
npgsql@nichigo.com.au

■定期購読のお申し込みはこちらまで
npsales@nichigo.com.au

郵便事情により、配達日が遅れる場合がございます。
ご了承ください。

※本紙文中では、州名に以下の略称を使用場合があります。
ニュー・サウス・ウェールズ州 NSW クイーンズランド州 QLD
タスマニア州 TAS 首都特別地域 ACT
ビクトリア州 VIC 西オーストラリア州 WA
南オーストラリア州 SA 北部準州 NT

おことわり

日豪プレスは、掲載記事の正確さに万全を期していますが、掲載後にデータや情報に変更の可能性があることをご了承ください。また、広告、社外寄稿者の記事に関しては、内容が必ずしも社の見解を反映したものではないことをお断りいたします。なお、掲載記事、写真、図版の無断転載を禁じます。

掲載される広告内容は連邦公正取引法(1974年)またはこれらの法律に類似するクイーンズランド州および他州の州法、もしくはオーストラリア国外の法律の規定に違反するものではないことを条件にしていますが、広告の内容や信ぴょう性に関する責任は負いかねますのでご了承ください。

「日豪プレス」定期購読のお知らせ

オーストラリア国内からのお申込の場合は、氏名、住所、購読開始月、購読希望の版(全国版・QLD版のいずれか)を明記の上、年間購読は\$88、半年購読は\$55の小切手またはマネーオーダーを下記までお送りください。日本からお申込の場合は年間購読は\$200、半年購読は\$120を銀行送金でお送りいただくこととなります。お申

込方法の詳細は下記アドレスまでメールでお問い合わせください。なお、理由の如何を問わず途中解約はできませんので予めご了承ください。
P.O.Box A2612, Sydney South NSW 1235 Australia
advert@nichigo.com.au



日本語医療サービス(一般診療/緊急診療)

予約/お問い合わせは 3211-3611
または日本語直通 0410834563 (平日のみ)

海外旅行保険に加入されている方は、診療代(専門医も含む)、薬代、通訳代、血液検査、レントゲンなどの費用が一切かかりません。

TEL (07) 3211 3611 FAX (07) 3211 3771
Level 1, 245 Albert St., (Cnr Adelaide St.) Brisbane QLD 4000

ブリスベンシティ中心(クイーンモールの近く、シティホール斜め向かい)に位置し、大変便利です。 [地図参照](#)





＜診療科目＞一般診療、一般外科、一般内科、婦人科、針治療、健康診断など

- 学生の方の検診、就労中の障害に対する治療、産婦人科への紹介や、ダイビング・メディカル・チェックも常時受け付けております。
- NAATI通訳資格保持者勤務。保険をお持ちでない方も、必要に応じて日本語通訳が可能です。詳しくはお問い合わせ下さい。
- 海外旅行を予定している方のために必要な全ての予防接種、予防接種のアドバイス、薬の処方のほか、旅行用品も取り扱っております。
- 日本で解禁されたピルに関する詳しいインフォメーションも日本語でご用意しています。

診療時間

月～金 7:30am～7:00pm
土 8:30am～5:00pm
日 9:30am～5:00pm

※日本語直通電話は平日のみ受付

携帯、旅行、学校も ぜんぶトラトラにおまかせ!



携帯

月額
\$39
★**3GB**データ込
3分間まで何度でもオーストラリア国内通話無料
7GBのプランあり **\$49~**

旅行

シーズン到来タスマニア!
ワイングラスベイ& 日本語ツアー
魔女の宅急便ロス (2泊3日)
(航空券・宿泊込)
\$725~
お申込みはこちら tora-tora.net/trn

学校

専門学校 **週末金or土**
どちらかのみの通学
ビジネスコース
Certificate III~6カ月コース
★最安値3カ月\$1195
(別途入学金・教材費要)
★今年度中の入学に限り適用
★入学日:11/7、12/5
残り**2回**のチャンス!

オーストラリア政府公認
ビザコンサルタント在籍!
お客様のビザ・ご希望・ご
予算に応じて最適な学校や
コースをご提案します!

3,000いいね! LIKE! 突破キャンペーン
トラトラのFacebookに いいね! で
ブリスベン/ゴールドコーストへの
携帯機種、送料無料で!

オンライン申し込みだからお得!
お申し込みはGoogleで【トラトラ】を検索
《お問い合わせは日本語で》 ☎ 02-9286-3774



日本語医療センター



International Medical Centre
in Australia Fair Shopping Centre

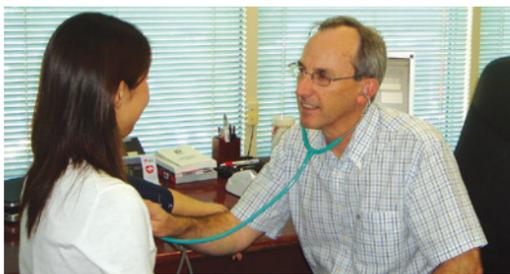
えびす堂も
同センター内
にて営業中

オーストラリアフェアショッピングセンター内にて診療中です。

クリニックの2階上にはダイソーもオープンしました!
キャッシュレスご利用の方は無料送迎の手配も可能で、ますます便利!

大型ショッピングセンター内でもとても便利。日本語でお気軽にご相談下さい。

経験豊かなオーストラリア人医師達が全科診療いたします。(歯科を除く)



- ・日本人スタッフ、通訳が常駐
- ・無料駐車場完備
- ・公共交通機関の便もよい
- ・女性医師常勤(要事前予約)

- ★ 海外旅行保険加入の方は医療費や薬代、通訳、レントゲンおよび血液検査などの費用の自己負担がありません(一部例外あり)。
- ★ 平日13:00までは血液検査も院内で行えます。
- ★ 海外旅行保険ご利用の場合、通院、入院、検査、お薬など全て支払い不要です。
- ★ 入院や専門医、検査が必要な場合も通訳が同行するので安心です。
- ★ 予約の方優先です。当日でもお気軽にお電話ください。
- ★ 保険の無い方も通訳付きで受診できます。(有料)



半径10km圏内
無料送迎サービス有。
まずはお電話でご相談ください。

1800-123-119

救急 行く 良い医師
0499 19 4114 (SMS日本語どうぞ)
QLD州以外からのご予約・お問い合わせ先 (07)5532-9914

■受付時間 9:00~18:00
年中無休(土日祝日は完全予約制)

www.nihongoiryo.com.au

facebook www.facebook.com/nihongoiryo

Australia Fair
SHOPPING CENTRE

Shop B002 Australia Fair 40 Marine Parade Southport
Australia Fair Medical Centre内に日本語窓口を設けています。
ダイソー最寄りのエスカレーター又はモスバーガー横の
エレベーターで地下へお越し下さい。

② 土・日・祝日はドクターが常駐しておりません。海外旅行保険をご利用でその日にしか来院できない方や緊急を要する症状の方へご対応いたします。この場合、当院での診察、もしくは提携病院へ通訳がお連れいたします。お電話でお問い合わせ下さい。



カーディアック・ダイナミクス

Cardiac Dynamics

一人一人の命を守り、幸せで平和な世界をつくりたい

カーディアック・ダイナミクスは一般診療から心疾患、呼吸器疾患、メンタルヘルスまで、統合的な医療サービスで患者様のケアをいたします。



ドクター アンチータ・カルマカール
総合診療医

ドクター ロハン・ジャヤシング
国際心臓病専門医
ゴールド・コースト・ホスピタル 心臓病学 学長
グリフィス・ユニバーシティ 心臓病学 教授

ドクター ジェフ・アドセット
心臓病専門医

検査項目

- 生活習慣病のリスクマネジメント
- 運動負荷心電図
- 24時間モニター検査
- 心臓超音波
- 心筋梗塞、不整脈、動脈硬化、高血圧の検査

一般診療科目全般

ゴールド・コースト・サージカル・ホスピタルと提携/人間ドックはプライベート・ヘルス・ケア適用可

- | | | |
|---------------------------|----------|---------|
| ● 婦人科系疾患 (子宮頸がん、不妊症なども含む) | ● 定期健診 | ● 心臓疾患 |
| ● 呼吸器疾患 | ● 学生保険診察 | ● 小児科 |
| ● メンタルヘルス | ● 労災保険診察 | ● 人間ドック |
| ● 不眠症、精神不安定 | | ● 血液検査 |

日本語で皆様をサポート致します。



岩永卓也
カーディアックテクニシャン



◇カーディアック・ダイナミクス (ビル2階です)
Suite 8, First Floor 2431 Gold Coast Highway, Mermaid Beach Queensland, 4218

予約、診療日等、お問い合わせ 《テキストでのお問い合わせも可》

日本語専用ダイヤル: 0499-053-001 / 0499-053-113
(電話番号: 07-5578-6866)

診察日・時間

- | | |
|---|---------------|
| 月 | 12PM ~ 7:45PM |
| 水 | 8AM ~ 4:45PM |
| 土 | 8AM ~ 11:45AM |
| 日 | 8AM ~ 1:45PM |

